



Bs 4.71

Políticos proponen
consulta popular
para definir venta
de gas a Chile

Página seis

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 13.051
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 8 DE ENERO DE 1995 - 86 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

Déficit del '95 será de Bs 1.240 millones

El gobierno calculó en 1.240 millones de bolivianos el déficit para la gestión 1995, que porcentualmente representa el 4,4% del Presupuesto General de la Nación, informó la secretaria nacional de Hacienda, Gaby Candia.

Recordó que 1994 concluyó con un déficit de 3,3%, un 50% menos que el de 1993 y que este año tendrá un punto más.

La secretaria explicó que el déficit de una economía impacta sobre todo por la forma en que está financiado y por el tipo de gasto que se incluye.

En ese sentido, dijo que en el programa trienal (1995-1997) del déficit, se ha presentado este año un alza momentánea como resultado del incremento en la inversión social, sobre todo en la reforma educativa y en la participación popular.

La funcionaria afirmó que la inversión pública tiene que apuntar a partir del presente año a la inversión social. "En Bolivia hay que invertir mucho en el capital humano, no sólo en educación, sino también en el área de salud; el presu-

puesto del '95 tiene un incremento importante para este sector". Manifestó que en un país con indicadores sociales tan limitados, la inversión toma más de un año. Al mismo tiempo hay que achicar cada vez más el gasto corriente, superfluo, y tener un "presupuesto dedicado principalmente a dar buen servicio al público con una administración eficiente y dirigido al área social".

Candia señaló que el gobierno pudo explicar y negociar en el exterior, la necesidad de este incremento temporal en el déficit de 1995, argumentando que "es trascendente invertir en capital humano y educación y, aunque esto signifique gastar más, el capital humano será uno de los principios fundamentales que tendrá, a partir de ahora, el gasto en la inversión pública".

Señaló como ejemplo que el programa de reforma educativa tiene gastos programados hasta el año 2001.

Por otra parte, dijo que "también es fundamental que el gasto destinado al área social, a pesar de su importancia, no reste recursos al

Banco Central de Bolivia (BCB). Por lo tanto, añadió, se ha buscado que este gasto sea financiado con recursos externos con contraparte del Tesoro General de la Nación (TGN)".

Explicó que cuando un gobierno entra en déficit y se presta del Banco Central, "ingresa en un camino peligroso que nosotros lo hemos vivido con la hiperinflación".

Subrayó que el gobierno pretende tener temporalmente un déficit más alto en 1995 - que en 1996 y 1997 debe bajar nuevamente - para mantener la inversión pública. Pero también quiere mantener la regla apoyada en el financiamiento externo, sin necesidad de recurrir a los préstamos públicos, es decir que "en el presupuesto no habrá crédito del BCB".

Informó que, en esa materia, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Banco Mundial (BM) han comprometido recursos que permitirán financiar el déficit de 1995, es decir que "el 4,4% (déficit) está financiado por recursos externos destinados a la inversión social".

Desgracia en las cárceles

-Los presos "viven como animales" y se debaten entre la vida y la muerte en un submundo que refleja los males de una sociedad injusta. REPORTAJES revela el miedo y el horror en los centros penitenciarios.

Las cárceles en el país se han convertido en verdaderos centros de perdición y focos de violencia física y psicológica. Miles de presos se debaten entre la vida y la muerte en un submundo plagado de vicios y males que, trasladados de la sociedad circundante, han hecho de estos recintos una verdadera vergüenza social, señaló ayer poco Montañez, Julio Terrazas, Arzobispo de Sucre.

Datos y hechos recientes revelan que los recintos penitenciarios en los últimos tiempos han sufrido un deterioro en todos los órdenes.

El hacinamiento y las condiciones de insalubridad se mezclan en las cárceles -al igual que en las calles- con la promiscuidad, el homosexualismo y la explotación de los más desprotegidos.

En la cárcel de Cochabamba -donde recientemente nació un bebé en el estrecho de una celda- de los 370 reclusos 74 cumplen condena por asesinatos y violaciones; éstos viven junto a 197 niños de los cuales 16 van al colegio desde su hogar, la cárcel.

En este centro penitenciario, según pudo comprobar Reportajes, las pequeñas celdas (de un metro cuadrado) son compartidas por tres o más reclusos sin importar el delito que hayan cometido. Allí da lo mismo un asesino, un violador, un profesional preso por algún delito menor o un narcotraficante.

"Las condiciones de vida en las cárceles de Cochabamba son infrahumanas, insostenibles... porque los reclusos viven peor que animales", afirmó el ex presidente de la Asamblea de dere-



Los internos de los centros penitenciarios mantienen la esperanza de recibir un trato humano.

chos Humanos de esa capital, Víctor Gutiérrez, quien facilitó a Reportajes una visita para constatar esa realidad.

Pese a los esfuerzos de las autoridades, el panorama no cambia en los otros centros penitenciarios.

El gobernador del penal de San Pedro de La Paz, coronel Lucio Herrera, reconoció el hacinamiento en que allí viven actualmente unos 1.000 internos.

"El espacio físico es reducido, no contamos con talleres donde los internos puedan trabajar en carpintería, joyería y otras especialidades", se quejó el gobernador. Con limitaciones, en la sección Cancha y San Martín se ha instalado un taller de carpintería y paralelamente los internos realizan trabajos de joyería y porcelana fría en sus propias celdas, para subsistir y mantener a sus familiares", explicó.

La ilusión de muchos presos es recibir un trato humano y justo. Muchos consideran que la cárcel oculta y estigmatiza a quienes son atrapados por traspasar las leyes y donde los presuntos culpables están condenados a demostrar su inocencia, tras las rejas.

Basta echar un vistazo a esta realidad para comprobar que las cárceles están llenas y no precisamente de criminales sino sobre todo de pobres. Es el sistema actual el que pretende inducir a la sociedad civil a pensar en la sinomía pobreza=delincuencia; haciendo de todo pobre un posible sospechoso... dijo un interno de la cárcel de San Pedro.

(Más información en la sección REPORTAJES).

Bolivarianos reafirmarán Pacto Andino

Caracas, (EFE). - La reunión de presidentes de los países bolivarianos el 2 y 3 de febrero, para conmemorar el bicentenario del nacimiento del Gran Mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre, servirá también para reafirmar el proceso de integración del Acuerdo de Cartagena, indicaron fuentes oficiales en esta capital.

"La Cumbre bolivariana que reunirá en Cumaná a los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela, será escenario para reafirmar la continuidad del proceso de integración del Acuerdo de Cartagena", dijo el viceministro de la Secretaría de la Presidencia de Venezuela, Fernando España.

El presidente de Venezuela, Rafael Caldera, será anfitrión de sus colegas Gonzalo Sánchez de Lozada (Bolivia), Ernesto Samper (Colombia), Sexto Durán (Ecuador), Ernesto Pérez (Panamá) y Alberto Fujimori (Perú).

VENEZOLANO ILUSTRE

Antonio José de Sucre nació en Cumaná el 3 de febrero de 1795. Se dedicó a la carrera militar desde muy joven y fue el lugarteniente más eficiente y leal al Libertador Simón Bolívar en la Guerra de la Independencia Americana de la Corona de España, a principios del Siglo XIX, en la que ganó todos sus grados militares.

Por mandato de Bolívar, comandó las principales batallas que dieron la independencia a Ecuador y Perú, y fue el primer presidente en ejercicio de Bolivia. Murió asasinado en la selva colombiana de Barrancos el 6 de junio de 1830 a los 35 años de edad.

HOMENAJE EN LA CIUDAD CUNA

España informó de que los mandatarios visitantes serán recibidos por el Presidente Caldera a partir de las 10 de la mañana, hora local, del jueves 2 de febrero en el aeropuerto de Cumaná, ciudad natal del Mariscal de Ayacucho, 408 kilómetros al oriente de Caracas sobre el Mar Caribe.

Los mandatarios visitantes y sus comitivas se hospedarán en el Hotel Los Bordes y en la tarde asistirán a la inauguración del Museo Gran Mariscal de Ayacucho, donde celebrarán su primera reunión para luego asistir al estreno de la Cantata Ayacucho en el Castillo San Antonio y a la cena que ofrecerá el Jefe del Estado venezolano en el Buque Escuela Simón Bolívar.

El viernes 3 de febrero, los presidentes de los países bolivarianos asistirán a una misa en la Catedral de Cumaná y depositarán ofrendas florales ante la estatua del Gran Mariscal de Ayacucho en el parque que lleva su nombre.

Paraguay en el Hito Villazón

SUCRE, 7 (PRESENCIA). - El gobierno de la vecina República del Paraguay aceptó ser parte de la ciudad fronteriza creada en noviembre de 1994 en Hito Villazón, a más de 700 kilómetros al sur de esta capital, y aseguró su aporte económico para complementar "la puerta" del desarrollo económico y de la integración.

La información fue transmitida hoy a PRESENCIA por el gerente de inversiones de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca (CORDECH), Gonzalo Aguirre, quien reunió las conclusiones de una reunión sostenida en la Cancillería de la República.

de la ciudad binacional ubicada en Hito Villazón.

"La reunión ha sido preparatoria de la sexta comisión mixta que se realizará entre Bolivia y Paraguay, el 20 y 21 de este mes. En esa reunión hemos recibido la información oficial del gobierno del Paraguay. Nos indican que han estudiado el perfil de proyecto de la ciudad binacional en Hito Villazón, sobre la Ruta Transchaco", dijo.

Tras la admisión, los gobiernos de ambos países determinaron conformar una comisión para definir las estrategias de la construcción de la ciudad binacional. El estudio que servirá de base será el realizado por técnicos de CORDECH, luego se elaborará el diseño final.

La autoridad chuquisaqueña, que en realidad es el ideólogo de la ciudad fronteriza, anunció que ese trabajo estará terminado dentro

de tres meses; después se podrá edificar Fortín Villazón.

Sostuvo que la futura ciudad tendrá características especiales. Las cuadras serán construidas en forma circular. Por el centro atravesará una extensa y amplia avenida que será en la práctica la frontera. Un 50% corresponderá a territorio boliviano y el resto al Paraguay. La ciudad será escenario de una zona franca industrial y comercial.

El próximo martes habrá una reunión de "alto nivel" en La Paz. El Canciller de la República, Antonio Arambur Quiroga, invitará a los ministros, subsecretarios, autoridades militares, judiciales y policiales para que reciban información del futuro centro poblado y, asimismo, se les solicitará su respaldo. "Esa reunión busca sumar fuerzas y generar interés nacional, porque este proyecto no sólo beneficiará a Chuquisaca sino

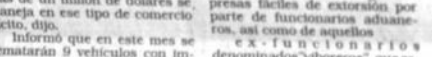
al país, puesto que la ciudad permitirá consolidar un corredor de exportación entre los océanos Atlántico y Pacífico a través de la las rutas diagonales "Jaime Mendoza" y "Transchaco".

Aguirre dijo que "el estatus de la ciudad" permitirá al comercio obtener grandes ventajas en el campo de los impuestos. Las industrias recibirán facilidades de los gobiernos paraguay y boliviano. También se pretende alentar la agropecuaria y la producción petrolera.

Informó que la gente que poblará Fortín Villazón será seleccionada entre aquella que conozca de "comercio, industria, agricultura, agropecuaria, petróleo". En febrero ya se empezarán a perforar los pozos de agua.

La Corte Suprema ha prometido abrir un juzgado, la aduana instalará una oficina, la dirección de migración hará lo mismo.

sobre los electrodomésticos, porque ya no constituyen productos de lujo, sino de uso doméstico y necesario.



on Bs 100.000 en aranceles, en noviembre Bs 170.000 y en diciembre, con refuerzo policial y efectuando cercos, se obtuvo una

Aseguró que todos los pro-

De acuerdo con el pedido

del planeta. Pero el hecho de que haya habido vida alguna vez -y la remota posibilidad de que exista ahora subterráneamente- transforma a Marte en el único

que exigirán el estricto cumplimiento del Artículo 159 del Código de Seguridad Social, en la aplicación del promedio general...

Gracias a usted, seguimos Primeros.

Gracias a usted, por **4to** año consecutivo seguimos siendo el banco de mayor crecimiento del sistema financiero nacional. Durante 1994 nos mantuvimos primeros en servicios bancarios y en 1995 seguiremos trabajando por usted y por Bolivia.

banco industrial
primeros en servicios bancarios

grupo financiero **bi/a**



Políticos demandan referéndum sobre venta de gas a Chile

El jefe de CONDEPA, Carlos Palenque y los dirigentes nacionales de Falange Socialista Boliviana (FSB), demandaron ayer, por separado, y con argumentos casi coincidentes, la convocatoria a una consulta nacional para decidir la posible venta de gas a Chile.

El jefe "condepista" basó su propuesta de convocar a un plebiscito argumentando que el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada "tiene intereses comerciales y empresariales al pretender vender gas barato a sus socios chilenos".

Dijo que la necesidad de una consulta nacional se hace imperativa por tratarse de un tema que afecta a los intereses de la nación y que está vinculado con la aspiración marítima de Bolivia. "En este caso no pueden tomarse acciones unilaterales y verticales como pretende el gobierno", manifestó.

A su vez la XXIII conferencia nacional de dirigentes de Falange Socialista Boliviana (FSB) planteó la realización de un referéndum para que la población decida la conveniencia o no de la venta de gas boliviano a Chile.

La conferencia de los falangistas emitió un documento en el que expresa que el tema de la venta del combustible al vecino país gravitará sobre el "destino histórico" de la nación; también atacó a la "burguesía empresarial en función de gobierno, por no tener una ideología sino solo intereses y pretender cometer una alta traición a la patria".

Este carácter de la burguesía empresarial justifica el sofisma de que "la venta de gas a Chile excluye las razones históricas con respecto a la reivindicación marítima de Bolivia, afirmada por el gobierno", protestó FSB.



El proyecto de venta de gas a Chile es el centro de la polémica política.

RIESGO DE UNA NUEVA AGRESION

Esta organización partidaria, venida a menos en los últimos años, se declaró ferviente opositora de la posible transacción comercial del gas con el país trasandino y advierte la probabilidad de que en la venta vuelva a expresarse "la intencionalidad funesta del artículo 4º del contrato del 6 de agosto de 1874".

Este artículo sirvió a Chile para rechazar el impuesto al petróleo de Bolivia y, luego, ocupar militarmente Antofagasta en 1879, iniciando la llamada Guerra del Pacífico y despojando a Bolivia de todo su litoral marítimo.

Al respecto, los falangistas recuerdan que el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada manifestó en una entrevista televisiva que "un país pobre no puede tener un soberanismo" y que "la soberanía es

de otro mundo". Esto significa -critica FSB- que el Primer Mandatario encontró una novísima geopolítica basada en la indefensión militar como sistema de seguridad para la constante histórica de la nación.

GEOPOLITICA CHILENA Y CORRUPCION IDEOLOGICA

Para FSB la probable venta de gas a Chile con la renuncia implícita de la reivindicación marítima parece basada en una táctica de la "geografía" tradicional del "Mapoche" con respecto a los territorios bolivianos.

"Chile necesita volver al estado de guerra con Bolivia. Para ello es preciso preparar un supuesto campo jurídico que justifique una nueva conquista. Hechos los pactos nuevos, sabemos que Chile respeta los pactos internacionales (testigos: Avaroa y Koning) o los hará res-

- Condepa y FSB coincidieron en pedir por separado la convocatoria a una consulta nacional sobre ese tema.

petar a balazos como frecuentemente amenaza al pacto de 1904".

Sobre el punto, FSB complementa que la "geografía" de Chile a costa de territorios bolivianos con hitos móviles anuales como en 1991, con la pérdida de más de 3.000 Km2 del cerro Capitán, por un tratado con Chile que será ratificado por el Congreso de Bolivia, marcan el grado de entreguismo sistemático de los gobiernos del MNR.

Para concluir, los falangistas indican que en último análisis, la venta de gas a Chile significará también la culminación de la corrupción ideológica, por cuanto la "paramnesia" de la historia política de Bolivia que sufre el gobierno nacional solo constituye en definitiva una alta traición a la patria, por más que el convenio esté camuflado por un planteamiento económico.

La administración a punta de celulares

(ANF).- Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), el Ministerio de Gobierno, Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), la Corporación de Desarrollo de Cochabamba, AASANA, el Senado Nacional, la Alcaldía de Cochabamba y la Planta Industrializadora de Leche (FIL-Santa Cruz) son las entidades estatales que más teléfonos celulares poseen, de acuerdo con un reciente informe de la Contraloría General de la República.

Como casos interesantes el documento señala que la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) tiene más teléfonos celulares que la presidencia de la República, que el Fondo Fabril tiene más líneas que el Comando y que la Alcaldía de El Alto cuenta con más celulares que el Palacio de Gobierno.

El Estado paga los celulares de la Federación Universitaria Local (FUL) de Cochabamba y de la Federación de Trabajadores Petroleros de La Paz.

GASTOS POR USO DE LAS CELULARES

El informe pretende a realizar un relevamiento de los gastos que las instituciones estatales realizan por el uso de los teléfonos celulares en las tres ciudades del eje central del país.

De acuerdo con la información prestada por la Empresa Celular a la Contraloría, hasta octubre de 1993, 72 instituciones públicas tenían en su poder 157 líneas, de las cuales 111 estaban distribuidas en La Paz (73%); 22 en Santa Cruz (14%) y 20 en Cochabamba (13%).

Se seleccionaron para el informe 28 de las 72 instituciones, habiendo establecido los gastos por 111 líneas de celulares, lo que significó para el Estado una erogación de \$us 237.700 por concepto de adquisición y de \$us 270.528 por los gastos correspondientes a los servicios de 1992 y 1993, monto que se calcula que el gasto anual asciende a \$us 284.381.

USO INJUSTIFICADO

El informe manifiesta que por el gasto que representa el uso de los teléfonos celulares, no se justifica en la mayoría de las entidades estatales.

El anexo I del informe muestra que varias entidades cuyos gastos debían haberse reducido por su próxima capitalización, la reducción de sus funciones o su traspaso a manos privadas, son las más devotas de la tecnología telefónica de punta.

YPFB tiene 14 líneas, de las cuales 8 están en La Paz, 5 en Santa Cruz y una en Cochabamba. ENTEL cuenta con 9 líneas, 7 en la sede de gobierno y las restantes en cada una de las capitales restantes. AASANA tiene siete líneas, en su gran mayoría en La Paz.

Por su parte, la Corporación de Desarrollo de Cochabamba, reducida en funciones como todas las autarquías

Se calcula que el gasto por uso de celulares es de \$us 284.381. Contraloría General de la República informó que el teléfono justifica...

com de i popo 8 li CRU de m



«Aló, señor ministro?»

ese Ministerio con dos líneas. El Ministerio de Gobierno tiene 4 líneas, 3 en La Paz y 1 en Santa Cruz. El Senado tiene 6 líneas, 5 en La Paz y 1 en Santa Cruz.

La UMSA no tiene líneas de telefonía celular. La Presidencia de la República tiene 4 líneas, 3 en La Paz y 1 en Santa Cruz. El Fondo Fabril tiene 6 líneas, 5 en La Paz y 1 en Santa Cruz.

La Contraloría General de la República tiene 1 línea, en La Paz. La Alcaldía de Cochabamba tiene 1 línea, en Cochabamba.

La Alcaldía de El Alto tiene 1 línea, en El Alto. La Alcaldía de La Paz tiene 1 línea, en La Paz.

La Alcaldía de Santa Cruz tiene 1 línea, en Santa Cruz. La Alcaldía de Potosí tiene 1 línea, en Potosí.

La Alcaldía de Sucre tiene 1 línea, en Sucre. La Alcaldía de Tarija tiene 1 línea, en Tarija.

La Alcaldía de Beni tiene 1 línea, en Beni. La Alcaldía de Chuquisaca tiene 1 línea, en Chuquisaca.

La Alcaldía de Pando tiene 1 línea, en Pando. La Alcaldía de Yacaré tiene 1 línea, en Yacaré.

La Alcaldía de Misiones tiene 1 línea, en Misiones. La Alcaldía de Itapúa tiene 1 línea, en Itapúa.

La Alcaldía de Paraguarí tiene 1 línea, en Paraguarí. La Alcaldía de Itaembé tiene 1 línea, en Itaembé.

La Alcaldía de San Juan tiene 1 línea, en San Juan. La Alcaldía de San Carlos tiene 1 línea, en San Carlos.

La Alcaldía de San Vicente tiene 1 línea, en San Vicente. La Alcaldía de San Andrés tiene 1 línea, en San Andrés.

La Alcaldía de San Mateo tiene 1 línea, en San Mateo. La Alcaldía de San Pedro tiene 1 línea, en San Pedro.

La Alcaldía de San Juanito tiene 1 línea, en San Juanito. La Alcaldía de San Antonio tiene 1 línea, en San Antonio.

Gobernador de San Pedro: "No se construirá celda especial para Oscar Eid, si viene"

En el caso de que Oscar Eid fuera enviado al Psiquiátrico, el gobernador del penal, coronel Lucio Herrera, asegura que no se le construirá una celda especial. "Entrará donde haya espacio: en La Posta o Chochoborro".

El gobernador reconoce el hacinamiento de la cárcel, inicialmente planificada para 500 reclusos, pero que en la realidad alberga 1.600. Este mismo motivo -la falta de espacio- impide planificar la rehabilitación de los reclusos.

P.- ¿Cuál es la diferencia entre secciones como La Posta y La población?

R.- En la segunda hay reclusos que necesitan mayor control, gente vinculada al narcotráfico y por ende a la ley 1008. En La Posta y La población son los "Pinos" y "Alamos" que son independientes, es decir que cuando se cierran no entra nadie más. En La Posta están también algunos acusados de terrorismo como los miembros del Comando Nestor Paz Zamora (CNPZ), Ejército Guerrillero Tupak Katari (EGTK) y Zarate Wilca, en la sección de "Cancha".

P.- En el caso de que Oscar Eid venga, se le construirá una celda especial?

R.- Aquí no se construye celdas especiales para nadie. Entrará donde haya espacio, en La Posta o Chochoborro.

P.- ¿Sabemos que hay niños que viven aquí?

R.- No, los niños no permanecen dentro del penal, solo realizan visitas los sábados. Cuando ingresan de mañana se quedan a almorzar y se retiran por la tarde.

P.- Con cuántas secciones cuenta el penal de San Pedro?

R.- Siete secciones: San Martín, Los pinos, Cancha, Alamos, Prefectura, Guanay, Posta, el centro de rehabilitación (ex Chochoborro) y la Muralla China, con 20 detenidos en tratamiento por consumo de drogas y alcohol.

P.- ¿Cómo hacen con la comida?

R.- En las diferentes secciones existen pensiones pero también hay internos que se cocinan y otros que consumen la alimentación proporcionada por el gobierno.



El jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, no tendrá privilegios si es trasladado al Penal de San Pedro.

"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES" YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas y/o personas legalmente autorizadas a presentar propuestas para lo siguiente:

PRIMERA CONVOCATORIA

GID-4060/94 PRODUCTOS PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA

Presentación propuestas 30 enero 1995 Hrs. 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

GCM-5013-94 LUMINARIAS

Presentación propuesta 24 enero 1995 Hrs. 15:30

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en la División de Materiales-Cochabamba, Av. Salamañca No. 0722 y Asesoría Legal Distrito GID Oriente, Refinería Palmaseña Santa Cruz, a partir del día 10 de enero de 1995, previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz). Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por concepto de IVA.

Las propuestas deberán ser presentadas en la División de Materiales YPFB Cochabamba, Av. Salamañca No. 0722.

Cochabamba, 02 de enero de 1995

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

NOTA: La cancelación de los pliegos será por UNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Proyecto financiado por Organismo Internacional, requiere:

1. Consultor Ambiental a corto plazo, para el Programa de Capacitación en Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) - Sector Agropecuario; requisitos:

Profesional boliviano, titulado en Ing. Ambiental, Ing. Agrónomo, Ing. Civil, Lic. en Ingeniería, Lic. en Veterinaria, Biología, Ecología, o similar. Ejercicio de la profesión no menor a 8 años. Experiencia en la realización de Estudios de EIAs, en la dirección de proyectos y/o grupos de trabajo y en docencia. Conocimiento del marco legal e institucional y de la problemática ambiental en el país. Amplio conocimiento de las regiones del país en la que se desarrollan labores agropecuarias.

2. Consultor Sectorial a corto plazo, para el Programa de Capacitación en Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) - Sector Agropecuario; requisitos:

Profesional boliviano, titulado en Ing. Agrónomo, Ing. Industrial, Ing. Civil, Lic. en Ingeniería, Lic. en Veterinaria, Biología, Ecología, o similar. Ejercicio de la profesión no menor a 8 años. Experiencia en proyectos Agropecuarios. Amplio conocimiento del sector agropecuario agropecuario, en particular de los establecimientos agrícolas y pecuarios en operación y en etapa de preinversión, tratamiento y disposición de aguas residuales, emisiones a la atmósfera, disposición de residuos. Amplio conocimiento de las regiones del país en la que se desarrollan labores Agropecuarias. Experiencia docente. Conocimiento del marco legal e institucional y de la problemática ambiental en el país.

Tiempo de Trabajo para ambas convocatorias: 7 semanas continuas, (4 semanas en La Paz y 3 semanas en Tarija). El organismo se reserva el derecho de solicitar certificación de cualquier aspecto presentado en el C.V.

Los interesados deberán enviar Currículum Vitae hasta el 21 de enero de 1995 a: PROGRAMA NACIONAL DE CAPACITACION EN EIAs, Casilla 1508 - La Paz.

Demanda de ilegalidad en su ascenso no preocupa a Gral. Arriaza

El comandante de la Policía nacional, general Willy Arriaza Monje, desmintió ayer que la demanda de presunta ilegalidad y nulidad de su ascenso al máximo grado policial, alcance a obligarlo a dimitir del cargo que le fue confiado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

"Es un recurso que no está siendo presentado en mi contra, sino contra la decisión de mi poder constituido. De tal forma que serán los poderes que darán su parecer, porque desde mi punto de vista, yo he cumplido con todos los requisitos legales y he sido propuesto sobre la base del ordenamiento jurídico del país", afirmó la autoridad policial.

La Corte Suprema de Justicia admitió la demanda de ilegalidad y nulidad del ascenso a general de policía de Arriaza, que fue interpuesta a fines de diciembre de 1994 por parlamentarios de la oposición.

Desde mi punto de vista he cumplido con todos los requisitos legales para ascender a general, afirma el comandante policial.

El senador del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y uno de los demandantes, Gonzalo Valda, admitió que la admisión no significa la suspensión inmediata del cuestionado general, acusado de haber participado activamente en los servicios de represión de la dictadura de Luis García Meza, pero abre "por puro derecho" la sustentación de un juicio en el máximo tribunal de justicia del país.

"En ese juicio se presentarán todos los antecedentes mostrados ante el Senado, además de otros nuevos, que prueban que el ascenso de Arriaza violó al Art. 81, inciso c), de la Ley Orgánica

de la Policía nacional", afirmó el senador "militista".

No obstante, el general Arriaza señaló que "hay una decisión a ese nivel e indudablemente nos sometemos a eso", y evitó hacer mayores comentarios.

¿SI EL RIO SUENA ES QUE PIEDRAS TRAE?

A pesar de las explicaciones y desmentidos de las autoridades del Ministerio de Gobierno y del propio comandante policial, el ascenso de Arriaza y su posterior nominación como comandante de la Policía nacional, generó un innegable malestar en algunos niveles jerárquicos de la institución del orden.

Un general más antiguo en

el grado, aunque el ascenso de Arriaza fue promovido por el general Riquelme Vargas Oros, previamente por la decisión del Ministerio de Gobierno por la vía General de Destino, no te por haber ejercido el cargo de ministro de Gobierno, su decisión sobre el manejo del país.

Incluso, tras la renuncia de Quiroga, hizo pública una muestra a este y a otros con Luis Arce Gómez, "parlamentarios" con durante la dictadura de García Meza.

El ministro desmintió la renuncia, que fue uno de sus propios detractores dispuesto a ser sustituido por cualquier funcionario, pero el general Arriaza mismo decidió.

Bolivia integrará la Troika del Grupo de Río el 15 de enero

Por Cándido Tancara Cas-

Además en la oportunidad se fijará un calendario de actividades preparatorias a las reuniones del grupo para este año en Ecuador y de 1996 en Cochabamba.

Cuando faltan menos de dos años para la realización de la reunión del Grupo de Río en Cochabamba, en nuestro país ingresará el 15 de enero a la Troika el grupo de países miembros, de los cuales se encarga de organizar el evento, anunció el secretario de Relaciones Internacionales, Jaime Aparicio. El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias. En ese momento, el Brasil entregará la Secretaría Pro Tempore del Grupo de Río al Ecuador y en forma automática Bolivia integrará la nueva Troika del grupo. El grupo de tres países será integrado por Ecuador, como Secretaría Pro Tempore, y como país sede de la próxima reunión (1996) Brasil que se sede en 1994. Chile que fue anfitrión de sede del evento en la Troika y Bolivia ocupa su lugar.

El día siguiente del ingreso de nuestro país a esa instancia, se reúnen los coordinadores nacionales de la Troika para fijar el calendario anual de reuniones (1995). Dos reuniones de cancilleres, tres de vital importancia a realizarse en París, del Ecuador y con sus pares de la Unión Europea.

Según Aparicio, esa última reunión tendrá un "buen ambiente", debido a que la Unión Europea recientemente aprobó la adhesión de las preferencias arancelarias al Grupo Andino.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

El ingreso de Bolivia a esa instancia se realizará en Quito, donde se reunirán doce cancilleres, miembros del grupo de Río, quienes desarrollarán un apretado programa de trabajo en el año de organizar reuniones preparatorias.

Ministro de Defensa: FF. AA. capacitadas para repeler eventual incursión de terroristas peruanos

El ministro de Defensa Nacional, Raúl Tovar, aseguró ayer que los bolivianos pueden dormir tranquilos, ya que las Fuerzas Armadas se encuentran plenamente capacitadas para repeler cualquier eventual incursión de terroristas peruanos a nuestro territorio.

No obstante, los servicios de inteligencia militar descartaron que algunos miembros del grupo peruano "Sendero Luminoso" hayan ingresado a territorio boliviano y asaltado a comerciantes de la región de Pelechuco, departamento de La Paz, tal como denunciaron pobladores de esa región en días pasados.

"De acuerdo con los informes que hemos recibido, se trata de una delincuencia común e indudablemente ese caso queda a disposición del ministro de Gobierno", afirmó Tovar.

"Estamos seguros de que no hay ninguna incursión extranjera, sin embargo, las Fuerzas Armadas tienen la suficiente capacidad operativa para repeler o hacer todo lo que sea necesario si así fuera el caso, para garantizar la tranquilidad de los bolivianos", agregó.

TRABAJO COORDINADO

En ese contexto, señaló que los servicios de inteligencia de la institución armada y la policía boliviana mantienen permanentes contactos con sus similares peruanos, lo que permite asegurar que la paz social no será alterada por elementos terroristas de esa nación, en desbande desde que el presidente peruano, Alberto Fujimori, inició una guerra frontal para exterminarlos.

"No hay de qué preocuparse, pero hemos enviado observadores para que se verifique en el terreno y se haga un rastillaje para conocer la veracidad de lo que tenemos como informe preliminar", manifestó el ministro.

"La policía mantiene contactos permanentes y el ejército también, pero no hubo necesidad de referirnos a ellos, porque no entró gente armada al país", concluyó.

Para cuatro países andinos

Union Europea prorrogó preferencias arancelarias

La ampliación del acuerdo será hasta el año 2.004.

El 1º de enero entró en vigencia el nuevo Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) de la Unión Europea, en la que fueron favorecidos productos de exportación prioritaria de los países andinos hacia los mercados europeos.

Según un informe de la Cancillería, el Consejo de Ministros de la Unión Europea aprobó los días 19 y 20 de diciembre de 1994, el reglamento por el que se prorrogó por 10 años (de 1995 al 2.004) el Sistema Generalizado de Preferencias con evaluaciones periódicas.

Bolivia ocupó en 1994 la presidencia de la Comisión del Acuerdo de Cartagena y en tal condición fue responsable de conducir la posición andina en su relacionamiento con los países miembros de la Unión Europea en el tema de las preferencias arancelarias obtenidas en el mercado europeo, para un conjunto de productos de exportación de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú.

La Cancillería de Bolivia asumió la conducción de las negociaciones para lograr la incorporación de Venezuela en ese régimen arancelario y para evitar el retiro de varios productos comprendidos en el acuerdo.

La coordinación de las acciones conjuntas del Grupo Andino frente a las diferentes misiones europeas estuvo a cargo del secretario nacional de Relaciones Económicas Internacionales de Bolivia, Mario Reyes Chávez.

El ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Aramibar, celebró reuniones con los embajadores de los países de la Unión Europea para explicarles la situación e importancia del sistema adoptado y aproximarse a las posiciones. Mientras que las misiones diplomáticas de Bolivia en cada uno de los países comunitarios recibieron instrucciones para coordinar acciones con sus similares andinas y efectuar contactos con los órganos de la Unión en Bruselas.

Gobierno espera concluir su gestión en 1997 con un crecimiento del 8%

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada espera dejar el gobierno en 1997 con un tasa de crecimiento anual de 8 por ciento, similar al de varios países del continente, por efecto de la capitalización, la privatización de empresas públicas y las inversiones en el área petrolera, anunció el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

La autoridad declinó cuantificar el monto de las inversiones que llegarán al país, pero dijo que el valor va a depender del monto de capitalización de las seis empresas. Aseguró que la inyección de capital será de tal impacto que permitirá duplicar el nivel de crecimiento anual que actualmente alcanza a 4 por ciento al año.

Según los cálculos oficiales las inversiones vendrán por cuatro vertientes: la capitalización de ENTEL, YPFB, LAB, ENAF, ENDE y ENFE; la privatización de 72 empresas estatales entre las cuales se encuentran las fábricas de leche PIL, una industria hilandera y los hoteles prefecturales. Una tercera fuente de inyección de capital vendrá por el lado de la privatización del fondo de pensiones y, finalmente, la nueva Ley de Hidrocarburos que el gobierno se propone poner en marcha este año permitirá la inyección de capital en las áreas petroleras.

El ministro de Capitalización señaló que el flujo de inversiones reactivará la economía y fomentará la creación de empleos. El impacto de la capitalización en la creación de fuentes de trabajo recién comenzará a sentirse en el tercer trimestre del presente año y en 1996.

Si las previsiones oficiales se cumplen Gonzalo Sánchez de Lozada dejará el gobierno en 1997 con un nivel de crecimiento de 8 por ciento anual, una tasa casi similar a la de Brasil y Argentina.

- Poder Ejecutivo espera una importante inyección de inversiones a partir de este año.



Alfonso Revollo confía en que la capitalización será la tabla de salvación.

Según los planes gubernamentales la primera en ser capitalizada será la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) cuyo traspaso podría concretarse hasta el próximo mes.

A partir de ese mes la venta de acciones de las seis empresas se realizará a un ritmo de más de una por mes. El gobierno espera concluir el traspaso de todas las empresas hasta mediados de 1995.

Después de ENDE será ENTEL. Luego seguirán YPFB, LAB, ENAF y ENFE aunque el orden podría variar. ENDE será dividida y capitalizada en tres empresas, cada una se hará cargo de los tres grandes generadores de Warakachi, Koani y Valle Hermoso. ENDE es la mayor generadora de electricidad y sus planes de expansión son espectaculares.

El ministro Revollo explicó que 31 empresas entre nacionales y extranjeras han manifestado interés de participar en la capitalización de esa empresa.

Aunque no se conoce aún el precio de ENDE, el socio estratégico deberá aportar un monto similar a ese valor para tener derecho a la mitad de las acciones y podrá administrar la empresa. Ese dinero será depositado en una cuenta fiduciaria en el Banco Central.

Se procederá de la misma manera con las seis empresas. Una vez finalizado el proceso el monto acumulado en la cuenta fiduciaria será traspasado a los fondos privados de pensiones que se crearán hasta el próximo año, explicó el ministro Revollo.

Dichos fondos administrarán el dinero y lo distribuirán entre todos los bolivianos mayores de edad. Empero, los fondos sólo podrán ser retirados en momento de la jubilación.

Pacto Andino se reúne el 20 de enero para afianzar su ingreso al MERCOSUR

La Cancillería de la República informó que los países miembros del Grupo Andino se reunirán el próximo 20 de enero en la ciudad de Mérida (Venezuela), para afianzar las negociaciones de un virtual acuerdo de libre comercio del Acuerdo de Cartagena con el MERCOSUR.

La reunión de cancilleres y ministros de comercio Exterior del Grupo Andino (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) deberá adoptar una posición definitiva antes de junio próximo para ingresar a ese mercado del sur, integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Se anunció también que se realizará una revisión al programa de la cita de presidente andinos en Cumaná, 350 kilómetros al este, el 3 y 4 de febrero, con motivo del 150 aniversario del Mariscal José Antonio de Sucre, héroe de la lucha independentista venezolana y sudamericana del dominio colonial español.

Se informó que cada una de las cancillerías de los países andinos deberá exponer sus puntos de vista sobre el MERCOSUR.

REUNION CON LA OEA

El secretario nacional de Relaciones Internacionales, Jaime Aparicio, anunció que



Sede del Pacto Andino, en Lima, Perú. Los países andinos buscan articularse con el MERCOSUR.

el próximo 24 de enero, autoridades de la Cancillería de la República se reunirán con el secretario general de la OEA (Organización de Estados Americanos), el colombiano César Gaviria, para conversar sobre algunos aspectos de la participación de ese organismo en la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible, a realizarse en Santa Cruz Bolivia en 1996.

OTRAS REUNIONES

Aparicio anunció que entre el 16 y 18 de enero se

efectuó una reunión técnica sobre el río Pilcomayo, de la Comisión mixta boliviano-paraguaya en Bolivia. El mismo mes, los días 20 y 21 llegará a La Paz el viceministro del Paraguay.

Entre los días 6 y 7 de febrero, los cancilleres del Paraguay y la Argentina se reunirán en el país para tratar el tema del corredor bioceánico Paraguay-Bo (Perú) y además el proyecto de la carretera trinacional.

La distribución de acciones de capitalización apoyará la documentación de ciudadanos

El programa de capitalización que comenzará a aplicarse este año apoyará la identificación de los ciudadanos documentados para permitir cada ciudadano mayor de edad contar con su cédula de identidad con el fin de beneficiarse de las acciones de empresas públicas que se transfieren.

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, dijo que el gobierno ha logrado del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un crédito de 15 millones de dólares para apoyar al Registro Único Nacional (RUC) que esta otorgando identificación a todos los ciudadanos. Esa es la estrategia de capitalización, el socio estratégico deberá aportar un monto similar al valor en libros de cada una de las seis empresas y podrá administrar la empresa.

El dinero será depositado en una cuenta fiduciaria en el Banco Central de Bolivia. Se procederá de la misma forma con cada una de las seis empresas a ser capitalizadas, ENDE, ENTEL, LAB, YPFB, ENAF y ENFE. Una vez finalizado el proceso, el monto acumulado en la cuenta fiduciaria será traspasado a los fondos privados de pensiones que se crearán en este año.

Dichos fondos administrarán el dinero y lo distribuirán entre todos los bolivianos mayores de edad. Sin embargo, esos fondos no podrán ser retirados en cualquier momento, sino a la jubilación de los ciudadanos o a una determinada edad.

Abogados del MIR en desacuerdo con imposiciones de los "cardenales"

El bloque jurídico del MIR expresó ayer su público desacuerdo con la formación de una dirección transitoria de ese partido, con el nombre de Comité Nacional de Coordinación, que fue propiciada por los "cardenales" del MIR, por ser inapropiada e inconsistente con las "bases orgánicas".

En un documento firmado por Juan C. Quiroga, Blady Gorenza, Gabriel Plaza, Fausto Terrazas y Jhon Bradley, el bloque jurídico indica que la formación de una dirección temporal, hecha el miércoles 4 y basada en los dirigentes

regionales y parlamentarios, es inapropiada e inconsistente con las bases orgánicas y dirigentes medios de ese partido.

"En esta coyuntura transitoria la dirección del MIR debería estar en manos de la brigada parlamentaria, en su totalidad, encabezada por el jefe de la misma, hasta el 26 de enero, fecha de la reunión nacional", dicen los disidentes.

Por lo mismo, demandan la inmediata convocatoria al secretariado ejecutivo y comité político departamental de La Paz para exigir una explicación y discutir las actitudes unilaterales adoptadas en la última convocatoria de los primeros responsables regionales y representantes parlamentarios, además de otros puntos.

El bloque jurídico que dice solidarizarse con Oscar Eld y su "ilegal y abusiva detención", indica también que la nueva dirección del MIR que surja de la asamblea nacional del 26 de enero debe estar formada por elementos que tengan una imagen limpia ante la sociedad, capacidad y honestidad demostradas, y contar con amplio consenso partidario.

ENAF generó más de Bs 40 millones por utilidades

Por Jorge Lazzo Valera

VINTO (ORURO)
PRESENCIA

La Empresa Metalúrgica Vinto, ENAF en la gestión 1994 logró una importante utilidad operativa de 40.4 millones de bolivianos por la producción de 20.056 toneladas métricas finas (TMF) de estaño y 5.616 toneladas métricas netas (TMN) de trióxido de antimonio, registrando un nuevo récord económico y productivo.

Esta cifra representa una utilidad contable de 22 millones de bolivianos para la empresa, manteniendo un índice de rentabilidad a partir de 1988 y por siete años consecutivos.

Estos ingresos la sitúan a nivel nacional como la primera empresa productiva y rentable, que enorgullece a trabajadores, técnicos y ejecutivos, porque pese a la crisis minera y la baja cotización en el mercado internacional de los metales, mantiene la alta eficiencia, gran rendimiento y además permite el uso de adecuada tecnología que la sitúa como líder en la metalurgia a nivel mundial.

La optimización y cambio de tecnología extranjera por nativa y la aplicación de un plan de reactivación a partir de 1987, permitieron que llegue a ocupar este sitio, ejecutando una política empresarial agresiva en la compra de concentrados, racionalización de personal e innovación tecnológica.

PRODUCCION

La producción de 1994 superó en casi 10 veces el registro de 1987, primer año de rentabilidad para la em-

AÑO	TRATAMIENTO TMN	PRODUCCION TMF	VENTAS TMF	VENTAS US\$
1987	6,371	2,610	1,873	13,266,142
1988	13,838	5,366	5,918	42,291,251
1989	21,403	9,485	9,611	79,754,887
1990	28,482	13,977	13,250	79,198,630
1991	29,946	14,523	14,028	76,129,324
1992	30,209	14,644	13,063	77,927,568
1993	42,348	18,514	14,576	74,063,865
1994	43,130	20,856	15,603	84,060,184

AÑO	TRATAMIENTO TMN	PRODUCCION TMN-TRIOXIDO
1990	1,016	630
1991	4,412	3,265
1992	5,819	4,306
1993	5,367	4,006
1994	7,594	5,616

presa, cuando se alcanzó a producir 2.610 TMF de estaño, frente a 20.056 TMF producidas el año pasado, producto del tratamiento de 43.130 TMN de concentrados.

La venta de 15.603 TMF de estaño producido en Vinto, significó un ingreso de 84.060.184 de dólares para el país y ello posibilitó la utilidad mencionada.

El registro de la fundición de estaño de alta y baja ley, consigna además el tratamiento de 4.726 TMN de concen-

AÑO	UTILIDAD OPERAT. (Millones Bs)	UTILIDAD CONTAB. (Millones Bs)
1988	8.2	4.8
1989	12.6	9.9
1990	1.6	3.3
1991	3.4	4.2
1992	12.8	10.9
1993	33.7	19.5
1994	40.4	22.0

- Ajustes tecnológicos y productivos la sitúan como la primera empresa del continente en competitividad y producción.

trados de la Empresa Minera del Sur (MINSUR) del Perú, que representa el 25 por ciento de la producción anual.

De acuerdo a los programados la producción debía ser de 18.788 TMF de estaño metálico con una pureza de 99.95%, pero se alcanzó las 20.036 TMF que representa un cumplimiento del 107 por ciento del plan previsto en 1994.

En la fundición de antimonio a través de un contrato "loli" con la firma "Laurel Industries" de Estados Unidos, se logró producir 5.616 TMN de trióxido de antimonio, 1.610 por encima de la gestión 1993 que alcanzó a 4.006 TMN. El tratamiento de los concentrados de antimonio alcanzó a 7.694 TMN, para luego aplicar el proceso de reducción y obtener el trióxido.

Los resultados del cambio y reforma introducida en los hornos de la fundición de antimonio dieron excelentes resultados y la empresa Laurel, anunció un reconocimiento especial para la Fundidora Nacional.

En criterio de los ejecutivos de la Metalúrgica Vinto, la recuperación de la fundidora es el resultado de una amalgama de factores, pero ante todo la gran responsabilidad demostrada por los técnicos y trabajadores, que sumados a su esfuerzo, permitió alcanzar metas y superar los índices previstos.

Empresa de Correos de Bolivia creció 6,5% en 1994

La Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL) creció 6,5% durante la gestión de 1994 e invertirá 18 millones de bolivianos para la gestión 1995, informó el presidente de la empresa, Walter Gumucio. Agregó que la inversión representará un 40% de las recaudaciones.

"Para lograr esta inversión", dijo, habrá que duplicar el monto de las recaudaciones", que en 1994 alcanzaron la suma de 19.289.026 bolivianos.

El ejecutivo destacó que con este crecimiento se logró revertir la tendencia negativa de 1993.

Gumucio de claró que se logró ejecutar el 90% del plan operativo de 1994 y que el plan para este año prevé la construcción de edificios de correos en la ciudad de El Alto, Santa Cruz y Cochabamba.

Dijo que a Cochabamba se le dio la importancia que se le debe como ciudad fronteriza y destacó que es muy importante que la capital de Pando cuente con su propio edificio de correos.

Respecto a El Alto, el ejecutivo indicó que se espera una donación de terreno por parte de la Alcaldía aldeaña. Agregó que, pese a los convenios existentes, "el alcalde Clavijo no tiene ninguna intención de donar el terreno".

Asimismo, Gumucio indicó que para el primer semestre

Este año se invierten 18 millones bolivianos



del año se espera que la prensa comience a su servicio telegráfico.

Agregó que los ingresos se están utilizando para los servicios, evitar el retraso de los contratos con los portadores de correo, para lo que se pretende mejorar la calidad de los servicios de prensa y para la adquisición de vehículos y otras movilizaciones.

Exportaciones forestales crecieron pese al clima de incertidumbre

(Anfi).- A pesar del clima de inseguridad en el manejo de los bosques las empresas forestales realizaron importantes inversiones que permitieron la diversificación de sus productos, el incremento del valor agregado y la penetración en nuevos mercados.

La Cámara Nacional Forestal estima que el monto total de las exportaciones del sector bosquero este año los 85 millones de dólares. Santa Cruz registra en este sector un total de 44 millones de dólares, lo que supone un incremento de 44 por ciento, respecto a los valores de 1993. Ese monto es equivalente al 20 por ciento del valor de las exportaciones no tradi-

cionales del Departamento.

De acuerdo a los datos del Instituto Boliviano de Comercio Exterior, las exportaciones del sector forestal superaron los 210 millones de dólares, destacando los rubros de soja y los productos procedentes del bosque. Noviembre fue el mes de mayores volúmenes exportados debido a que las empresas se encontraban en la fase culminante de la zafra.

Se estima que las exportaciones de productos de bosque superarán los 450.000 metros cúbicos de madera en diversos grados de elaboración.

Las maderas aserradas de maza y roble continúan siendo los principales productos de

exportación y representan el 57 por ciento del total exportado. Empero, las maderas elaboradas registraron un incremento de 587 por ciento respecto a los valores de 1993, sobre todo por mayores ventas de durmientes, puertas y ventanas de roble, ocho y maza.

El Boletín de la Cámara Nacional Forestal destaca el mayor grado obtenido en la industrialización y diversificación de la madera, lo que permitió ingresar en nuevos mercados.

Entre los nuevos productos con valor agregado se mencionan las puertas y ventanas en variedades de tablo, serebó, tarara y plimero. Las exportaciones de maderas con valor

agregado superaron los 8 millones de dólares, mientras que los productos semielaborados superaron los 4 millones de dólares, mostrando un incremento del 14 por ciento, respecto a 1993.

Se estima que las empresas madereras generaron empleos para más de 30.000 familias y se destaca la puesta en marcha de la primera fábrica de prensados que utilizará los desechos de madera de las industrias.

Finalmente se califica de positivo el hecho de que en 1994 se puesten en marcha diversos proyectos de asistencia técnica para el manejo de bosques, la industria del aserrío y la industria de segunda transformación.

Villalobos augura buen año en 1995

El ministro de Desarrollo Económico dijo ayer que 1995 será un año de grandes cambios y augurios por el buen comportamiento de la economía.

"Será un año de grandes cambios porque la estructura de gran importancia para el país se está transformando. La capitalización de las seis empresas generará una inyección muy grande de capitales y de cultura empresarial", manifestó.

"La capitalización también influirá en el crecimiento de nuestro sector exportador y de nuestra microindustria, lo que permitirá la consolidación de la estabilidad económica", agregó.

Según Villalobos el crecimiento del país en satisfactorio y durante 1995 será mucho más. Las reservas están creciendo, las exportaciones crecieron espectacularmente -con mayor énfasis en las no tradicionales-, la balanza comercial disminuyó notoriamente, los ramos que podíamos balancear en el año que expuso con optimismo.

Por último, anunció que el gobierno tiene la intención de dinamizar el sector de la pequeña industria con la creación del crédito popular, para lo cual se están llevando a cabo varias estrategias.

EDICTO:

EL DOCTOR MARTIN CARLOS MORALES, Jefe del Departamento de Instrucción en la Prola de la Capital, etc.

PAZ, SANTIAGO. Que por el presente Edicto se hace conocido a todos los ciudadanos que el señor DOCTOR MARTIN CARLOS MORALES, Jefe del Departamento de Instrucción en la Prola de la Capital, etc., ha sido designado como Jefe del Departamento de Instrucción en la Prola de la Capital, etc., a partir del día 15 de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

En fe de lo cual, se expide el presente Edicto en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de octubre de 1994.

Evasión al IVA supera los Bs 300 millones

(Anfi).- La evasión al Impuesto al Valor Agregado (IVA) supera los 300 millones de bolivianos (más de 60 millones de dólares) y, aunque ha ido en disminución, se mantiene alto el porcentaje de contribuyentes que no

cumplen con este tributo.

Los sectores donde se observa mayor evasión son los referidos a la producción agrícola, productos metálicos, industria e industria química, los cuales alcanzan niveles superiores al 80 por ciento.

Tales datos están contenidos en un estudio realizado por Fernando Cossio Muñoz Reyes y María Félix Delgadillo que aparece publicado un volumen de la Unidad de Análisis de Políticas Económicas (UDAPE).

El documento muestra además que el nivel de evasión en el sector hidrocarburos es negativo, mientras que los porcentajes en el sector minero son relativamente bajos en comparación con el resto de las actividades.

La construcción, el transporte y los servicios financieros

tienen niveles de evasión de alrededor del 26 por ciento, en tanto que los sectores de electricidad, textiles, producción de alimentos y servicios de restaurantes muestran porcentajes superiores al 50 por ciento.

De acuerdo a las estadísticas que se presentan, el potencial tributario neto del IVA alcanzaba en 1988 a 656.4 millones de bolivianos pero sólo se recaudaron 357.4 millones, lo que significó un desfase de 299 millones.

En 1989, ese potencial era de 753.3 millones de bolivianos y las recaudaciones por ese tributo llegó a 434.5 millones lo muestra un desfase de 318.8 millones.

En 1990 el potencial era de 852.1 millones de bolivianos y se recaudaron 535.8 millones mostrando un monto de evasión de 316.3 millones.

Para reducir los indicadores de evasión se recomienda poner énfasis en los mecanismos de fiscalización sobre todo en los sectores donde se presenta mayores desfases.

T.E.A.
Autos de Octubre 1994, Tel. 330075
MODELAJE
GIMNASIA
BAILES
CANTO
LOCUCION BALLETA Y PINTURA
INICIO AL MOMENTO

RTI HOTEL SUPPLY

10100 N.W. 116TH, WAY
MIAMI • FL 33178 • U.S.A.
TEL. (305)863-9094 • FAX (305)863-9121
PROVEEDORES DE PRODUCTOS
PROFESIONALES PARA LA INDUSTRIA
HOTELERA Y RAMAS AFINES
ELECTRODOMESTICOS * ELECTRONICOS * MANTELERIA * TOALLAS
MUEBLES INTERIOR & EXTERIOR * EQUIPO COCINA * LIMPIEZA
MANTENIMIENTO * HERRAMIENTAS * FERRERIA * ILUMINACION *
ETC.
SERVICIO INMEDIATO
EXCELENTES PRECIOS
COMPLETO MANEJO Y
DESPECHO DE MERCADERIAS
SU CONTACTO DIRECTO EN LOS EE.UU.

ASPIRINA
para niños
ASPIRINETAS
baja la fiebre
alivia resfriados
calma dolores

Plan de acción de desarrollo agropecuario en elaboración

Las bases para el establecimiento de un nuevo plan de desarrollo agropecuario fueron concertadas en la Federación de Ganaderos de Santa Cruz y representantes del gobierno.

El 19 de diciembre se reunieron en Santa Cruz la Cámara Agropecuaria del Oriente y el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalón, para discutir los planteamientos de ambos sectores y formular el plan de acción del agropecuario. Informó PRESENCIA el presidente de la ANO, Erwin Reck.

Se analizó también la política crediticia, los aspectos de tributación, inversión, además de definir la necesidad de dotar al sector de una ley general de desarrollo agropecuario.

Los ganaderos quieren 1% del PIB para fines de investigación y extensión, acordaron con el gobierno la elaboración de un proyecto de ley general de desarrollo agropecuario y la creación del Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario.

der Ejecutivo en temas de política agropecuaria.

La Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería y la CAO deben concretar el funcionamiento del consejo.

POLÍTICA CREDITICIA

El documento aprobado al cabo de la reunión señala que la política crediticia del sector debe tender a democratizar el crédito, "que en la actualidad es inaccesible para los pequeños y medianos productores".

Establece que la captación de recursos internacionales -bajo la modalidad de líneas multisectoriales- no debe ser subsidiada ni canalizada por el Estado. "Se debe incentivar la participación del sector privado, asumiendo cierto grado de riesgo en la intermediación", dice el documento.

El gobierno informó a los ganaderos que existe un proyecto de decreto supremo para la creación de los fondos financieros privados que funcionarán con un patrimonio mínimo de un millón de dólares.

En cuanto a la tributación, los ganaderos exigieron un tratamiento especial, aunque reiteraron "su predisposición de pagarlos".

zación. Asimismo, se estableció que la puesta en marcha del Instituto Nacional de Tierras no deberá tener mayores demoras. Finalmente, se decidió que la nueva ley de tierras debe ser fruto de consenso multisectorial.

En este punto, el presidente de la CAO dijo que es necesario definir "de una vez por todas" el régimen de propiedad de las tierras de manera que éstas puedan ser hipotecadas por sus dueños y se constituyan en una garantía para obtener créditos.

En cuanto a la seguridad alimentaria, se planteó la necesidad de eliminar gradualmente las donaciones y de considerarla prioritariamente la producción nacional en los programas de apoyo alimentario internacional.

CONSEJO NACIONAL DE DESARROLLO AGROPECUARIO

Los ganaderos y el gobierno también acordaron crear un Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario. Instancia colegiada de asesoramiento al Poder Ejecutivo.

Asimismo, los ganaderos solicitaron la revisión de una serie de leyes como la de privatización. En este sentido, el gobierno se comprometió a agilizar la normatividad jurídica para efectivizar la privatización de empresas agroindustriales o que tengan un efecto directo en el desarrollo económico del país, como las plantas azucaradoras de leche.

LEY DE TIERRAS

Gobierno y ganaderos coincidieron en la necesidad de intervenir el Consejo Nacional de Reforma Agraria y del Instituto Nacional de Colonización.

YPF S.A. de Argentina interesada en la capitalización de YPFB

(Anf). - Yacimientos Petrolíferos Fiscales S.A. de Argentina está interesada en capitalizar a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y en ser proveedora de insumos y materiales para el gasoducto Santa Cruz-San Pablo.

Para conocer y seguir de cerca el proceso que se lleva adelante tanto de la capitalización como del proyecto de exportación de gas a Brasil, YPF S.A. designó al ex ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Müller, como su representante en Bolivia, de acuerdo con un informe extraoficial.

Müller tuvo a su cargo la cartera de energía durante el gobierno de Jaime Paz Zamora, por el lapso de 2 años entre 1992 y agosto de 1993, cuando se produjo el cambio de gobierno.

De acuerdo con publicaciones argentinas YPF S.A. estaría interesada en participar en el proceso de cuantificación de reservas, provisión de tecnología, insumos y materiales para el tendido del gasoducto Bolivia-Brasil.

Herbert Müller es su representante



Herbert Müller

La empresa argentina también estaría interesada en el proceso de capitalización de YPFB debido a que Bolivia se convertirá en el centro de distribución y comercialización de hidrocarburos en el Cono Sur.

De acuerdo con las mismas publicaciones, la petrolera argentina estableció equipos exploratorios de alto nivel y de gran experiencia en Bolivia, Chile y Perú.

Los objetivos de la empresa son ofrecer productos de máxima calidad, mantenerse como líder para proyectarse y competir internacionalmente, asegurar niveles de crecimiento y rentabilidad, y ofrecer servicios calificados de máxima calidad.

YPF S.A. pretende desarrollar una estrategia de comercio exterior que la convierta en la principal exportadora de crudos y derivados a los países limítrofes.

La exportación de gas natural a Brasil es un "gran negocio" por lo que es atractivo para YPF S.A. y entra en sus planes de expansión.

Las Mutuales de UNIVIV amplían su Sistema de Operaciones

Servicio Integrado Inter-Mutuales

AHORA USTED YA PUEDE RETIRAR o DEPOSITAR

dinero de su cuenta de ahorro y pagar su préstamo desde cualquiera de las ciudades y MUTUALES de UNIVIV

LA PRIMERA

de La Paz

LA PROMOTORA

de Cochabamba

LA PLATA

de Sucre

LA PAZ

de La Paz

POTOSI

de Potosí

DEL PUEBLO

de El Alto

PANDO

de Cobija

Servicio gratuito para los ahorristas de las Mutuales de UNIVIV

DEPOSITOS - RETIROS - PAGOS DE PRESTAMOS - TRANSFERENCIAS

Ahorre con nosotros
!Solidez Comprobada!

UNIVIV

Unión Boliviana de Entidades Financieras de Ahorro y Préstamo para la Vivienda

EDICTO

LA LEY DE REFORMA AGRARIA Y DEL INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION, LEY N° 2711, DE 1955, Y LA LEY DE TIERRAS, LEY N° 2712, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO AGROPECUARIO, LEY N° 2713, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO ECONOMICO, LEY N° 2714, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO SOCIAL, LEY N° 2715, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CULTURAL, LEY N° 2716, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO DEPORTIVO, LEY N° 2717, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO TURISTICO, LEY N° 2718, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO INDUSTRIAL, LEY N° 2719, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO COMERCIAL, LEY N° 2720, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO TECNICO, LEY N° 2721, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENTIFICO, LEY N° 2722, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO ARTISTICO, LEY N° 2723, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO LINGÜISTICO, LEY N° 2724, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO ETNOLOGICO, LEY N° 2725, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO ANTHROPOLOGICO, LEY N° 2726, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO SOCIOLOGICO, LEY N° 2727, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO PSICOLOGICO, LEY N° 2728, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO PEDAGOGICO, LEY N° 2729, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO FISICO, LEY N° 2730, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO MATEMATICO, LEY N° 2731, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2732, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2733, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2734, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2735, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2736, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2737, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2738, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2739, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2740, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2741, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2742, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2743, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2744, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2745, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2746, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2747, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2748, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2749, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2750, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2751, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2752, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2753, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2754, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2755, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2756, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2757, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2758, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2759, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2760, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2761, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2762, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2763, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2764, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2765, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2766, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2767, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2768, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2769, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2770, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2771, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2772, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2773, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2774, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2775, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2776, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2777, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2778, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2779, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2780, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2781, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2782, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2783, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2784, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2785, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2786, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2787, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2788, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2789, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2790, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2791, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2792, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2793, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2794, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2795, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2796, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2797, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2798, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2799, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2800, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2801, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2802, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2803, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2804, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2805, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2806, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2807, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2808, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2809, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2810, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2811, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2812, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2813, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2814, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2815, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2816, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2817, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2818, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2819, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2820, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2821, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2822, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2823, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2824, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2825, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2826, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2827, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2828, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2829, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2830, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2831, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2832, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2833, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2834, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2835, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2836, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2837, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2838, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2839, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2840, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2841, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2842, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2843, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2844, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2845, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2846, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2847, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2848, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2849, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2850, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2851, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2852, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2853, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2854, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2855, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2856, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2857, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2858, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2859, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2860, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2861, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2862, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2863, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2864, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2865, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2866, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2867, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2868, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2869, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2870, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2871, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2872, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2873, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2874, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2875, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2876, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2877, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2878, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2879, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2880, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2881, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2882, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2883, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2884, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2885, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2886, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2887, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2888, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2889, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2890, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2891, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2892, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2893, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2894, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2895, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2896, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2897, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2898, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2899, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2900, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2901, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2902, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2903, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2904, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2905, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2906, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2907, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2908, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2909, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2910, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2911, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2912, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2913, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2914, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2915, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2916, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2917, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2918, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2919, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2920, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2921, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2922, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2923, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2924, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2925, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2926, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2927, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2928, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2929, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2930, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2931, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2932, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2933, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2934, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2935, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2936, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2937, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2938, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2939, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2940, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2941, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2942, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2943, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2944, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2945, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2946, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2947, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2948, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2949, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2950, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2951, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2952, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2953, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2954, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2955, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2956, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2957, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2958, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2959, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2960, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2961, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2962, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2963, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2964, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2965, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2966, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2967, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2968, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MATEMATICAS, LEY N° 2969, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS EXACTAS, LEY N° 2970, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS NATURALES, LEY N° 2971, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS MEDICAS, LEY N° 2972, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS AGRARIAS, LEY N° 2973, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIALES, LEY N° 2974, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS HUMANAS, LEY N° 2975, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS POLITICAS, LEY N° 2976, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ECONOMICAS, LEY N° 2977, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS JURIDICAS, LEY N° 2978, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS LINGÜISTICAS, LEY N° 2979, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ETNOLOGICAS, LEY N° 2980, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS ANTHROPOLOGICAS, LEY N° 2981, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS SOCIOLOGICAS, LEY N° 2982, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PSICOLOGICAS, LEY N° 2983, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS PEDAGOGICAS, LEY N° 2984, DE 1955, Y LA LEY DE DESARROLLO CIENCIAS FISICAS, LEY N° 2985, DE 195

Chiapas: los zapatistas prolongan la tregua

MEXICO, 7 ene (EFE). - El Gobierno mexicano ha recibido con satisfacción la decisión de la guerrilla zapatista de prolongar la tregua que mantiene hasta el 12 de enero, después de que el viernes venciera el plazo acordado para no reanudar las hostilidades.

La Secretaría de Gobernación emitió hoy, sábado, un comunicado en el que expresa su satisfacción por la decisión del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) de no lanzar acciones ofensivas, como señaló en su mensaje del 30 de diciembre pasado.

Tras conocer el anuncio de la guerrilla, el presidente mexicano, Ernesto Zedillo, ordenó el repliegue de las tropas del Ejército en el municipio de Sabánilla, en el suroccidental estado de Chiapas, así como la suspensión de los vuelos de helicópteros militares para labores de abastecimiento.

Adicionalmente a la puesta en marcha de las decisiones anunciadas, se solicitó la presencia de la Comisión de Derechos Humanos, con el fin de salvaguardar el respeto de las libertades fundamentales de la población, agregó la nota.

Además, la Secretaría de Gobernación elogió la participación de la Comisión Nacional de Intermediación (CONAI), única instancia mediadora que reconocen tanto el Gobierno como el Ejército Zapatista.

"La CONAI ha realizado su tarea de mediación en circunstancias complejas, con emoción y vocación de paz. Los exhortamos a continuar con su tarea mediadora sobre la bases de la objetividad, la neutralidad y el espíritu de servicio que dan sustento a tan trascendente función", añade.

Asimismo, reitera que el Gobierno de la República "está firmemente comprometido a construir una salida digna y justa a los conflictos del estado de Chiapas: la justicia y el desarrollo son la meta, el diálogo y la negociación son la vía, la paz el horizonte que todos deseamos".

Señala que, por indicaciones del jefe del Ejecutivo, el Ejército mexicano no ha avanzado más allá de las posiciones que estableció como respuesta a las acciones lanzadas por el EZLN el 19 de diciembre.

En esa ocasión, el líder ideológico de los zapatistas, el subcomandante Marcos, anunció que rompía el alto el fuego que se mantenía desde enero del año pasado y que las tropas rebeldes habían sido movilizadas por diversos puntos de la región.

A pesar de las acciones del EZLN, el Ejecutivo federal reitera su decisión de mantener unilateralmente el alto el fuego, ya que la acción del Ejército ha tenido como propósito proteger a la población civil y salvaguardar las vías generales de comunicación.

El conflicto armado en Chiapas se agudizó hace un mes, después de que el EZLN anunció que rompía el alto al fuego si el gobernador electo de Chiapas, Eduardo Robledo, asumía el poder, al argumentar que las elecciones que le dieron el triunfo eran fraudulentas.

Los zapatistas han condicionado la reanudación de las conversaciones de paz con el Ejecutivo a que se reconozca al supuesto triunfo como gobernador del ex candidato opositor Amado Avendaño, quien ha organizado en Chiapas un gobierno alternativo apoyado por sus simpatizantes.

*** El gobierno mexicano "está firmemente comprometido a construir una salida digna y justa a los conflictos del estado de Chiapas; la justicia y el desarrollo son la meta, el diálogo y la negociación son la vía, la paz el horizonte que todos deseamos"**

*"Eso es lo que deben decir de mí, que no sólo era un Papa, sino también que esquiaba e iba en canoa y quien sabe qué otras cosas. E incluso que a veces se rompía una pierna"

El Papa bromea con su salud

CIUDAD DEL VATICANO, 7 ene (Reuters). - El papa Juan Pablo II, que todavía se recupera de la fractura de una pierna, dijo a un grupo de polacos que se siente fantásticamente bien y bromeó sobre su estado de salud.

"Hicieron bien en venir aquí y ver por sus propios ojos cómo

lo está haciendo el Papa", dijo el viernes por la noche el pontífice, de 74 años, a sus compatriotas en el Vaticano.

"Dicen que el Papa está envejeciendo y que no puede caminar sin un bastón, pero, de una u otra forma, todavía estoy por aquí. Micolle, aún está intacto y la cabeza tampoco va tan mal", añadió.

"A quien se interesa en Polonia, díganle que las cosas no van tan mal para este Papa", dijo Juan Pablo II al grupo que incluía a dos obispos polacos que el viernes fueron ordenados por el pontífice.

El líder de la Iglesia Católica, afectado por problemas de salud durante los últimos dos años, ha bromeado en varias ocasiones sobre su estado físico. El Papa todavía se recupera de una operación practicada en abril tras una caída en su baño y la fractura de un hueso de su pierna.

La pierna no se ha curado tan rápido como los médicos esperaban y por este motivo Juan Pablo II se ha visto obligado a caminar con la ayuda de un bastón. Después de la operación, los doctores dijeron al Papa, experto esquiador y montañista, que tenía que renunciar a esas actividades.

El pontífice también aconsejó a los 10 obispos que ordenó el viernes en el Vaticano, al decirles que pasaran más tiempo al aire libre.



El Papa quiere que lo recuerden no sólo como viajero, también como deportista.

"Me parece que las nuevas generaciones son más débiles. Yo pregunté a los nuevos obispos si les gustaba el canotaje. Y ellos respondieron con un sí poco convincente. Después les pregunté si podían esquiar. Y ellos dijeron: 'un poco', señaló.

"Eso es lo que deben decir de mí, que no sólo era un Papa, sino también que esquiaba e iba en canoa y quien sabe qué otras cosas. E incluso que a veces se rompía una pierna", añadió.

El Papa tiene planeado iniciar la próxima semana una maratónica gira por Asia y el Pacífico.

Bolivia, Chile y Paraguay deben mirar el P

PUNTA DEL ESTE, (Uruguay), 7 ene (EFE). - El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, afirmó en Uruguay que Bolivia, Chile y Perú "deben mirar hacia el Río de la Plata, porque siempre es más fácil descender que subir", comentando el interés de esos países por incorporarse al Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

"La lucha contra la pobreza pasa por la integración de un mercado ampliado y la contención plación entre todos nuestros países", afirmó Wasmosy que se encuentra en este país para pasar unas cortas vacaciones.

El presidente de Paraguay llegó el viernes en un vuelo a Punta del Este, siendo recibido por el presidente uruguayo Alberto Lacalle, que también descansa en ese balneario. Wasmosy destacó que el camino de la integración han encontrado los países a través de sus gobiernos.

"Los gobiernos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay hemos dejado las reglas claras, ahora depende del momento que es el motor del desarrollo, aprovechar las oportunidades brinda el MERCOSUR para que se capaciten, se adopten nuevas tecnologías y aprovechen las oportunidades que ofrece el mercado común.", dijo Wasmosy.

Ambos mandatarios se reunirán durante el fin de semana en Punta del Este para analizar aspectos de la marcha de la integración, en particular el funcionamiento del MERCOSUR, tras la incorporación de la unión aduanera el pasado 1 de enero.

EL PROYECTO ESTRELLA

"La hidrovia es una expresión material de la integración", dijo Wasmosy.

La hidrovia permite la salida al mar. Trávese del puerto de Nueva Palmira, de exportaciones paraguayas, y Lacalle el interés de varias flotas fluviales de países de fuera de la región por establecerse en ella.

El presidente paraguayo, que posee una residencia en Punta del Este y se acompañó por una pequeña comitiva, previsto regresar el lunes a Asunción.

Las provincias argentinas muestran la otra cara del desarrollo

BUENOS AIRES, 7 ene (Reuters). - En un contexto de crecimiento de la crisis de las economías regionales, los pobladores de las provincias argentinas, los gobiernos provinciales y los sindicatos se enfrentan a una crisis de confianza.

En un momento en el que la tregua por tiempo indefinido, por parte del gobierno provincial, luego de que el ministro de Trabajo, Jorge de la Cruz, se comprometiera a iniciar gestiones por el empleo en las provincias, los sindicatos se enfrentan a una crisis de confianza.

Los sindicatos tuvieron como consecuencia un "shock" en las provincias.

Un choque se vuelve sintomático de la realidad de las economías provinciales acusadas por la escasez de trabajo y la dificultad de afrontar sus gastos sin incurrir en importaciones.

"El interior ha carecido históricamente de la capacidad de atracción de inversiones para poder mantener sus recursos, además de un desarrollo armónico y equitativo", dijo a la agencia Reuters el ministro del Centro de Estudios Económicos y Sociales, Alejandro Rodman.

Un informe publicado el sábado en medios periodísticos durante el curso del año 1994 el déficit de los presupuestos de las provincias de 2 700 millones de pesos y que éstas sólo consiguen 44.50 por ciento de sus gastos con fondos propios.

A su vez, se observa en el interior una alta incidencia de la pobreza, que representa en promedio el 61 por ciento de la población.

Estos datos confirman una situación preocupante para el gobierno nacional que tiene la necesidad de mostrar el compromiso que asume con las provincias.

En 1993 se produjo el primer descenso de magnitud cuantitativa de la provincia de Santiago del Estero cuando el gobierno provincial en rechazo del pago de haberes adeudados.

Desde entonces se han registrado distorsiones de distintos tipos en numerosas provincias, los más notorios en la provincia de Córdoba y La Rioja, donde el presidente Carlos Menem.

Pero según informa la agencia independiente DyN, los problemas económicos de las provincias argentinas, Salta, Jujuy y Tucumán, evidencian la situación de desocupados y subocupados que alcanzan a cerca del 60 por ciento de la población.



8/1/91 Cristina Koppensteine Shindl
8/1/92 Martha Aranibar de Arze
8/1/92 Maria Paz Avilés

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

4 años
3 años
3 años

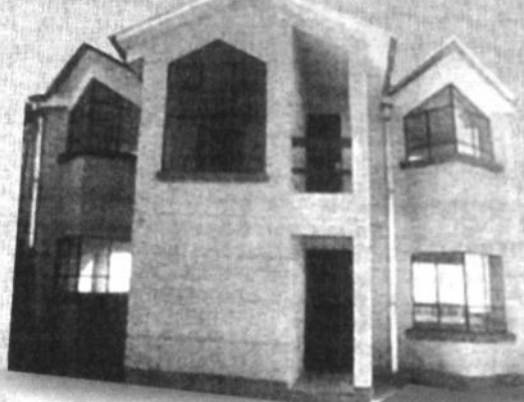
La única respuesta la cuestión demográfica y a los retos planteados por el desarrollo integral de la persona y de las sociedades parece reducirse a la promoción de un estilo de vida cuyas consecuencias - si fuera aceptado como modelo y plan de acción para el futuro - podrían revelarse especialmente negativas. Los responsables de las naciones deberían reflexionar profundamente y en conciencia sobre este aspecto de la realidad. (Carta del Papa Juan Pablo II a los jefes de Estado del mundo).



FARMACIAS DE TURNO 327245

Las 24 horas

EL 24 DE ENERO LA CASA PODRA SER TUYA



MUTUAL DEL PUEBLO Y PRESENCIA
DOS SOLIDAS EMPRESAS A SU SERVICIO



PRESENCIA

Sus deseos son órdenes. Mil gracias por el apoyo que nos brindan, por la lluvia de solicitudes que llegan a nuestras oficinas, seguiremos canjeando cupones hasta el 23 de enero y aumentando más el caudal de premios. El sorteo se realizará el 24 de enero en la vivienda a sortearse, Villa Adela Urbanización Marcelina Manzana "P" lote # 12



Groznyi padece el azote de artillería rusa

Kurt Schork

OSNYL, ene 7 (Reuter) - Las tropas azotaron hoy la ciudad de Grozny con morteros y cohetes, mientras la televisión Interfax informó que uno de los generales de Moscú había muerto durante los ataques. El general Viktor Vorobyov, jefe de las fuerzas del interior en la república de Chechenia, murió en medio de uno de los ataques contra Grozny, dijo Interfax.

Las tropas atacaron el centro de la ciudad, no trataron de capturarlo y se mantuvieron a kilómetro y medio del palacio. "Los rusos están usando métodos nuevos tratando de moverse a cuadros con tanques y artillería pesada", indicó Hussain, un comandante militar checheno. "No están ganando terreno, pero están destruyendo la ciudad".

Interfax indicó que una refinería de petróleo en las afueras de Grozny estaba en fuego después de los ataques rusos de granadas.

La información oficial rusa seguía paso a paso los combates. "La resistencia de los partidarios de (el jefe checheno Dzhokhar) Dudayev se está debilitando", informó el servicio de prensa del gobierno.

Indicó que las fuerzas armadas del gobierno y las tropas del interior estaban desarmando "exitosa" y "activamente" a los rebeldes, algunos de los cuales estaban escapando de la ciudad. Pero este correspondiente de Reuters vio grupos de soldados chechenos bien armados entrando a Grozny.

El presidente Boris Yeltsin envió soldados a Chechenia durante la segunda semana de diciembre para acabar con las

iniciativas independentistas.

Las fuerzas rusas lanzaron un fallido ataque con tanques contra Grozny la última noche del año. Cuatro semanas después, las tropas rusas parecen atrapadas en una guerra impopular y aparentemente incapaces de capturar a Grozny, a su líder Dudayev o incluso a su palacio presidencial. Pero los militares rusos parecen decididos a seguir con su campaña bélica hasta el final, a pesar de las fuertes y crecientes críticas dentro y fuera del país.

El poderoso Consejo de Seguridad de Yeltsin indicó el viernes que era una prioridad "el derrotar a la resistencia armada lo más pronto posible y arrasar con los grupos ilegales armados para poder restaurar la legalidad constitucional" en Chechenia. Mientras, en el exterior crece la oposición a la guerra en la república del Cáucaso y la cantidad de víctimas civiles en el conflicto.

El presidente estadounidense Bill Clinton escribió una carta a Yeltsin urgiéndolo a buscar una solución negociada.

El canciller alemán Helmut Kohl describió este sábado la situación en Chechenia como

*Interfax citó a fuentes militares rusas que informaron de la muerte de 2.500 opositores chechenos

* Humo negro y espeso cubría el sábado a Grozny, mientras las tropas rusas lanzaban fuego de artillería contra el centro

"una total locura". Dinamarca, Holanda y Francia también condenaron la campaña rusa contra Chechenia y diplomáticos occidentales han

advertido que este conflicto podría tener consecuencias incalculables sobre el futuro de la democracia en el país y el programa de reformas económicas de Moscú.

Según la agencia Interfax, hasta la noche del viernes habían muerto en Chechenia 256 soldados rusos, entre estos 100 efectivos de tierra, 100 paracaidistas y 40 miembros de las tropas del ministerio del Interior.

La tierra tembló dos veces en Japón

TOKIO, ene 7 (Reuter) - Dos fuertes temblores sacudieron hoy a Japón, incluido uno que se sintió en Tokio, causando la muerte a una persona y heridas a otras 30, informó un portavoz de la Agencia Meteorológica.

El primer sismo afectó el norte de Japón y registró 6,9 grados en la escala de Richter.

El segundo ocurrió 14 horas después, se sintió en las afueras de Tokio, fue de 5,2 grados y sacudió edificios y los nervios de muchos pobladores. Todas las personas afectadas hasta el momento son víctimas del primer temblor, que golpeó la región de Hachinohe, situada a unos 500 kilómetros al norte de Tokio, alrededor de las 2230 GMT (del viernes).

La misma región fue sacudida el 28 de diciembre por un terremoto de 7,5 grados en la escala de Richter, en el que tres personas murieron y varios cientos resultaron heridas.

El último sismo que sacudió a Hachinohe tuvo su epicentro en el Océano Pacífico. El temblor que agitó a Tokio se sintió en toda la ciudad a las 1240 GMT.

El portavoz de la agencia indicó que el epicentro fue localizado a unos 70 kilómetros del puerto pesquero de Mito, justo en el norte de la capital. Agregó que no hubo informes sobre víctimas o daños del movimiento telúrico que hizo temblar los edificios altos. Durante el primer sismo del sábado, la policía dijo que una mujer de 85 años murió en Hachinohe de un ataque al corazón y que casi 30 personas presentaron heridas causadas por objetos que caían.

Las autoridades ferroviarias suspendieron los viajes en la región de Hachinohe hasta que los trabajadores efectuaron los respectivos chequeos de seguridad en las líneas. La prestación de los servicios de agua y energía, dañados la semana pasada, volvieron a ser suspendidos por el sismo del sábado.

* Todas las personas afectadas hasta el momento son víctimas del primer temblor, que golpeó la región de Hachinohe, situada a unos 500 kilómetros al norte de Tokio

Armentas San Francisco

SAN FRANCISCO

Las fuertes tormentas invernales que azotaban hoy a gran parte de Estados Unidos provocaron por lo menos una decena de muertos en accidentes de tránsito y un tornado causó daños materiales y heridas en la zona central, dijeron las autoridades.

En frente de mal tiempo que desplazaba desde Alaska por el noroeste y ventiscas en el este de California, donde decenas de miles de personas que no sin luz.

En Los Angeles, las fuertes lluvias produjeron inundaciones en las autopistas y deslizamientos de lodo en Malibu. Las tormentas eléctricas, acompañadas por tornados, causaron daños materiales por tres millones de dólares en 150 residencias en las inmediaciones de Orlando, Florida, donde 30 personas resultaron heridas, de ellas de gravedad, dijo el jefe de la policía de la ciudad de Orlando.

El sector norte-central del estado enfrentaba temperaturas por debajo de cero grados, mientras que en Nebraska, se encontraban el 21 centímetros de nieve.

Debido a las heladas, las carreteras eran especialmente peligrosas en los estados de Ohio, Virginia y Indiana del Norte y del Sur. 13 personas murieron en accidentes de tránsito.

En Columbia, Carolina del Sur, el servicio meteorológico indicó que los fuertes vientos derribaron el techo de un edificio de apartamentos y de una casa. También tumbaron árboles tendidos eléctricos.

En el norte de California se vio afectado durante la noche del sábado por aguaceros y ventiscas.

En el sur de California, que se recupera de las inundaciones que dejaron dos muertos y daños por esta semana, las condiciones climáticas provocaron apagones.

El gobernador de California Wilson declaró en la tarde del sábado un estado de emergencia en los condados de Los Angeles y Orange, donde las inundaciones han causado daños calculados en más de 31 millones de dólares.

En frente de mal tiempo que desplazaba desde Alaska por el noroeste y ventiscas en el este de California, donde decenas de miles de personas que no sin luz.

En Los Angeles, las fuertes lluvias produjeron inundaciones en las autopistas y deslizamientos de lodo en Malibu. Las tormentas eléctricas, acompañadas por tornados, causaron daños materiales por tres millones de dólares en 150 residencias en las inmediaciones de Orlando, Florida, donde 30 personas resultaron heridas, de ellas de gravedad, dijo el jefe de la policía de la ciudad de Orlando.

El sector norte-central del estado enfrentaba temperaturas por debajo de cero grados, mientras que en Nebraska, se encontraban el 21 centímetros de nieve.

Debido a las heladas, las carreteras eran especialmente peligrosas en los estados de Ohio, Virginia y Indiana del Norte y del Sur. 13 personas murieron en accidentes de tránsito.

En Columbia, Carolina del Sur, el servicio meteorológico indicó que los fuertes vientos derribaron el techo de un edificio de apartamentos y de una casa. También tumbaron árboles tendidos eléctricos.

En el norte de California se vio afectado durante la noche del sábado por aguaceros y ventiscas.

En el sur de California, que se recupera de las inundaciones que dejaron dos muertos y daños por esta semana, las condiciones climáticas provocaron apagones.

El gobernador de California Wilson declaró en la tarde del sábado un estado de emergencia en los condados de Los Angeles y Orange, donde las inundaciones han causado daños calculados en más de 31 millones de dólares.

Solidez de MUTUAL LA PAZ se acrecienta

Los resultados de la gestión 1994 ampliamente significativos en la evolución del binomio AHORROS y PRESTAMOS certifican, paralelamente un 37% de aumento en la captación de ahorros y en la otorgación de préstamos viviendas con relación al 1993.



El aumento de operaciones está relacionado con el ascenso del número de ahorristas y depositantes a plazo fijo. Eran 26 mil en 1993 y al 31 de diciembre de 1994 totalizan 29.870 ahorristas y depositantes activos, hecho que evidencia la creciente confianza en la solvencia moral y financiera de Mutual LA PAZ.

AHORROS al 31 de diciembre de 1994:

	\$us	Bs
En bolivianos	1.698.930	6 7.874.182
En dólares	34.358.687	6 161.142.242
		169.016.424

DEPOSITOS A PLAZO FIJO

	32.341.221	6 151.680.326
--	------------	---------------

TOTAL CAPTACIONES

Ahorros + DPF	68.378.838	6 320.696.751
---------------	------------	---------------

PRESTAMOS en la gestión 1994

Desembolsados	2.578	Bs 165.058.842
equivalentes a		\$us 35.193.783

En 1993 Mutual LA PAZ desembolsó en préstamos Bs 118.890.000 equivalentes a \$us 26.597.000

CARTERA DE PRESTAMOS

6.188 préstamos vigentes:	Bs 257.286.746
Equivalentes a	\$us 54.856.580

Al 31 de diciembre de 1993 el total de captaciones de Ahorros en Bs y \$us más Depósitos a Plazo fue de Bs 222.301.292, equivalentes a \$us 49.731.833

TOTAL DE PRESTAMOS DESEMBOLSADOS desde 1970 a 1994

\$us 130.926.416.-

17.000 familias beneficiadas

MUTUAL LA PAZ

Fundada el 23 de julio de 1970, Institución Financiera Independiente, genuino patrimonio pacífico con tradición vivandista, fiel a sus principios mutualistas, reafirma su modernización y crecimiento por el bien común en 1995



Oficina principal: Av. 16 de Julio esq. Bueno (EL PRADO)

AGENCIAS:

✓ En la ciudad de EL ALTO, calle Jorge Carrasco 39, entre calles 1 y 2, zona 12 de Octubre.

✓ En SAN MIGUEL, zona Sud, Av. Montenegro 1223, esq. calle 18.

✓ En CHURUBAMBA -próxima inauguración-, Hldefonso de las Muñecas 539, casi esq. Av. Pando.

A LA FAMILIA

La familia debe ser conocida y promovida, como "el núcleo natural y fundamental de la sociedad". (Declaración Universal de los Derechos Humanos, Art. 16.3).

¡Albricias!, el sol ha vuelto al ártico



El astro rey ha vuelto. La vida ha vuelto al extremo norte del planeta

Por Cynthia Osterman

INUVIK, Canadá, ene 7 (Reuter) - Emocionados pobladores de la región ártica de Canadá lanzaron fuegos artificiales, bailaron y comieron renos salvajes para celebrar la primera aparición fugaz del sol durante esta semana, luego de permanecer más de un mes bajo una oscuridad glacial.

Aunque el sol se asomó el viernes por unos pocos instantes sobre el horizonte de Inuvik, el acontecimiento fue excusa suficiente para organizar una fiesta en esta escarpada región de 3.000 habitantes, situada en el extremo septentrional de América del Norte.

"Después del período de oscuridad, la gente está feliz y se siente bien porque el sol ha regresado. Es un alivio y un momento para un nuevo comienzo", señaló Eddie Kolausok, un profesor de Inuvik.

La población, que incluye a los esquimales o el pueblo "inuvialuit", como ellos mismos prefieren ser llamados, vio por última vez el sol durante la primera semana de diciembre, aunque los rayos indirectos habían teñido los cielos de un tono anaranjado durante los últimos días.

Debido a la inclinación de la tierra mientras rota, el sol desaparece del panorama por encima del Círculo Polar Ártico alrededor del solsticio de

invierno del 21 de diciembre. La duración exacta del período de oscuridad varía de lugar en lugar debido a la curvatura pronunciada de la tierra en el lejano norte.

Una vez que el sol reaparece, el período de luz solar aumenta cada día hasta el solsticio de verano en junio, cuando el sol nunca se pone y Inuvik se convierte en la capital de la tierra del sol de medianoche.

Para festejar el regreso de la luz del día a esta apartada región, el pueblo organizó por octavo año consecutivo el festival bautizado la "Celebración de la salida del sol".

El festival comenzó en la noche del jueves con un banquete de caribú (reno salvaje) y pescado del Ártico al carbón. En la fiesta se entonaron canciones autóctonas. Los asistentes

bailaron, tocaron el tambor y luego lanzaron cohetes y encendieron hogueras.

Pese a las temperaturas de menos 28 grados centígrados, gran parte del pueblo se reunió en un lago congelado.

Pero la principal celebración ocurrió el viernes, cuando los pobladores subieron, a pie, en trineos o automóviles para la nieve, a la cima de una colina para apreciar la salida del sol a las 2038 GMT.

Los pobladores vitoreaban y aclamaban mientras el sol aparecía y pintaba el cielo de un brillante anaranjado, rojo y azul.

* Una vez que el sol reaparece, el período de luz solar aumenta cada día hasta el solsticio de verano en junio, cuando el sol nunca se pone y Inuvik se convierte en la capital de la tierra del sol de medianoche

UNA BODA PARA EL RECUERDO



El 17 de diciembre próximo pasado, en la iglesia de La Merced de la ciudad de Sucre, se llevó a cabo la boda de TANIA POVEDA OROZCO y LUIS ALBERTO SALAMANCA MAZUELO con el mayor brillo. Nosotros, los amigos de ambos, hoy reiteramos nuestra felicitación a la pareja matrimonial y hacemos votos por su felicidad permanente.

Si tienes espíritu emprendedor y deseas estudiar en Santiago...



UNIVERSIDAD MAYOR

Un sólido camino para tu futuro

ADMISION 1995

CARRERAS

AGRONOMIA
ARQUITECTURA
DISEÑO
INGENIERIA CIVIL INDUSTRIAL
INGENIERIA CIVIL ELECTRONICA
INGENIERIA CIVIL EN COMPUTACION E INFORMATICA
INGENIERIA COMERCIAL
INGENIERIA FORESTAL
MEDICINA VETERINARIA
PLAN ESPECIAL INGENIERIA CIVIL

CARRERAS VESPERTINAS

INGENIERIA COMERCIAL
INGENIERIA CIVIL INDUSTRIAL
INGENIERIA DE EJECUCION INDUSTRIAL
INGENIERIA DE EJECUCION ELECTRONICA
INGENIERIA DE EJECUCION EN COMPUTACION E INFORMATICA
TECNICO SUPERIOR EN ELECTRONICA
TECNICO SUPERIOR EN CORRETAJE DE PROPIEDADES

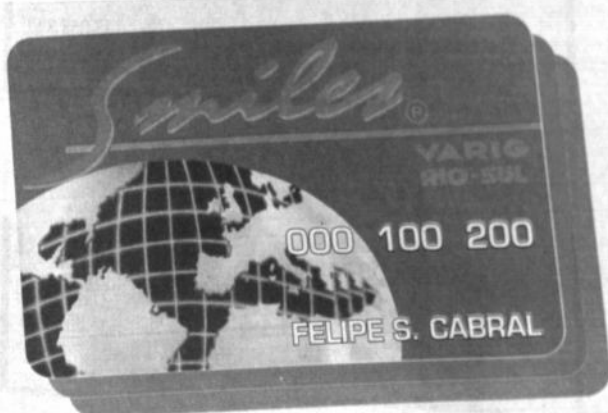
CONSULTAS

En La Paz: Sr. Boris Marinovic, Cónsul de la Universidad
Fono: 784057 - La Paz, Bolivia.

En Chile: Av. Américo Vespucio Sur 357, Las Condes 19
Fonos: 228 9751 - 246 6161 - 228 3313 - 206 6004
Fax: 228 9488



Llegó Smiles. La Tarjeta con la que VARIG agradece su preferencia.



Desde ahora los vuelos por VARIG no terminan cuando se aterriza. Llegó Smiles, el programa de millaje de VARIG. Cada vez que Usted vuela por VARIG acumula millas. Hasta que un día, el viaje de sus sueños será totalmente gratis, por nuestra cuenta. El programa Smiles es muy cómodo. Al inscribirse Usted recibe una tarjeta Smiles provisoria mientras espera la llegada de la tarjeta definitiva por correo. Y hasta el 31 de enero del 95, su inscripción vale un bono extra de 20% sobre todas las millas voladas durante 1994.

La información sobre discriminación de fechas, trechos volados y millas bonificadas, llegará también a su casa, basta con leerla y preparar sus valijas. Acérquese a VARIG o llame al teléfono 314040 y participe del programa Smiles. Si volar por VARIG es un magnifico programa, volar gratis será todavía mejor. (Todas las millas voladas en 1994 son válidas hasta el 31/12/96)

VARIG
Lineas Aereas Brasileñas

UNIVERSIDAD NACIONAL ANDRES BELLO

CONSTRUYENDO UNIVERSIDAD

La Universidad, como la vida de un país, es un proyecto de muchos para construir. Hemos puesto la mejor y queremos recibir la mejor. Jóvenes creativos con sensibilidad aportan sus proyectos a un país que crece, con inteligencia y esperanza en un futuro. Hemos sido capaces de convocar a más y mejores estudiantes para que nos acompañen construyendo futuro. Nuestro proyecto universitario es realidad tangible, marcada por el pluralismo, la moral y la excelencia.



Mónica Montenegro G.
Rectora Universidad
Nacional Andrés Bello



Ramón Paredi E.
Decano de Facultad de
Arquitectura y
Construcción



Julio Sifuentes C.
Decano de Facultad de
Ciencias Exactas y
Administrativas



Jaime Torres D.
Decano de Facultad de
Ciencias Sociales y
Humanidades



Juan A. González
Decano de Facultad de
Ingeniería

CARRERAS

- Arquitectura
- Construcción Civil
- Ingeniería Comercial
- Contador Auditor
- Derecho
- Psicología
- Periodismo
- Bachillerato en Humanidades
- Ingeniería en Acuicultura
- Ingeniería Civil, Menciones:
 - Civil
 - Industrial
 - Ciencias de la Computación e Informática
- Ingeniería de Ejecución:
 - Industrial
 - Computación e Informática
 - Administración Mención Finanzas y Comercio Exterior

REQUISITOS DE INGRESO

Pueden postular a una de las carreras que imparte la Universidad, las personas que se encuentren en alguna de las siguientes situaciones:

1. Haber obtenido la Licencia de Educación Media o equivalente en el extranjero.
2. Tener título o grado académico universitario.
3. Ser alumno regular de una Universidad habiendo aprobado el 75% de las asignaturas de primer año.

INSCRIPCION

Las personas que deseen postular a una de las Carreras que imparte la Universidad, deberán enviar correo certificado una carta dirigida al Director de Admisión, indicando la carrera a la cual postulan adjuntando vale vista a nombre de la universidad, por un valor de US\$ 25 y los siguientes documentos:

- A. Si es egresado de la Educación Media o su equivalente deberá adjuntar la correspondiente.
- B. Si es titulado o graduado de una Universidad extranjera, deberá acompañar el correspondiente.
- C. Si es alumno de una Universidad extranjera deberá adjuntar: certificado de alumno regular y programas de estudio y concentración de notas.

La documentación que se presente deberá estar debidamente legalizada y autenticada.

VALOR ANUAL DE LOS ARANCELES
Matriricular US\$ 195 Arancel US\$ 2.235

INFORMACIONES

Av. República 239 (Metro Estación República) Teléfonos: 6895919 - 6966787 - Fax: 6895919
SANTIAGO - CHILE

RESTAURANT PERA CHAMPERO ESTACIONES

Calle J.J. Perez 322 - esq. 20 de Octubre - Tel. 366236
PLATOS NACIONALES E INTERNACIONALES
(Para el paladar más exigente)
Saluda al BANCO DE LA PAZ
en su VIGESIMO ANIVERSARIO

MUTUAL LA PAZ
congratula



al
BANCO DE LA PAZ
en la celebración
de sus 20 Años de v
ida institucional y de servicio.

La Paz, enero de 1995



INDUSTRIA MOLINERA Y BALANCEADO DE ALIMENTOS PARA AVES Y GANADO

Nuestro homenaje a una
institución sólida, confiable y
segura, al celebrar su

XX ANIVERSARIO
Felicidades



**BANCO
DE LA PAZ**



CONSTRUCTORA

Constructora REAL
saluda al
BANCO DE LA PAZ
en su 20 ANIVERSARIO
y le desea una FELIZ NAVIDAD
y un PROSPERO AÑO NUEVO

La Paz, Diciembre de 1994



La Modelo
ROSENBAUM
LTDA.

VAN HEUSEN Your Casa **DIPLOMA**

Felicidades por brindar
20 Años
de buen Servicio,
Soberanía y Seguridad.



**BANCO
DE LA PAZ**



Un Gran Banco

BANCO DE LA PAZ

20 Años

de

SOLIDEZ, CONFIANZA Y SEGURIDAD

en forma permanente!

El Banco de la Paz ha sido reconocido por su trayectoria y compromiso con el desarrollo de la Paz y el país. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad.

El Banco de la Paz entra en la historia nacional

BANCO DE LA PAZ



El Banco de la Paz, con su trayectoria y compromiso con el desarrollo de la Paz y el país, ha sido reconocido por el gobierno y la comunidad. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad.

El Banco de la Paz, con su trayectoria y compromiso con el desarrollo de la Paz y el país, ha sido reconocido por el gobierno y la comunidad. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad.

BANCO DE LA PAZ



20 Años
20 Años son el premio al esfuerzo y sacrificio de una institución sólida y que trabaja en beneficio del país

CONGRATULACIONES
a una gran banca amiga

EDUARDO S.A.

Av. N° 1 - Parque Industrial Literno Tele: 452899 - 452855 Cas. 1947 Fax: 461344 - Santa Cruz

INDUSTRIAS UNIDAS EL PROGRESO

Felicitati



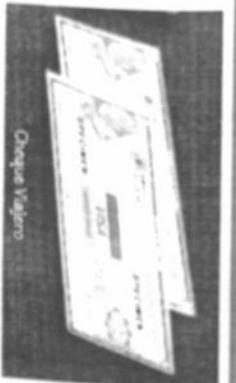
BANCO DE LA PAZ

En ocasión de celebrar sus 20 años de constante trabajo y agradece a la vez el financiamiento para nuestro EDIFICIO el mismo que se inaugurará próximamente.

La Paz, 23 de Enero de 1995

El mundo en sus manos con Visa, Master Card y Enlace

El BLP ha sido reconocido por su trayectoria y compromiso con el desarrollo de la Paz y el país. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad.



El BLP ha sido reconocido por su trayectoria y compromiso con el desarrollo de la Paz y el país. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad.



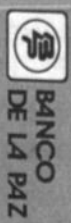
El BLP ha sido reconocido por su trayectoria y compromiso con el desarrollo de la Paz y el país. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad.



El BLP ha sido reconocido por su trayectoria y compromiso con el desarrollo de la Paz y el país. Su labor en el sector financiero ha sido reconocida por el gobierno y la comunidad. El Banco de la Paz ha sido el primer banco en el país en ser reconocido por el gobierno y la comunidad.

EMPRESA MADERERA "BERNA" LTDA.

Alcance llega sus más cordiales felicitaciones a una gran institución Bancaria en su 20º aniversario



BANCO DE LA PAZ

Nutritional

Productores del famoso "Nutripollo", MAISOY, Harinas de Maíz Precocidas, Mezclas vegetales y NUTRICID, Saluda y Felicita al



BANCO DE LA PAZ

en su 20 ANIVERSARIO.



CORPORACION TRANSANDINA S.R.L.

Hacemos llegar nuestro saludo cordial al:



BANCO DE LA PAZ

con motivo de su 20 ANIVERSARIO.

La Paz, Enero de 1995.

INDUSTRIAS OLEAGINOSAS S.A.

Saluda Cordialmente al

BANCO DE LA PAZ

Por Estos 20 Años

de Apoyo al Desarrollo Nacional.

CITA

CORPORACION TRANSANDINA S.R.L.

Hacemos llegar nuestro saludo cordial al:

BANCO DE LA PAZ

con motivo de su 20 ANIVERSARIO.

La Paz, Enero de 1995.

Una carretera que vertebró el País

El Banco de La Paz es uno de las entidades financieras con mayor presencia a nivel nacional. Vincula a 10 importantes ciudades de seis departamentos, mediante 14 oficinas integradas al sistema nacional de oficinas y el servicio, sentando soberanía en la frontera sur del país. En todas y cada una de sus oficinas, el buen servicio está garantizado gracias a un moderno sistema de computación desarrollado a partir de los años 80, por profesionales de la Ingeniería de Software, quienes, a lo largo de los años, han creado un sistema propio de procesamiento de datos, con programas y configuraciones de hardware utilizando tecnología punta.



Los avances tecnológicos por el Departamento

Socimex M&A

Con beneplácito hacemos llegar nuestro saludo cordial al:

BANCO DE LA PAZ

con motivo de su 20 ANIVERSARIO.

La Paz, Enero de 1995.

Omboni

ASOCIADOS S.R.L.
EMPRESA CONSTRUCTORA
SERVICIOS INTEGRALES

Felicita y augura el mayor de los éxitos al

BANCO DE LA PAZ

En su 20 Aniversario

Sumario Financiero

La actividad financiera del Banco de La Paz S.A., se ha caracterizado desde su inicio, por un crecimiento sostenido y por una constante innovación de servicios financieros. Como resultado, el Banco de La Paz ha logrado el trabajo fructífero de la confianza y respaldo de las secciones económicas del país. El Banco, de experimentado en el último quinquenio un desarrollo importante de su giro comercial y financiero.

	En miles de dólares americanos				
	1990	1991	1992	1993	1994
CARTESA	52.885	70.281	101.774	130.428	43.793
Capitaciones Público	49.307	40.885	91.287	110.980	27.531
Patrimonio	5.913	7.659	10.163	12.428	14.793
Uti del Eje	605	2.040	2.826	3.579	3.174
Rentabilidad	10,2%	26,8%	27,8%	28,8%	22,2%

Durante todo este tiempo, el Banco ha mantenido una política clara de capitalización permanente, mediante el aporte de capitales frescos y la inversión de utilidades logradas, así como en el patrimonio y su base como uno de los Bancos más solventes del Sistema Bancario Nacional. Este aspecto eleva la confianza de nuestros clientes y es el motivo de seguridad para las operaciones con nuestra institución. El accionar armónico y armonizado de políticas y su eficiente ejecución derivan como resultado las logras que reflejan la solidez y rentabilidad que caracterizan al Banco de La Paz, durante todos estos años, no siendo uno de los principales objetivos alcanzar a ser un Banco grande. Finalmente, merece destacarse las elevadas niveles de crecimiento alcanzados en los rubros del público y comercial, la buena calidad de los activos y la eficiencia administrativa y operativa. Estas aspectos permiten al Banco seguir incrementando sus actividades de intermediación financiera y su rol como el más crecientemente que se demanda su distinguido clientela.

summa hours ltda.

Av. 16 de Julio, Ed. Avenida 1490
Telf. 352387 - 3569171 Cód. 5176 LA PAZ - BOLIVIA

BANCO DE LA PAZ

por el aporte de 20 Años al desarrollo económico del País.

La Paz, Enero de 1995.

YUASA BATTERY JAPAN

YUASA PAFECTA

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Santa Cruz, Km 4 al norte Tel. 42.7877 - 425149
La Paz, Alameda Grau Nº 411 Tel. 350278
Cochabamba, Tel. 42.484



Lic. Guido E. Hinojosa Cardozo

Conocedores de la capacidad e idoneidad del Lic. Guido Edwin Hinojosa Cardozo, se lo nombró Presidente Ejecutivo del Banco de La Paz, cargo que ejerce desde la fundación de la institución, hace 20 años. Durante su gestión, el BLP no sólo creció en forma satisfactoria, sino que también se fortaleció en el mercado financiero nacional e internacional, hasta llegar a enviables posiciones entre la banca latinoamericana.

Don Guido Hinojosa es licenciado en Economía, además realizó estudios de especialización en Chile, España y Estados Unidos de Norte América. Desarrolló muchas actividades tanto en el sector privado como en el público, entre las que destaca el de Ministro de Finanzas.



Lic. Teddy Mercado Cereñuela

La Vicepresidencia Comercial del Banco de La Paz, está bajo la responsabilidad del Lic. Teddy Mercado Cereñuela, quien al igual que el Presidente del BLP, también presta sus servicios desde hace 20 años. El señor Mercado, destacado profesional, tiene licenciatura en Economía, y realizó estudios de especialización en Administración de Empresas en la Universidad de Chile. También desarrolló actividades ejecutivas en varias empresas del sector privado, demostrando en todas las áreas del BLP fue posible gracias a la sagacidad y creatividad de este profesional. En los 20 años que lleva en el Banco, al igual que el resto de la institución, como humano, aportando al fortalecimiento institucional.

La conducción del B.L.P. en manos de experimentados profesionales

Uno de los factores que impulsó en el crecimiento éxito del Banco de La Paz, fue el profesionalismo y la experiencia de los ejecutivos de la institución, además de la cooperación de un brillante equipo de jóvenes profesionales en los diferentes puestos de mando intermedio y el constante respaldo de no menos capacitados funcionarios de carrera en todos los niveles.



Lic. Carlos Gumucio Cabezas

La Vicepresidencia de Operaciones le fue encomendada a otro profesional de la banca, Don Carlos Gumucio Cabezas, quien trabajó en el Banco de La Paz desde hace 16 años. El señor Gumucio tiene una amplia experiencia bancaria adquirida en 30 años de trabajo, especialmente en el Banco Central de Bolivia, donde llegó a ocupar la Gerencia General.

Gumucio Cabezas logró su formación profesional con una serie de estudios de especialización, entre los que se puede mencionar los realizados en el City Bank de New York, además de otros tantos en el país como en el exterior. Este prestigioso bancario aportó con su amplia experiencia al fortalecimiento y consolidación del BLP, que hoy ocupa un sitio de privilegio en el espectro bancario nacional e internacional.

La conducción de la Gerencia Regional de La Paz, está a cargo de un joven profesional con mucha capacidad y formación en universidades de prestigio internacional. Estamos hablando de Lic. Nelson Hinojosa Jiménez, licenciado en Administración de Empresas, graduado de la Universidad de Notre Dame, (EE.UU.). Presta sus valiosos servicios a la institución desde hace cuatro años.



Lic. Mauricio d'Avis M.

El Gerente de la Regional en Santa Cruz es el Lic. Mauricio d'Avis Medeiros, licenciado en Economía con estudios de especialización en la Universidad de Lovaina (Bélgica). Entre otras actividades, le tocó desempeñarse como Asesor Económico del Ministerio de Finanzas y de la Secretaría de Integración. Esbanquero asociado a nuestra institución desde 1979.



Lic. Juan Carlos Miranda

Paro Gerencia Regional del Banco de La Paz en la ciudad de Cochabamba, se designó al Lic. Juan Carlos Miranda, graduado de la Universidad Administrativa de México, Facultad de Administración y Ciencias Sociales, el año 1982. Ingresó al BLP en marzo de 1984.

- Gerencia Of. Potosí: Lic. Oscar Váda
- Gerencia Of. Oruro: Lic. S. Velarde
- Gerencia Of. Sucre: Lic. Carlos Villa
- Gerencia Of. Tarija: Lic. E. Reveldo

Anglarill cfa. Ltda.

Calle Mercaderes 271 Tel. 350.000 Fax 350.000 Cas. 578 Santa Cruz - Bolivia

BANCO DE LA PAZ

Hace llegar su más sincero saludo y Felicitación al

Representantes de:

Por sus 20 Años al servicio del País.

Santa Cruz, Enero de 1995.

Riverijos LTD.

IMPRESA Y OFFSET

BANCO DE LA PAZ

Saluda y Felicita al:

al cumplir 20 Años de trabajo por el desarrollo del país.

La Paz, Enero de 1995.

Una operación precisa y delicada



La oficina de comercio exterior de la empresa, ubicada en la ciudad de La Paz, se dedica a la importación y exportación de bienes y servicios. Para ello, la empresa cuenta con un equipo de profesionales altamente capacitados en el área de comercio exterior, quienes se encargan de gestionar todos los trámites necesarios para la realización de estas operaciones. La empresa también ofrece servicios de asesoría y representación legal en materia de comercio exterior, lo que le permite brindar un servicio integral a sus clientes.

con clientes particulares y empresas, tanto nacionales como extranjeras. La empresa cuenta con una amplia experiencia en el manejo de la documentación de comercio exterior, lo que le permite garantizar la correcta tramitación de todos los documentos necesarios para la realización de estas operaciones. La empresa también ofrece servicios de asesoría y representación legal en materia de comercio exterior, lo que le permite brindar un servicio integral a sus clientes.

Santa Cruz, Enero de 1995.



BANCO DE LA PAZ

MOIRA LTDA.
ASERRADERO Y LAMINADORA

Nos adherimos cordialmente a las celebraciones de los 20 años del

Mopim®
Starts

Exclusividad en Jeans

tiene el agrado de hacer llegar un saludo cordial al



BANCO DE LA PAZ

en ocasión de celebrar su

20 Aniversario

ISABEL LA CATOLICA 174 - TEL. 337435 - 591 (03) FAX: 53-1183
SANTA CRUZ - BOLIVIA

20 Aniversario

Transporte Petrolero en General de ANGEL BELAUNDE A.

Calle Ingavi 880 - Tel. 533693 - Santa Cruz

Plase llegar su más sincero saludo y felicitación al



BANCO DE LA PAZ

Por sus 20 años al servicio del País.

Santa Cruz, Enero de 1995.

Valores Bursátiles La Paz S.A.

La Paz S.A. es una empresa que se dedica a la importación y exportación de bienes y servicios. Para ello, la empresa cuenta con un equipo de profesionales altamente capacitados en el área de comercio exterior, quienes se encargan de gestionar todos los trámites necesarios para la realización de estas operaciones. La empresa también ofrece servicios de asesoría y representación legal en materia de comercio exterior, lo que le permite brindar un servicio integral a sus clientes.

con clientes particulares y empresas, tanto nacionales como extranjeras. La empresa cuenta con una amplia experiencia en el manejo de la documentación de comercio exterior, lo que le permite garantizar la correcta tramitación de todos los documentos necesarios para la realización de estas operaciones. La empresa también ofrece servicios de asesoría y representación legal en materia de comercio exterior, lo que le permite brindar un servicio integral a sus clientes.

Santa Cruz, Enero de 1995.



BANCO DE LA PAZ

Felicidades a la querida actividad del

BANCO DE LA PAZ

por sus 20 años de solidez y solvencia.

Respetablemente, Enero de 1995

POR EL BANCO DE LA PAZ



UN BRINDIS QUE SE REPITEN 300.000 VECES....

A LOS EJECUTIVOS DE UN

Gran Banca

EN SU FELIZ VIGESIMO ANIVERSARIO Y NUESTRO RECONOCIMIENTO POR SU GENEROSO Y CONSTANTE APOYO.



IMPANOVA S.A.

20 Aniversario

20 Aniversario

LITERARIA

La sinfonía INCONCLUSA de María Eugenia

Xavier Albó

Sinfonía es lo que fueron los últimos días de trabajo de María Eugenia del Valle de Siles. En un constante contrapunto con el acoño de su enfermedad definitiva, estuvo componiendo su obra póstuma hasta dejarla prácticamente lista. Es inconclusa, sólo porque a María Eugenia le faltó vida para añadir notas a los últimos doce folios del manuscrito que editaba y porque, en el último folio revisado, tres notas ya marcadas se le quedaron en el pentagrama.

Con esta versión completa -por fin, conclusa- del *Diario de Francisco Tadeo Díez de Medina* (La Paz, Banco Boliviano Americano, 1994), culmina toda una vida entera dedicada a Tupuq Katari. Es una clara vocación que, como ella misma confesó al dedicar a Jorge Siles el principal de sus libros, surgió "el día en que, en su compañía, bajé por primera vez, desde El Alto a La Paz".

Si Del Valle fue el inspector español al que tocó enfrentarse a los Amarus durante la colonia, otra Del Valle, totalmente arraigada en nuestra patria y enamorada de su historia, ha sido la gran rescatadora de la figura de Tupuq Katari, dos siglos después.

Empezó con artículos sueltos y una antología de testimonios del cerco de La Paz (Última Hora, 1980). Se añadió un video y obras más definitivas como la edición completa de la parte por entonces conocida del diario de Díez de Medina (Banco Boliviano Americano, 1981). Tras otra década de estudios, apareció la voluminosa y definitiva obra *Historia de la rebelión de Tupuq Katari, 1781-1782* (La Paz, Don Bosco, 1990, 664 páginas). En todos estos trabajos, María Eugenia del Valle ha mostrado siempre el rigor de la investigadora, exhaustiva

en la búsqueda de fuentes, mesurada para no hacerle decir más de lo que dicen, crítica para evaluar por qué lo dicen, cuidadosa por mantener la objetividad sin tomar partido en lo que fue un conflicto.

Ahora, como colofón, nos ha regalado con esta su última obra, igualmente fundamental. Llega como legado póstumo, como un testamento repartido a todos los que habíamos seguido y valorado su trabajo de toda una vida.

El mérito y novedad de esta nueva edición, crítica y comentada, es que incorpora la segunda parte del *Diario* durante el cerco de Tupuq Katari a La Paz, del 28 de julio al 28 de octubre de 1781, que por fin estuvo a disposición de la autora, después de mil vicisitudes que se nos relatan en el doble prólogo, el general de Gunnar Mendoza, el otro historiador desaparecido en 1994, y el específico de María Eugenia para esta segunda parte.

Ya conocíamos el valor de la primera parte, publicada por María Eugenia en 1981, texto indispensable para cualquier estudio serio sobre el célebre levantamiento. Ahora, con el aporte de la parte recuperada del *Diario*, adquieren nueva luz otros eventos ocurridos durante el segundo cerco de la ciudad: la presencia de Andrés Tupuq Anaru en la Capi; las nuevas actitudes de esperanza y desconfianza, según el bando, por la venida de nuevas tropas auxiliares; actitudes como mercadillos por parte de los indios para capturar sitiados o por parte de éstos, para atraer y engañar a Tupuq Katari, con el cebo de la cautiva indígena Bartolina Sisa, etc. Siempre, inevitablemente, visto desde la perspectiva del bando español, del que era alta autoridad el autor del diario. Pero no voy a insistir en valorar esta dimensión más académica, ampliamente reconocida por todos. Cuando, por cortésia



de Jorge Siles, llegó a mis manos esta bella edición y pude leer la breve apostilla del mismo Jorge a la sección nueva, pasó a un primerísimo plano la dimensión humana, menos conocida.

En poco más de una página descubrimos cómo María Eugenia había hecho de su profesión una verdadera vocación. El trabajo de preparación de este texto ocupó todo su último año de vida, cuando tenía ya plena conciencia de la gravedad de su enfermedad. El manuscrito que hoy se publica estaba en su cabecera, según nos cuenta su compañero de siempre:

"En sus últimos días, trabajaba en cama, componiendo, con impresionante capacidad de sacrificio, nota tras nota, hasta que se agotaron sus fuerzas. Hubo ocasiones en que, al acercarme a su lado, se le iluminaba el rostro al entregarme, sonriente, una hoja recién escrita."

Lo comprendo demasiado bien. Esa Navidad de 1993, vivida tan intensamente por María Eugenia y sus familiares, tiene grandes semejanzas con la Navidad de 1981,

que a mí también me tocó vivir. Se estaba muriendo mi hermano, también de ceguera, estaba componiendo su última sinfonía, inconclusa. Todos los hermanos, junto a su lecho, -sábamos a su disposición, ayudándola con citas y referencias para un libro que estaba preparando desde meses atrás. También ella sonreía al entregar cada hoja nueva, hasta que descansó en paz a mitad de enero. Apagóse dando se, como en toda la vida, este es el gran testimonio.

Las páginas del libro póstumo de María Eugenia están impregnadas de esta voluntad, sacrificio y servicio. Por eso son una sinfonía. Su cara, ver de inconclusa la hace aún más armoniosa, porque más allá del testimonio histórico o de un odor colonial, nos brinda el gran testimonio humano de querer, llegado desde otras tierras, se hizo boliviana hasta el fin y hasta que se apagó -hacer exactos este un año- se esforzó para seguir dándonos luz. ♦

Xavier Albó es investigador y sociólogo. Co-rp, Navidad de 1994.

Michel Serres: El gramático y el estilista

8

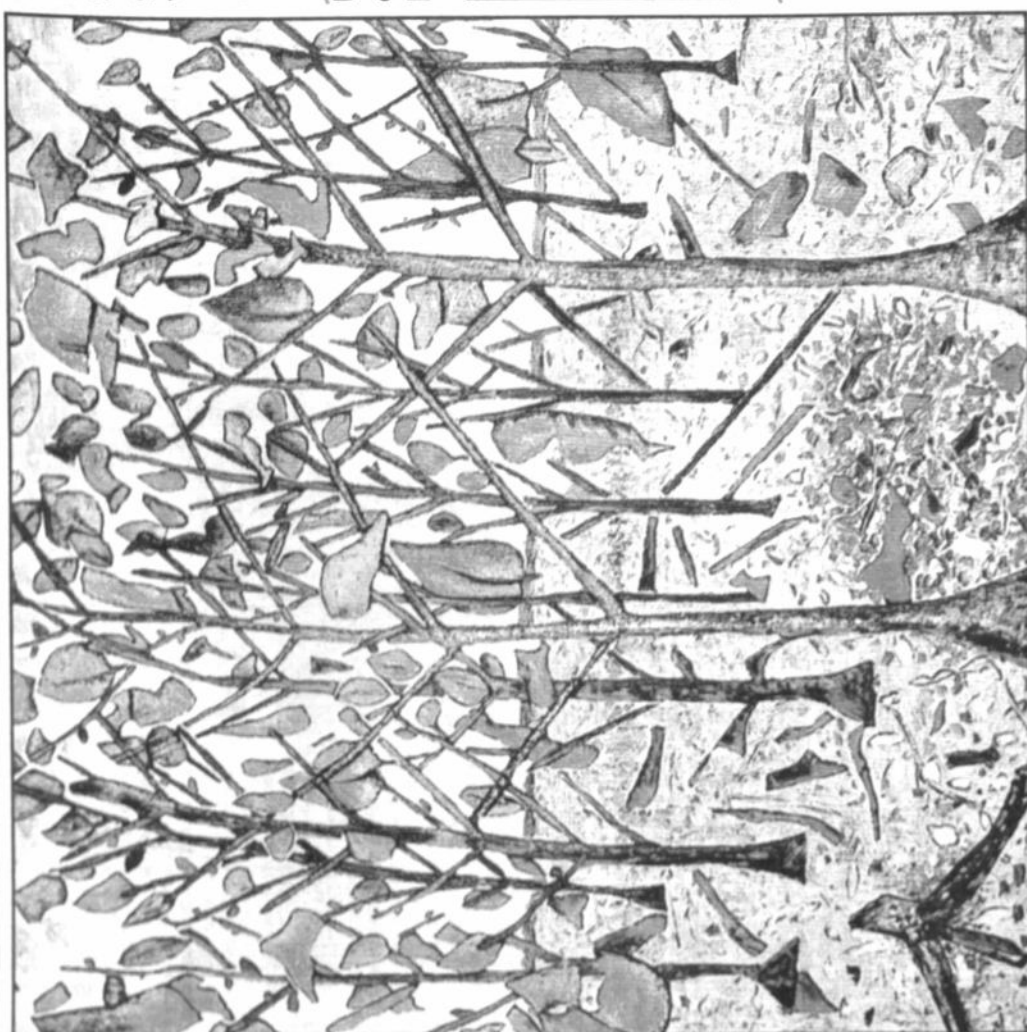
Un cuento de Senel Paz

4



10

Un poema de Eduardo Miltre



Poli Deliano

En 1979 (o quizás 1980, no recuerdo con precisión) fui invitado a Nueva York por el PEN, para par-



Valentino. Cumplieron con su cometido, en Santiago y en el apoyo a la disidencia. Recordó que cuando fui al Hotel Carrera a despedirme de ellos, minutos antes de que tomaran el taxi al aeropuerto, un joven periodista mercurial le preguntó a Miller si acaso no puso cara de interrogación. "¿Utilizó?... Claro que sí", le había sentido utilizado políticamente. El escritor me lo sentí utilizado. "Para eso vino". En estos días, Miller ha hecho noticia con sus declaraciones políticas en la reciente reunión que el PEN Club Internacional sostuvo en Praga. "Todo escritor debe involucramiento responsable", dijo recordando la vivencia que sufrió su libertad de palabra en ese tiempo de cautiverio, como calificó Lillian Hellman a la era de McCarthy, cuando muchos artistas asumieron el compromiso de luchar para que nada igual volviera a ocurrir.

Grandes dramaturgos como Eugene O'Neill y Samuel Beckett obtuvieron en su tiempo el Premio Nobel de Literatura. Pero, si la memoria no me falla, el teatro lleva bastantes años sin obtener el galardón.

♦

Po! Delano, narrador y ensayista chileno, en! este
art!culo especialmente para PRESENCIA
L!TERARIA

La Paz, Bolivia
domingo 8 de agosto

de 1994

Luis Britto García

El *Boys* es una película que trata sobre la guerra de Vietnam, el conflicto de la segunda guerra mundial y el conflicto de Vietnam, específicamente sobre la oportunidad de inventar un adolescente oprimido de su propio deseo, de su propia demanda. Por primera vez, los menores de edad en la mayoría de los comerciales desobedecen con una ropa, una coreografía, una cinta atada a una manija, no inventas, sino desfilas para el mercado juvenil del American Teenager. El *Boys* es una película de pánico, de miedo. Bobby, The American Bandstand, el *Boys* es una película de pánico, de miedo.

La prohibición en esta ocasión de la televisión a la hora de ver la película, para algunos, no es una medida de censura, sino una medida de protección. El propio director, en una entrevista con *El País*, se refiere a las imágenes de las películas como "un mundo paralelo, un mundo de fantasía, un mundo de sueños, un mundo de fantasmas, un mundo de fantasmas que se proyecta sobre el mundo real". En palabras del propio director, "la película es una obra de arte, una obra de arte que se proyecta sobre el mundo real".

En América Latina siempre llegaron tarde los trenes de la modernidad cultural. Mientras millos murieron en el sagrario de nuestra industria, sus hijos se fueron adaptando a una realidad diametralmente opuesta. Que sentido tiene premiar a consumidores en países con niveles de ingreso cercanos al 80%? Por lo pronto, la decisión de dos hamacas, una marroquí y otra japonesa, para robar zapatos de marca, y un pantalón que marea para develar finalmente a todo un país.

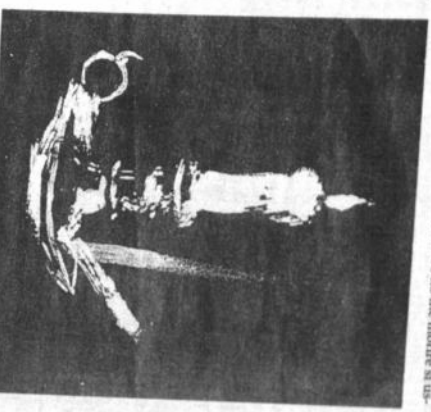
[illegible]

literaria

literaria

Cuando la abuela olvida lo que está contando

Sergio Paz



literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 8 de enero
de 1995

¿Qué otro día libre? Ustedes se figan. Todas las libertas no son iguales, y a los muchos años uno dice, la vez que lloro de esta manera, pasado tal cosa, llegó la obra Caridad a la casa. Y pienso. Cuando vino al niño que se quedó colado en un rincón o entre los matorrales, lo dejó. Está la veranada, y entonces digo, este se salvó, si inventa se salvó, inventa, lo que se inventa también en real. Porque inventa, lo puede hacer nada, no va a conformarse. No, inventa en la cabeza. Llena la vida de las cosas que le faltan y al para eso tiene que conversar con un pollo, conversar, y si tiene que ver una vaca volando, la ve. ¿Que alguien dice que uno está loco? Que lo diga. No señor, esa es la gracia que Dios le dio a los pobres. Por eso usted encuentra en los campos gente muerta de hambre y son las personas que en sus campos tienen animales, siembran flores, adornan la pared aunque sea con un bucaro y se bañan todos las tardes. Cada cosa tiene algo bonito y que alegrar. A algunas se les bien lo tienen. Y las bonitas tienen un parte fea. Cacen una manopla y miran la burla, las antenas, las patas. No es bonita. Pero subíenle: ¡Qué hay que hacer entre- ción? No cazalas. ¡Daglas volando! Yo no me moriré si us-



Antonio VIVALDI.

IL PRETTE ROSSO

Oscar Carreros

Se ha dudado durante muchos años de la fecha exacta de nacimiento de Antonio Vivaldi, desechada en la actualidad la posibilidad de que hubiese nacido en 1675, parece confirmada la tesis propuesta en 1913 por el musicólogo Marc Pincherle, según la cual el músico veneciano habría nacido el 4 de marzo de 1678.

La familia de Vivaldi era originaria de Brescia, Italia, y el nombre de la misma es mencionado a partir del siglo XII. Abundaron en la ascendencia del músico los ministros y también los piratas y bandidos. Incluso los hermanos del "prete rosso" (conocido así por el color de sus cabellos) no parece que fueran un modelo de conducta social.

El acto de bautismo nos dice que la madre de Antonio Lucio Vivaldi se llamaba Camilla Calicchio y su padre ras lecciones musicales. Al parecer Giovanni Battista fue un buen violinista y como tal es citado al lado de Antonio en la da en 1713, en donde dice lo siguiente: "Entre los mejores intérpretes del violín están Giambattista Vivaldi y su hijo los fundadores del Servaggio dei musicisti di Santa Cecilia, fue el mayor de siete hermanos, cuatro varones y tres muje-

Según la "Storia de la musica sacra nella gli capella ducale di San Marco, Antonio Vivaldi compuso sus estudios musicales con el maestro de capilla Giovanni Legrenzi, dado que murió en 1690, cuando Antonio contaba doce años de edad. Ya en esa época Vivaldi comenzaba a componer, y hasta nosotros han llegado obras que datan de 1691, fecha temprana.

Vivaldi recibió las primeras órdenes menores en 1693 en la iglesia de San Germinio, el 18 de septiembre. El 23 de marzo de 1703 fue ordenado sacerdote y en septiembre de ese mismo año inició sus fructíferas relaciones artísticas con el Conservatorio del Ospedale della Pietà, institución con la que estará en contacto más o menos re-

Señal Paz, escritor y guionista cubano, es autor de la novela "Un rey en el infierno" y del guión de la película "Tres y dieciséis". Este texto fue enviado especialmente para PRESENCIA LITERARIA.

La Paz, Bolivia,
domingo 8 de enero
de 1995

PRESENCIA literaria

mentos extraños para ella (pan y naranjas) pero delicias y la convence de ir hasta el cercano pueblo aimara de Corque. Mientras ella disfruta inocentemente de la prohibida visita, la alarma por su desaparición cuando en Santa Ana de Chipaya. Su abuelo se lanza a buscarla, la ubica charlando con su antiguo al pie de la iglesia. Allí mismo la reprende suavemente pero la insta con firmeza a volver al pueblo al que se pertenece, recordándole todo lo bueno o malo pero propio de éste. (El alegato persuasivo del anciano es usado ordinariamente al trasladando para documentar en retrospectiva una serie de similitudes características de la vida chipaya, desde su primitiva agricultura y la construcción de sus cónicas viviendas hasta sus ritos religiosos y sus fiestas). La prédica convence a la niña, pero debido al esfuerzo del viaje para rescatarla, su abuelo muere en el camino de retorno. Y así la pastora regresa sola a su pueblo y avisa a sus mayores que rescatan el cuerpo del abusado y le dan sepultura.

(A pesar de las cosas que la embobesaron en su fugaz incursión a la aldea aimara, la niña chipaya - Sebastián - vuelve a su pueblo para siempre, pues la singular experiencia le ha enseñado a apreciar su raíz y asumir con fe su destino).

Vino entonces para mí el gran desafío de transferir esta anécdota del lenguaje literario al cinematográfico: es decir, escribir cuadro por cuadro el guión audiovisual para la filmación. Cada vez que terminaba en mi casa una secuencia, desaba confrontarla con Ruiz, pero él prefería analizar ese guión técnico terminado por completo. Así tuve que continuar definiendo en la soledad las escenas a base de tomas, estipulando angulaciones y distancias a la par que construía la narración y los diálogos y hacía apuntes para la musicalización. Disfruté mucho de todo esto, pero padecí la incertidumbre del primerizo sobre si mi guión iría a servir o no a mi amigo para entrar en producción. Me sorprendí gratamente que él lo aceptara casi en su integridad, salvo detalles sobre los que, de todas maneras, el director dice la última palabra ya en el terreno. Fue feliz por no haber defraudado las expectativas de mi maestro.

Fui infeliz, en cambio, al no poder acompañar a Ruiz y Roca en su misión de rodaje a Santa Ana de Chipaya. Cuando volvieron de allá quedé impresionado con muchas cosas. La desolación del ambiente y el terrible desamparo y rusticidad de los pauperísimos chipayas. El extraordinario desempeño de "actores" indígenas que no tenían en su cultura ni siquiera aproximaciones al teatro; especialmente la de la protagonista, la niña Sebastián Kespí, de 12 años de edad. La extraordinaria fotografía de Jorge Ruiz, su sentido del ritmo y de la continuidad y su aptitud para manejar gente y construir situaciones en un medio en que sólo había una persona nativa que hablaba algo de aimara y de español, que les sirvió de preciado intérprete y auxiliar de producción. Y la buena voluntad con que la comunidad indígena aportó un dinámico y fehaciente testimonio de su dramática existencia sin haber visto jamás película cinematográfica alguna.

La magia de Ruiz y Roca para pasar - con mínimos recursos pero con gran creatividad - de la concepción a la realización, del papel a la pantalla, me dejó pasmado, especialmente cuando pude acompañarlos de cerca en la fase inicial del decisivo proceso de corte y montaje para la compaginación.

En 1954, a los diez años de haberse iniciado en el oficio, Jorge Ruiz conquistó en Montevideo para el cine de Bolivia el primer galardón internacional de su historia. Y este debut ocurrió de una vez por lo más alto. Por voto unánime del jurado, "Vuelve Sebastián" fue escogida entre 20 películas documentales de todo el mundo ganadora, en la categoría de antropología y folklore, del Gran Premio del Festival

val Cinematográfico Internacional del SCORRE (Servicio Oficial de Radiodifusión del Uruguay). Ruiz, paradójicamente, tuvo que mandar ese filme a tal concurso por vía exotráfica porque las autoridades pertinentes se negaron a enviarlo aduciendo que "Bolivia no podía ser representada en el exterior con una película sobre indios".

Sólo dos años después llegó para Ruiz el primer reconocimiento oficial en su propia tierra. En abril de 1956 la Alcaldía de La Paz le otorgó por su "Sebastián" el Primer Premio del Festival Cinematográfico Municipal 1955: la Khatuta de Oro, por decisión unánime de un jurado idóneo. No falló, sin embargo, quien expresara desacuerdo: el poeta Gustavo Medinaceli, que escribió una columna periodística, trató de restar validez a esa determinación. En cambio, otro poeta, el venezolano Aquiles Nazoa, acusó desde Caracas con juicios como estos: "Es una película que reunió arqueología y poesía en la síntesis de un adorable cuento infantil... Un mérito que inmediatamente debemos reconocer para el joven director Jorge Ruiz es la ternura y espíritu de fraternal coloquio con que en esa película supo aproximarse a los indios".

Desde entonces hasta hoy dicha película se ha seguido exhibiendo a menudo en muchos países y no ha dejado de ser ponderada universalmente como la principal realización del cine boliviano. En 1958 se le confirió en Italia el Primer Premio del Festival de Santa Margarita y en 1960 obtuvo el Segundo Premio en el Festival de San Francisco, Estado Unidos. Críticos europeos la parangonaron nada menos que con el gran clásico del cine documental: "Nanuk el Esquimal", de O'Flaherty. Su calidad ganó, pues, bien pronto consagración mundial. Por inversa, el reconocimiento formal sólo se daría en Bolivia mucho más tarde y no por parte del Gobierno ni del Parlamento.

Al publicar por primera vez en 1982 una historia del cine boliviano, su autor, Alfonso Gumucio Dagón, afirmó lo siguiente: "Vuelve Sebastián sentía las bases para el nacimiento de un nuevo cine en Bolivia, y se adelantaba seguramente sobre el cine que se hacía en otros países del continente en esa época. El propio Sanjinés cita la película como un precedente de su cine en un artículo publicado en la revista Cine Cubano. Ruiz dio en Vuelve Sebastián "derecho en la imagen" al pueblo campesino de Bolivia".

En 1983 el periodista y propiciador del cine Carlos Mesa Gilbert hizo por medio del diario "Ultima Hora" una encuesta sobre el cine boliviano entre personas conocedoras del mismo. El 90% de los entrevistados colocaron a Vuelve Sebastián en primer lugar entre siete películas famosas, considerándola "la más significativa de todo el cine boliviano". El comentario que Mesa hizo sobre tal resultado fue este: "Como testimonio universal más allá de lo meramente antropológico, como afirmación de la necesidad de salvar nuestro patrimonio humano, como obra cinematográfica poética y estéticamente hermosa y como un hito histórico para el nuevo cine boliviano. Vuelve Sebastián se constituye en un clásico del cine nacional". Y en un libro suyo sobre la trayectoria de ese cine entre 1952 y 1985, el propio Mesa tuvo conceptos como estos sobre el quinquenal de Jorge Ruiz: "Vuelve Sebastián", su obra fundacional, fue concebida como una película antropológica... Pero el filme no se queda en el mero documento de investigación de un pueblo. Es mucho más que eso. Sobre el guión de Luis Raimiro Beltrán y con la participación en la cámara de Augusto Roca, Ruiz nos narra una peculiar historia de afirmación cultural, y nos descubre una curiosa relación de dependencia y opresión entre pueblos del altiplano. El filme es la primera gran aproximación a la comunidad chipaya... Sebastián vuelve. Vuelve a los orígenes de su raza... Hay una conciencia ideológica válida para la propia nación boliviana, justamente en el momento de irrupción de un nuevo perista-

miento colectivo. Ruiz trabajó todo el filme con una gran sensibilidad y su estructura simple es hoy diferente poética en un gran documental, clave del cine boliviano...

Ulises Estrella, director de la Cinemateca Nacional de Ecuador, quien propiciara en 1987 y 1990 muestras del cine y del video bolivianos, afirmó que: "Vuelve Sebastián", por su inquietud social en favor del pueblo indígena y por la afirmación nacionalista que propuso, debe ser considerada "como precursora de lo que muchos años después iría a constituir el movimiento del Nuevo Cine Latinoamericano". Una percepción semejante se produjo en una selección retrospectiva de filmes de Ruiz que organizó la Cinemateca de Bogotá en junio de 1984.

La Federación Americana de Artes se apesó entre 1992 y 1993 una exhibición internacional itinerante de cortometrajes sobresalientes del cine latinoamericano. Distinguida como un clásico de este cine, "Vuelve Sebastián", en ese lote la única cinta anterior a las décadas del 70 y del 80, volvió a recorrer por largos meses varios países del mundo. Tan perdurable validez hizo que el director de la Cinemateca Boliviana, Pedro Suesz, subrayara ante una periodista el hecho de que, a cuarenta años de realizada, esa cinta "no había perdido actualidad, vigencia ni frescura, es una película que ha envejecido muy bien". Se trata, sin duda, de la vitalidad sólo presente en obras de arte muy excepcionales.

"Vuelve Sebastián" ha dado, pues, a Ruiz y a Bolivia films muchas satisfacciones espirituales y estímulos profesionales, pero no les dio más que insignificante ingreso monetario. En cambio, Jorge tuvo un día de agosto de 1978 una distinta e imprevista recompensa que apreció muchísimo. Se le presentó de pronto en su estudio Sebastián Kespí, ahora una mujer de 32 años, con familia y en función de líder de la comunidad. Desesperada, vino a rogarle ayuda para aliviar los desastres que acababa de causar en su pueblo un devastador huracán. Conmovido por su confianza en él, la llevó ante Cacho Vargas, director del cotizado programa televisivo "Enfoques". La presencia así a los espectadores el cineasta recordando que fuera la niña que protagonizó su película de 1953 y pidió al público para ella y su gente todo el apoyo posible. Grande fue el regocijo de Ruiz cuando, como consecuencia de este alertamiento público, vio a Sebastián volver una vez a su pueblo, ahora como conductora de una caravana de vehículos que llevaron a los chipayas toda clase de auxilios donados para reparar los daños y asegurar, una vez más, su sobrevivencia.

Aunque no había tenido yo la suerte de conocer en persona a la niña que iluminara mi guión, me emocionó enterarme de ese nuevo retorno de ella a su pueblo como mujer salvadora. Recorde, entonces, la frase con que habíamos marcado el fin de la película en 1953: "Vuelve, Sebastián, a tus espaldas y hacia el porvenir los siglos te están aguardando". ♦

Notas bibliográficas

1.- Carlos D. Mesa Gilbert y Pedro Suesz Kohli: Jorge Ruiz, un pionero de un cine de pioneros. Notas críticas N°47 La Paz. Ed. de la Cinemateca Boliviana. Año VIII, Oct. 1983.

2.- Carlos D. Mesa Gilbert: La aventura del cine boliviano. 1952-1985. La Paz. Editorial Gisbert S.A. 1985, 354 páginas.

3.- Alfonso Gumucio Dagón. Historia del cine en Bolivia. La Paz: Editorial Los Amigos del Libro 1982, 376 páginas.

Luis Raimiro Beltrán, periodista, es premio mundial de traducción de la Paz. Boletín, domingo 8 de enero de 1995

La Paz, Bolivia, domingo 8 de enero de 1995

El General DELLA ROVERE

José Saramago

En 1994, hace catorce largos años, Roberto Rossellini hizo una película que se llamó *El General della Rovere*. Durante todo este tiempo, la película anduvo viajando por el mundo, interesado a miles de personas, modificó sutilmente algunas ideas y algunos comentarios, hizo su deber como obra de arte: ser y actuar. Sabíamos de su existencia como se sabe el nombre de un país lejano que nunca visitamos y que, en el fondo, nunca tuvimos esperanzas de conocer. Hasta que un día el milagro aconteció y nos encontramos en el umbral de la frontera.

Quiéren las conveniencias de la distribución, que la provincia sea la primera pobre a quien regalamos los vestidos nuevos o a quien se ofrece, con sonrisas desdentadas, ropa nueva de mala calidad. De modo que el *General della Rovere* nunca entrará (casi apostamos la cabeza) en los circuitos de distribución de las pequeñas ciudades y pueblos. Estas son las víctimas preferidas de los melodramas ridículos, de los westerns de caballos que corren, de las niñas que ya saben todo de los policías inteligentísimos y ágiles con el gatillo - toda la pacotilla que llena las gavetas de los productores.

¿De qué me sirve entonces hablar de una película que la mayoría de los lectores nunca verá? ¿Será esta película una obra maestra tal que se justifique que el cronista la llame así? Con toda seguridad ese cronista no se va a convertir en relator de argumentos cinematográficos. Pienso que *El General della Rovere* no es otra obra maestra y, en lo que me concierne, diré también que hablar de ella representa el cumplimiento de un deber formulado a la salida del cine, bajo el impacto de las últimas imágenes.

La historia contada en esta película se basa, según se dice, en hechos reales. Podría no ser así, y el efecto vendría a ser el mismo, pero saber que sí sucedió me aborrea el trabajo de insinuar que cosas así pueden llegar a suceder. En este caso, hay un hombre sin carácter, un estallador abomi-

nable, que extorsiona el dinero del luto, de la adicción, de la pena, sin que le remunere la conciencia ni por un segundo. Cuando se enfrenta a las víctimas, las hace creer con una argumentación bien preparada, y el mismo llega a creerlo, que actuó movido por la piedad. Si este noble sentimiento además produce dinero, tanto mejor.

Brandone, el protagonista de la historia, va juntando dinero a cambio de prestencias de ayuda a presos políticos, miembros de la Resistencia, guerrilleros en poder de los alemanes. Es un hombre melifluido por naturaleza y necesidad del oficio, un burlador de baja ralea que seguirá así hasta el fin de su vida o hasta que un gran golpe de suerte lo haga rico y le permita entrar al círculo de la gente honesta, lo que, como ya sabemos, también sucede. Pero este hombre está marcado por otro destino y para otra conquista: la dignidad.

Una vez descubiertas sus mañas, la Gestapo le ofrece la oportunidad de salvarse, además de un sustancioso premio en dinero. Acepta. Deberá ocupar en la prisión el lugar del

General della Rovere, (muerto cuando desembarcaba clandestinamente en Italia para encontrarse con Fabrizio, un preso, pero aún no identificado por la Gestapo. Brandone en esta manera va a completar su carrera, a transformarse en el gran denunciante, en el gran traidor, él, quien nunca pasará de pequeño estallador: la última página de la historia estará llena de riquezas, y ya se sabe, Brandone alcanzará el grado de condecorado, una vez terminada la guerra.

Pero son las oportunidades y las situaciones las que hacen y deshacen a los hombres. Metido en la piel del general, encerrado en una celda cuyas paredes exhiben las palabras de despedida de los resistentes fusilados, forzado por los acontecimientos a mostrarse firme y valiente, se despierta dentro de él, poco a poco, otro hombre. Ante la tortura, ante el coraje verdadero, se manifiesta en el un respeto que nunca sintiera, y esto lo lleva a convertir-

Eduardo

VERANO

1

En las cuatro estaciones
moramos de paso.
Ahora, con la cálida luz,
en la casa del verano.

2

La claridad ciega te palpa.
Lentas, mirada y memoria
reincorporan tu alma.
Tu voz entra en las palabras.

3

Hundo la mano en el agua
que se alza como tú
en la húmeda llama:
sedienta de ser abrazada.

4

Yacen en tierra la flecha
y el arco de Sagitario,
pues no hay otra meta
que el mar. Ni otro blanco.

5

A su urgente llamado
acuden los cuerpos
y se desnudan cubiertos
por la sal del deseo.

MITRE

6

Repito -secos los labios-
tu nombre en la arena,
y un sabor a durazno
cunde en mi lengua.

7

Mediodía. Seis golondrinas;
no hacen verano
como la jugosa sonrisa
de esta sandía en la mano.

8

Puro latido inocente
su corazón afiebrado,
mas en los pechos se tejen
separaciones y llantos.

9

Los cuerpos de Ruanda
con la luz de sudario.
Y en el sopor la infancia
de nuestro desgano.

10

Lleno de frutos y alas
crece el día en verano,
y de su costado mana
ferriente licor el ocaso.

11

Zumban, en la alta noche,
enjambres de estrellas,
y en la oscuridad el polen
solar de las luciérnagas.

12

Ultimo don del verano:
la visión de tus cejas:
dos alas sujetas
al fulgor del relámpago.

13

Ya octubre en el viento:
hojas secas y doradas:
palpables gestos del tiempo
que nos ata y desgoja.

14

Del verde al amarillo al rojo
cambia de piel el verano:
metamorfosis del espacio
en el puto real del otoño.

Eduardo Mitre, poeta y ensayista boliviano, reside en
Dorville-Bruselas, desde donde nos envió el poema
"Verano".

La Paz, Bolivia,
domingo 8 de enero
de 1995

literaria

PRESENCIA

POESIA

EN UN DIA SOPLA EL VIENTO Y ESCARCHA

Song, Sun (1493/1583)

En un día sopla el viento y escarcha.
Esasement, florecen los crisantemos amarillos.

El rey los cortó a la bandeja de plata
y los mandó a La Sala de Perla.

Las ciruelas no se pretenden como la flor verdadera
y reflexionan el deseo del rey.

LLUEVE EN LA LAGUNA

Cho, Houn (1544/1592)

Cuando llueve en la laguna
hay niebla en el sauce.

¿A dónde fue el remero?

Sólo permanece la nao vacía.

Las garzotas sin querer van
y vienen en el crepúsculo.

EN LA CUMBRE DE CHOLYONG

Lee, Hang Bok (1556/1618)

En la cumbre de la loma Cholyong:
El ir y dormir de esa nube.

Yo llevaré las lluvias
de mis lágrimas ardientes de exiliado.

Y quiero derramarlas sobre el palacio del rey.

PARTIRE YA SAMGAK-SAN

Kim, Sang Houn (1570/1652)

Partiré ya, mi querido Samgak-San;
volvaremos a ver el río Han.

Me alejaré de la naturaleza
y del paisaje de mi patria.

No sé si volveré o no por el oculto tiempo.

YA AMANECE LA VENTANA DE ORIENTE

Nam, Gu Man (1629/1711)

Ya amaneció la ventana de Oriente
y gorjéo el cuco.

El mozo joven que cría la vaca
aún no ha despertado.

La granja del sarco largo, al otro lado del cerro,
¿cuándo vas a cultivarla?

EL CAMPO INMENSO

Lee, Yuk Sa (1904/1944)

En los días remotos
se abrió el cielo por primera vez.

En ninguna parte se oyó el canto del gallo.

Todas las cordilleras
se precipitaban anhelosamente hacia el mar.
No se atrevieron a invadir este campo.

Las asiduas estaciones
florecieron y se marcharon a lo largo
(del tiempo infinito
y el río grande fluyó por primera vez.

Ahora que cae la nieve
y la fragancia de la ciruela llena el aire,
aquí voy a sembrar las semillas de mi pobre canción.

Por si pasados miles y miles de años
viene un hombre superior que monte un caballo blanco
que con toda su voz cante en este campo inmenso.

La Paz, Bolivia,
domingo 8 de enero
de 1995

PRESENCIA literaria

¿Y por qué no reducir la filosofía a la filosofía? ¿En nombre de qué debe reducirse la modificación a los elementos de la gramática? ¿Con qué derecho rechazarlo: no derecho al estilo? Ambos, el estilo y la gramática, evidentemente ilustraron, exploraron la lengua con distintos medios. La propia vista el mundo, el conocimiento de los sujetos. De

caso la lógica. Debe haberlo para el filósofo. El estallido por su lado, no podría resistir sin la previa identificación a la gramática, sin lógica o sin reglas de sentido, sintácticas y semánticas. Al resistir, de hecho, concederle a ellas. Pero no explícita, sin las reglas ni las leyes.

El gramsciano por su parte, nunca deslegitima la lengua que habla con perenturios y apodictas. Lo uno supone la oferta la fazalita, el deslegitimé conllevan una regla que a su vez implica toda una filosofía, pero la gramsciana supone la lengua que solo puede existir por su perentoría. El hecho precede al derecho pero también el derecho precede al hecho. La oferta anticipa su legitimé en el tiempo de la historia y la oferta después en el mismo, pero su regla anticipa su aplicación en el tiempo ideal y legítimé del saber y de ese modo el filósofo no

distinguiólas. Para su gusto, el estilo no sabe nunca que dice.

En su serie del gramático, *Notas de Janotas*, Molitor de la Haza se inspira en *Notas de Honorius y Musaeus Blazius*, la literatura de burlesco de los siglos XVI y XVII, para hacer un estudio de la literatura de la época, en particular en guerra implícitas, por minucias, en verdad motivo de inmovilismo. El análisis esconde, pero no mueve, explicitando indolentemente, argumentando si

8 **literaria** **PRESENTAZIONE**



Los carbonos se vuelven incommunicables por grandes densas de resinas.

La Paz, Bolivia, domingo 8 de enero de 1995

sabe nunca qué o quién ingresará en la próxima oleada. Aunque se tropiece, intermite. Si puede no le hace daño a nadie y al final se alarga. Al dárle los errores, el intermitente se crece de buena gana, que no hay diferencia entre un discurso sobre el Marguzo y el Marguzo. Iteban, saboteur,

[illegible][illegible]

ESSENCIA **letteraria** **9**



UN HOGAR EN PRISION

Jura que es inocente. Probable. Lo seguro es que la 'tía Carmen' es una de las mujeres más obstinadas del mundo. Dos veces ha rechazado la libertad porque considera que su condena -30 años- es injusta. 'No tengo honor, hogar, nada. ¿Dónde iría? Tras 28 años encerrada, ha encontrado una familia entre las presidiarias.

8

CON EL COLCHON A CUESTAS
Vivir con el colchón auestas, con la psicosis de ganar cada noche un pedazo de suelo donde dormir, es la tortura que sufren los presos de Cochabamba y de todo el país. Se le cae a uno la cara de vergüenza cuando ve este hacinamiento carcelario. Y así, años de años. O décadas.



R

Reportajes

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 8 de enero de 1995

3a.
sección

Editora: Amalia Barrón

ESPEJO DE LA SOCIEDAD

de AMALIA BARRÓN

Las cárceles son el espejo de la sociedad. Y Bolivia son sinistras. Se parecen más a mazmorras medievales que a las penitenciarías modernas. Este modo de vida se refleja intramuros, placablemente. Sin maquillaje, con sus lúbricos, vicios y costumbres. Ambas, la igualdad sueña a broma. La justicia a humor negro. En los pasillos de los penales, como en las calles, el dinero lo condiciona todo. (Pág. 2)

Dentro y fuera hay pobres y ricos. Señores y señores, por cuatro centavos. Están los que comen parrilladas al sol y a la vista y la ausencia de los que hambread con el agua fría del rancho. (Pág. 5)

Los que caminan con celular al cinto, en lugar de la pistola. Para éstos, procesos y juicios marchan veloces. Otros -entre retardaciones de justicia, tras varias, daños civiles que nunca serán pagados- no hicieron más que trasladarse de una miseria a otra más grande. (Pág. 3)

Se trasladaron muchas veces con sus hijos. En la cárcel de Mujeres de Obreros, un centenar de inocentes crece entre la incertidumbre. Muchos han nacido en el interior. En otras cárceles, se ocultan a los ojos entre el caos penitenciario. San Pedro se ha convertido en una guardería, donde las madres trabajadoras dejan el chico al padre, a pretexto de contrabando, y lo recogen por la noche. (Pág. 6 y 7)

En San Pedro hormiguean los "taxis", los taxistas que corren trayendo y llevando los hijos de los visitantes, por 20 centavos. Los que alquilan, por la noche, un pedazo de suelo donde dormir.

En también los especuladores del suelo compran y venden celdas en dólares. En la ciudad, el metro cuadrado de cárcel es más caro que el de Calacoto. Se juntan con sus hijos y forman barrios residenciales, ocultos tras las paredes de adobe desgastadas de años rascando el yeso para cocaina que se vende entre rejas. (Págs. 5 y 6)

El hacinamiento que, en las prisiones quiere dormir unos sobre otros, turnarse de un lado al otro, mientras el compañero se duerme, en una celda para dos ocupada por tres. Este es, después de la retardación de la justicia, el mayor drama carcelario. Un hecho inconstitucional que no figura en las constituciones y que viola todos los derechos de los humanos.

Es la certeza que las autoridades no supieron dar que la cárcel es privación de libertad. La tortura.



LAS MAZMORRAS

Miguel Angel Virrueta, subsecretario de Régimen Penitenciario

Quieren construir otro Chonchocoro

Existe la intención de construir otra cárcel, cerca de Chonchocoro, para trasladar allí a los reclusos de San Pedro y del Centro de Orientación Femenina y acabar con el hacinamiento en las cárceles, dijo el subsecretario de Régimen Penitenciario, Miguel Angel Virrueta.

Lo que no dijo es de dónde sacaran el dinero para la obra, cuando el presupuesto para que los presos no mueran de hambre es de 1,50 Bs por persona y el sistema penitenciario debe por los servicios de agua, teléfono y luz eléctrica 240.000 dólares (1.130.400 Bs) que las autoridades no saben de dónde sacar.

Según Virrueta hay 5.251 presos en las capitales de departamento y más de 6.000 en provincias, el 81 % de ellos en el eje troncal La Paz-Cochabamba-Santa Cruz, lo que da por resultado un total hacinamiento.

En La Paz, el Panóptico de San Pedro, construido el siglo pasado con la concepción arquitectónica que permitía observar todo el penal desde un punto central, fue diseñado para albergar de 500 a 600 personas. Su límite fue triplicado con 1.450 reos.

Según el subsecretario existe la intención de construir otra cárcel cerca de Chonchocoro para trasladar allí a los reclusos de San Pedro y del Centro de Orientación Femenina. "Creo que es imprescindible pensar en un nuevo recinto para La Paz".

Virrueta calcula que entre febrero y noviembre del año pasado entraron en San Pedro el doble de presos de los que salieron en libertad, aunque esa relación mejoró tras la aprobación de la Ley Blattmann con la liberación, en diciembre, de más de cien personas.

Antes de febrero saldrán en libertad, dice, otros 250 presos en todo el país. Desde el punto de vista del hacinamiento en prisiones, esta cifra es desdibujable, comparada con el número de personas que por efectos de la Ley 1008 hicieron crecer vertiginosamente la población penal, en un 28 % en 1993 (1.182 reos), mientras que por homicidio se encerraron solo 633.

La Cárcel Modelo de Chonchocoro, "la más moderna y con ciertas condiciones de seguridad" tiene cabida para 300 reclusos, aunque el censo actual es de solo 250.

Virrueta confesó que Chonchocoro dista mucho de ser una cárcel modelo, por deficiencias en su infraestructura que anuncian su deterioro inminente y que no justifican el dinero invertido en su construcción.

El otro problema, según Virrueta, es que en el Centro de Rehabilitación Femenina de Obrajes hay más de cien niños que viven encerrados con sus madres.

El mismo problema, pero más agudo, confronta la cárcel de Palmasola en Santa Cruz, donde los niños están también

en el área habitada por hombres. Palmasola está sobre una superficie de cinco hectáreas y su población se ha triplicado en los últimos 10 años a 1.322 presos, 214 mujeres y 1.108 varones.

En Cochabamba hay 889 presos "con problemas muy serios de hacinamiento", en las cárceles de San Sebastián albergan a 442 hombres y a 194 mujeres y San Antonio con 253 hombres.

Virrueta explicó que la solución al hacinamiento sería la construcción de la proyectada cárcel de "El Alura", la "más moderna del país e incluso de Latinoamérica", a quince minutos del centro y que acogería a 1.200 personas.

San Pedro de Oruro es la cuarta cárcel más hacinada del país, con 400 convictos, por delitos contra la Ley 1008.

La cárcel de Trinidad tiene 270 reclusos.

Virrueta opina que en Bolivia

se brinda un trato humano a los reos, si se compara con el que reciben en otras prisiones latinoamericanas. "Aquí no hay grilletes, ni esposas, ni rejas, ni uniformes especiales".

Reconoció que en los penales de Bolivia, "en muchos casos", los reos al entrar a la cárcel están librados a su suerte y deben ganarse el espacio donde vivir durante su condena, sin que la administración se lo suministre.

Virrueta reconoció que el sistema penal debe por los servicios de agua, teléfono y luz eléctrica la suma de 240.000 dólares (1.130.400 Bs) que difícilmente serán pagados con el reducido presupuesto carcelario, que el año pasado fue de 7 millones de bolivianos.

Andrés Martínez



Miguel Angel Virrueta.

Waldo Albarracín, de Derechos Humanos

"En Bolivia encarcela la pobreza, no la delincuencia"

El 90% de los presos son pobres. El dinero no les permite acelerar su proceso. Muchos de los que cumplieron su condena siguen detenidos por falta de recursos. En Chonchocoro, igual que en San Pedro, el dinero es vital para sortear la retención en prisión.

La masa de detenidos por infracción a la Ley 1008, igual que la retardación de los juicios, han contribuido al hacinamiento en las cárceles. En Cochabamba más de 800 reclusos no tiene celda. En total, más de 1.500 personas se hacinan en habitaciones comunes, denuncia Waldo Albarracín, de la Asamblea Nacional de Derechos Humanos.

P. Un drama para los reclusos es la mala infraestructura de las penitenciarías.

R. Más del 80% de internos en el país no cuentan con celda individual. En Cochabamba más del 70% de los reclusos no tiene celda. En la cárcel pascuense hay 1.500 reclusos en un edificio diseñado para 300. En Cochabamba, en cambio, hay 800 reclusos en 200 celdas.

En Cochabamba, en cambio, hay 800 reclusos en 200 celdas. En Cochabamba, en cambio, hay 800 reclusos en 200 celdas.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

FACULTAD ES DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS, DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION Y DE CIENCIAS SOCIALES

CONVOCATORIA A EXAMEN DE DISPENSACION

Las Facultades de Derecho y Ciencias Políticas, de Humanidades y Ciencias de la Educación y de Ciencias Sociales convocan a los bachilleres de la Gestión 94 y otros al Examen de Dispensación para las Carreras de Derecho y Ciencias Políticas; Bibliotecología, Ciencias de la Educación, Filosofía, Historia, Lingüística e Idiomas, Literatura, Psicología y Turismo; Sociología, Trabajo Social, Comunicación Social y Antropología - Arqueología. Las condiciones para esta prueba son las siguientes:

I DEPOSITO BANCARIO

Este depósito se lo hará en el Banco BIDESa en la cuenta N° 210001085 hasta el 27 de enero de 1995; el monto del mismo es de Bs. 50.

II REGISTRO

Una vez hecho el depósito bancario, los postulantes deben apersonarse a la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas a objeto de registrarse para la prueba (Loayza esquina Potosí). Se debe presentar la siguiente documentación:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o libreta de Cuarto Medio.
- Carnet de Identidad.
- Comprobante del depósito bancario.

La fecha límite para el registro es el 27 de enero de 1995.

El horario de atención será de 9:00 a 12:00 y de 14:30 a 18:30

III DEL EXAMEN DE DISPENSACION

La prueba se llevará a cabo el día 29 de enero.

Las materias sobre las que se rendirá la prueba son: Lenguaje, Historia y Filosofía.

Los resultados del examen son inapelables.

Lic. Raúl Paredes Aranda
COORDINADOR EXAMEN DE DISPENSACION

V°B° Dr. Ramiro Otero Lugones
DECANO DERECHO

V°B° Dr. Guillermo Mariaca Iturri
DECANO HUMANIDADES

V°B° Arq. Pedro von Vacano
VICERRECTOR UMSA

V°B° Lic. David de Rojas Silva
DECANO SOCIALES

La Paz, 6 de enero de 1994



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVOCATORIA

La Secretaría Nacional de Educación, la UNESCO y la Católica Boliviana convocan al Curso de Licenciatura en la Educación con mención en Formación Docente, para maestros de Escuelas Normales del sur del país (Potosí y Tarija) dentro los objetivos de la Reforma Educativa mejorar el nivel de Formación Docente y Desarrollar Nuevas Pedagogías.

La licenciatura tiene una duración de dos años divididos en cuatro semestres. Cada semestre se compone de una fase presencial y una fase a distancia, de cuatro meses.

Requisitos para postular a la Licenciatura:

1. Aprobar la prueba de admisión
2. Llenar el formulario de aplicación
3. Certificado de nacimiento original con sello sellado
4. Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad
5. Fotocopia legalizada del Título de Bachiller
6. Fotocopia legalizada del Título de Maestro Normal
7. Certificado de experiencia de docencia en Escuelas Normales y/o capacitación docente
8. Currículum Vitae
9. 5 fotografías tamaño carnet, 3 x 3 cm.

Cronograma

- 9-16 de enero: Retiro de formularios de aplicación
- 14-18 de enero: Entrega de formularios de aplicación, currículum vitae y documentos exigidos
- 20 de enero: Prueba de admisión de 9 a 10:30 a.m.
- 25 de enero: Publicación de la lista de candidatos aceptados
- 25-28 de enero: Inscripción de candidatos aceptados
- 30 de enero: Inicio de clases

Informaciones Complementarias

Los formularios de inscripción deben ser retirados de las Escuelas Normales Mariscal Sucre de Sucre (Potosí), E. Alvaro de Potosí (Calle 17 de agosto s.n.d.) y el Superior de Educación Rural de Tarija (Avenida Víctor Lora). Las pruebas de admisión se desarrollarán en las Escuelas Normales.

La Paz, enero de 1995

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES

...orias de prisión

obrevivir en San Pedro es un milagro

de San Pedro es relatar un grupo en caos. Los presos ricos se las dan más bien que mal, pero uno de los que no tiene dinero dice: "lo peor es estar preso y ser pobre". No se escucha las historias de San Pedro es difícil imaginar que los muros de adobe haya también autoridades, policía, agentes. Para sobrevivir, los parias del penal se dedican a las más variadas ocupaciones. Un periodista de REPORTAJES conversó con ellos.

San Pedro el que no tiene nada vive en la miseria y en el abandono por parte de la Justicia. Los reclusos, en la mayoría de las clases, los que tienen en celdas confortables, se desambulan diariamente de un lugar donde no se escucha nada.

Los presos inventan formas de sobrevivir en la vida.

Los presos buscan a los familiares en la puerta del penal. Los parientes de los reclusos que fueron a San Pedro saben que los servicios de un "taxi" es imposible comunicarse con ellos.

El "taxi" se encarga de llevar al interno y ponerlo en libertad con sus visitantes "en un canto un gallo".

Los servicios están entre los internos y los familiares, entre los 5 y 10 dólares, dependiendo del día y de la suerte.

Los reclusos que se dedican a la actividad son los más "pobres" en la mayoría de las celdas, abandonados por sus familiares. Lo que ganan, en parte, se dedican a pagar los servicios de un "taxi".

Los reclusos que se dedican a la actividad son los más "pobres" en la mayoría de las celdas, abandonados por sus familiares. Lo que ganan, en parte, se dedican a pagar los servicios de un "taxi".

Los reclusos que se dedican a la actividad son los más "pobres" en la mayoría de las celdas, abandonados por sus familiares. Lo que ganan, en parte, se dedican a pagar los servicios de un "taxi".

Los reclusos que se dedican a la actividad son los más "pobres" en la mayoría de las celdas, abandonados por sus familiares. Lo que ganan, en parte, se dedican a pagar los servicios de un "taxi".

Los reclusos que se dedican a la actividad son los más "pobres" en la mayoría de las celdas, abandonados por sus familiares. Lo que ganan, en parte, se dedican a pagar los servicios de un "taxi".

Los reclusos que se dedican a la actividad son los más "pobres" en la mayoría de las celdas, abandonados por sus familiares. Lo que ganan, en parte, se dedican a pagar los servicios de un "taxi".

Los reclusos que se dedican a la actividad son los más "pobres" en la mayoría de las celdas, abandonados por sus familiares. Lo que ganan, en parte, se dedican a pagar los servicios de un "taxi".

Además del alquiler, los presos tienen que pagar un derecho de admisión para ingresar a cualquiera de los sectores.

HAMBRE CARCELARIA

Un recluso dice: "El rancho es un solo plato, pero los ricos no lo comen porque compran comida en los restaurantes. Mejor así, porque esa misma comida aquí en el sector de los pobres hace falta, y generalmente no alcanza para todos. Diariamente nos dan caldo de fideo o arroz, nada más. Los martes hay comida especial: aji de fideo. Pero de esta comida, lo mejor se queda en las "capas": los cocineros tienen sus recomendados y pese al control policial el rancho tiene privilegios". Al lado de esta hambruna carcelaria, los días de visitas los reclusos de los sectores "privilegiados" organizan parrilladas con sus familiares.

Un interno cuenta: "Cuando llegué al penal ingresé directamente a una de las secciones donde en las noches asaltan. Llegué por la tarde y me llevaron a un sector donde no me quisieron recibir, no pude encontrar un lugar donde dormir. Tuve que pasar la noche en la sección de San Martín, y me di cuenta que aquí 'huayquean' (golpear entre varios) para quitarle a uno lo que pudiera llevar. Si uno no tiene nada, se tienen trabajando desde las 4 de la mañana hasta altas horas de la noche. Tienes que 'humillarte' para sobrevivir".

EL SUEÑO MAS CARO DEL PAIS

Pese al hacinamiento, muchos tienen su celda propia. Es un "lujito" de los más ricos. Para los otros, una de las mayores preocupaciones de la jornada es conseguir un lugar para dormir. La cárcel está dividida en sectores con dueños que adquieren una especie de derecho propietario y que alquilan estos sitios por pedazos. Las hay que cuestan más de 500 dólares por su situación privilegiada. En "Los Pinos", "Los Álamos", "La Prefectura", los presos se cotizan más altos que en las zonas residenciales de las ciudades.

Tras la refacción realizada en "La Prefectura" este es un barrio de moda. En otros sectores de "mediana categoría", el precio de la celda está entre 200 y 300 dólares. Es decir que en la cárcel de San Pedro el precio del metro cuadrado en alquiler es el más caro de La Paz: superior al que se cobra en La Florida o La Rinconada.

Además del alquiler, los presos tienen que pagar un derecho de admisión para ingresar a cualquiera de los sectores.

HAMBRE CARCELARIA

Un recluso dice: "El rancho es un solo plato, pero los ricos no lo comen porque compran comida en los restaurantes. Mejor así, porque esa misma comida aquí en el sector de los pobres hace falta, y generalmente no alcanza para todos. Diariamente nos dan caldo de fideo o arroz, nada más. Los martes hay comida especial: aji de fideo. Pero de esta comida, lo mejor se queda en las "capas": los cocineros tienen sus recomendados y pese al control policial el rancho tiene privilegios". Al lado de esta hambruna carcelaria, los días de visitas los reclusos de los sectores "privilegiados" organizan parrilladas con sus familiares.

Un interno cuenta: "Cuando llegué al penal ingresé directamente a una de las secciones donde en las noches asaltan. Llegué por la tarde y me llevaron a un sector donde no me quisieron recibir, no pude encontrar un lugar donde dormir. Tuve que pasar la noche en la sección de San Martín, y me di cuenta que aquí 'huayquean' (golpear entre varios) para quitarle a uno lo que pudiera llevar. Si uno no tiene nada, se tienen trabajando desde las 4 de la mañana hasta altas horas de la noche. Tienes que 'humillarte' para sobrevivir".

EL SUEÑO MAS CARO DEL PAIS

Pese al hacinamiento, muchos tienen su celda propia. Es un "lujito" de los más ricos. Para los otros, una de las mayores preocupaciones de la jornada es conseguir un lugar para dormir. La cárcel está dividida en sectores con dueños que adquieren una especie de derecho propietario y que alquilan estos sitios por pedazos. Las hay que cuestan más de 500 dólares por su situación privilegiada. En "Los Pinos", "Los Álamos", "La Prefectura", los presos se cotizan más altos que en las zonas residenciales de las ciudades.

Tras la refacción realizada en "La Prefectura" este es un barrio de moda. En otros sectores de "mediana categoría", el precio de la celda está entre 200 y 300 dólares. Es decir que en la cárcel de San Pedro el precio del metro cuadrado en alquiler es el más caro de La Paz: superior al que se cobra en La Florida o La Rinconada.

Tienen sus propios empleados, que también son reclusos y muchos de los que hacen la fila para hablar por teléfono y son pagados por ese servicio.

"Aquí todo funciona a base de dinero. Los que lo tienen gozan de ventajas para reclamar contra la retardación de justicia. La solicitud de salidad cuesta 30 bolivianos y para muchos de nosotros reunir esa cantidad de dinero es imposible".

Todo el mundo cree que la visita de los jueces a la cárcel nos permite a los presos "quejarnos de ciertas injusticias". No es así. De los 1.600 presos sólo logran anotarse en la lista entre 10 y 15, en general personas escogidas.

"Para los pobres salir en libertad es un sueño. Nuestros familiares no vienen porque están lejos y no tienen dinero para trasladarse. Lo peor es estar preso y ser pobre".

Isabel Rueda F.

Tienen sus propios empleados, que también son reclusos y muchos de los que hacen la fila para hablar por teléfono y son pagados por ese servicio.

"Aquí todo funciona a base de dinero. Los que lo tienen gozan de ventajas para reclamar contra la retardación de justicia. La solicitud de salidad cuesta 30 bolivianos y para muchos de nosotros reunir esa cantidad de dinero es imposible".

Todo el mundo cree que la visita de los jueces a la cárcel nos permite a los presos "quejarnos de ciertas injusticias". No es así. De los 1.600 presos sólo logran anotarse en la lista entre 10 y 15, en general personas escogidas.

"Para los pobres salir en libertad es un sueño. Nuestros familiares no vienen porque están lejos y no tienen dinero para trasladarse. Lo peor es estar preso y ser pobre".

Isabel Rueda F.

Tienen sus propios empleados, que también son reclusos y muchos de los que hacen la fila para hablar por teléfono y son pagados por ese servicio.

"Aquí todo funciona a base de dinero. Los que lo tienen gozan de ventajas para reclamar contra la retardación de justicia. La solicitud de salidad cuesta 30 bolivianos y para muchos de nosotros reunir esa cantidad de dinero es imposible".

Todo el mundo cree que la visita de los jueces a la cárcel nos permite a los presos "quejarnos de ciertas injusticias". No es así. De los 1.600 presos sólo logran anotarse en la lista entre 10 y 15, en general personas escogidas.

"Para los pobres salir en libertad es un sueño. Nuestros familiares no vienen porque están lejos y no tienen dinero para trasladarse. Lo peor es estar preso y ser pobre".

Isabel Rueda F.

Pachuli: "Antes era drogadicto, ahora soy farmacodependiente"

Edmundo Jacinto Aquize León, Pachuli, es un preso por narcotráfico en Chonchocoro, con un delito de 8 años, acusado de suministrar drogas. Fue detenido en 1991 por la FELC con siete gramos de cocaína.

Asegura que nunca vendió droga, sólo la consumía, por lo que según la Ley 1008 no tendría que estar en una cárcel sino en un centro de recuperación. Lo metieron en la cárcel, dice, por falta de centros de rehabilitación. En Chonchocoro es conocido como el "pez gordo".

Se le diagnosticó SIDA a pesar de que las pruebas de sangre no dieron positivo. Cuenta que es un consumidor habitual de drogas y la falta de ellas, en el penal, lo ha convertido en farmacodependiente. Por indicación de la psiquiatra Patricia Tapia ingiere diasepan, lugartil, triptanol, nozinan y flunitrazepam que toma para calmar la depresión o poder dormir.

Este mismo tratamiento sigue su compañero de celda Iker Mattheyer, alemán, que intentó llevar a su país varios kilos de cocaína y fue sentenciado a 10 años de prisión.

En una carta dirigida a Juan del Granado, Pachuli le pregunta: ¿no le parece a usted que lo legal sería que me internen en un centro de rehabilitación y no en una cárcel?

REPORTAJES buscó la respuesta: Juan del Granado respondió que no hay centros de rehabilitación públicos y que podría revisar su caso. Añadió que hay una aplicación indebida, incorrecta, arbitraria de una ley draconiana.

Para Aquize León la Ley 1008 está llenando las cárceles de consumidores porque no se está llevando a la práctica lo que la misma Ley señala, cuando indica que el dinero incautado al narcotráfico debe ser utilizado para crear centros de rehabilitación.



Edmundo Jacinto Aquize León.

PROFESORES NORMALISTAS RURALES

PROYECTO O.S.C.A.R., requiere PROFESORES NORMALISTAS para el Área Rural a tiempo completo para el ciclo Básico e Intermedio; por entregar Curriculum Vitae en las oficinas de Plaza San Francisco No. 502, 2do. piso los días lunes 9 y martes 10 de enero del año en curso.

La Paz, enero de 1995

COLEGIO "SAINT ANDREW'S"

TELEFONOS: 792484 - 794397 - CASILLA 1679
LA PAZ - BOLIVIA

INSCRIPCIONES GESTION ESCOLAR 1995

1.- INSCRIPCIONES

Se comunica a los Señores Padres de familia, que las inscripciones escolares correspondientes a la Gestión 1995, se iniciarán el día jueves 19 al viernes 27 del año en curso de hrs. 9:00 a.m. a 3:30 p.m. de acuerdo al siguiente rol:

FECHA	LETRAS
Jueves 19.01.95	A-B
Viernes 20.01.95	C-D-E
Lunes 23.01.95	F-G-H-I-J-K-L
Martes 24.01.95	M-N-O-P
Miércoles 25.01.95	Q-R-S-T
Jueves 26.01.95	U-V-W-X-Y-Z
Viernes 27.01.95	REZAGADOS

2.- REQUISITOS PARA LAS INSCRIPCIONES

a) Para realizar la inscripción, es requisito indispensable la presentación de la Libreta Escolar correspondiente a la Gestión 1994.

b) Poseer el Certificado de Participación que lo acredite legalmente como Asociado de OEBSA.

c) Las plazas de aquellos alumnos que no hubieran regularizado sus cuentas pendientes hasta el 31 de diciembre de 1994, serán dispuestas en favor de nuevos alumnos.

3.- VENTA DE UNIFORMES

La venta de uniformes se realizará a partir del jueves 19 de enero en el mismo horario y de acuerdo al rol anterior.

DIRECCION GENERAL
La Paz, enero de 1995

INSCRIPCIONES NUR

Cursos de Verano
1995

INICIO DE CLASES
9 de enero

Licenciatura (5 años)

- Administración
- Ingeniería Comercial
- Economía Agrícola
- Ingeniería de Sistemas
- Ciencias de la Comunicación Social

Técnico Superior (3 años)

- Contador General
- Relaciones Públicas
- Técnico Superior en Sistemas

Educación a Distancia

- Contador General (3 años)
- Ingeniería Comercial (5 años)
- Administración (5 años)
- Centros NUR: Santa Cruz - Montero - San Ignacio de Velasco - Yacopani

Colegio de Post Grado

- MAESTRIAS (2 años)
- Maestría en Administración de Empresas
- Maestría en Comercio Internacional
- Maestría en Salud Pública con mención en Gerencia de Sistemas de Salud

El Plan de Estudios Flexible de la Universidad NUR facilita el estudio al que trabaja. Se pueden escoger las materias que se deseen en los horarios de su conveniencia, de acuerdo a sus posibilidades.

Titulos en Provisión Nacional otorgados por el Ministerio de Educación y Cultura (R.S. 204872) Con Decreto Supremo Nº 20441 del 28 de agosto de 1984

PROMOVIENDO LA INTEGRACION Y DESARROLLO DE LOS PUEBLOS

UNIVERSIDAD NUR

Av. Bonzer # 100 • Tel. 36-3939 • Fax 33-1850 • Email: uninur@ugm.bo • Casilla 3273 • Santa Cruz • Bolivia

Juan Carlos Peredo, encargado de la sección

Hacinamiento en La Posta, "barrio residencial" del Panóptico

La falta de servicios elementales y el hacinamiento de San Pedro invaden los sectores privilegiados del Panóptico, donde vive gente con posibilidades económicas y hasta ahora fueron oasis dentro de la miseria generalizada del penal. En La Posta, uno de los 'barrios residenciales' de San Pedro, falta el agua y los servicios higiénicos. Si esto es lo mejor, no es difícil imaginar cómo malviven los presos pobres, en un penal donde reina el caos y cada preso sobrevive como puede. Donde las celdas son propiedad privada y reina la especulación. En realidad, en San Pedro sólo los muros de adobe, y poco más, son propiedad del Estado. Estas son las declaraciones, conformistas, de Juan Carlos Peredo, encargado de La Posta que, sin embargo, dejan adivinar la realidad intramuros. Esta entrevista se desarrolló en la oficina del gobernador de la cárcel de San Pedro Cnl. Lucio Herrera.

P.- ¿Qué ocurre en La Posta?

R.- El espacio que ocupa la sección es reducido. Las 50 celdas son compartidas hasta por 8 detenidos. Somos aproximadamente 90 internos en un hacinamiento total. Algunas celdas son de madera venusta, no existen servicios higiénicos y aunque la electricidad ha mejorado el agua llega con una presión mínima que no da para ducharse. Las condiciones son críticas.

P.- ¿Quién decide el sitio que ocupa cada preso en San Pedro?

R.- Depende de la buena voluntad del dueño de la celda; inicialmente esto era un patio de galpones, pero los presos se han construido sus celdas. Si se arrienda un baño el arreglo corre por cuenta de los reclusos, en lugar que se encargue la Dirección de Penitenciarias o el Ministerio de Gobierno. Aquí, cuando uno llega no puede decirle dónde instalarse, debe adecuarse a lo que haya. Cuando alguien concluye su condena vende su celda.

P.- ¿Cuántos cuartos de baño hay?

R.- Dos, uno con tres duchas y el otro con tres inodoros.

Debido al hacinamiento y falta de espacio tenemos que pedir permiso para bañarnos en la ex "muralla chica", donde los detenidos han realizado arreglos con sus propios recursos. Si existen algunas mejoras éstas se hacen con el aporte de todos los reclusos.

P.- ¿Y la alimentación?

R.- Corre por cuenta propia. Dentro de la sección La Posta hay dos pensiones, cada plato cuesta cinco bolivianos. Nuestra sección fue famosa en un tiempo, pero mucha gente que actualmente vive aquí no tiene recursos. Algunos realizan servicios para otros de esta misma sección. Ya no está la gente acomodada de antes.

P.- En La Posta hay mayores posibilidades, en comparación con otros sectores.

R.- No sólo en la "Posta", también en otras secciones se nota una marcada diferencia con el modo de vida del delincuente común, del asaltante.

P.- Detenidos como "Oso" Chavarria, "Meco" Domínguez se distinguen por tener mejores celdas.

R.- No. Por ejemplo el "Oso" Chavarria, aunque es gordo, vive en una celda pequeña. No hay lujo ni ostentación.

P.- ¿Cómo son las relaciones entre "Meco" Domínguez y "Oso" Chavarria?

R.- Normales. Aunque están en la misma sección no tienen relación. Los choques que se dice que hay entre ellos son puras especulaciones.

P.- ¿Cómo afecta la retención de justicia?

R.- El 25 de enero yo cumpliré un año de detención, y sólo hace dos semanas me sacaron para mi primera audiencia. El sistema judicial no funciona. Estoy convencido de que existen muchas

personas en la cárcel que no tienen nada que ver con los delitos que les imputan.

P.- ¿Por qué está detenido?

R.- Estoy acusado de encubrimiento con el narcotráfico. No hay prueba y la persona que me acusó se retractó en una visita de cárcel donde estaba todo el poder judicial. Como mi caso existía muchos, pero uno toma conciencia sólo cuando lo vive en carne propia. Tengo la impresión de que las autoridades saben el error que cometieron conmigo pero... continúo detenido.

P.- ¿Por qué la gente se resiste a ir a Chonchocoro?

R.- Estuve siete meses allá. Aunque su infraestructura es mucho mejor que ésta, el problema es la distancia -35 kilómetros de la ciudad- lo que impide la comunicación con los familiares y abogados.

P.- Chonchocoro, cárcel modelo y de alta seguridad debía estar destinada a los de alta peligrosidad.

R.- Durante el gobierno del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, la situación en Chonchocoro fue muy especial, para ir al baño o a jugar fútbol los internos iban de la mano. Si alguno quería ir a sanidad tenía que encadenarse a un guardia. Los presos se levantaban a las seis de la mañana, les tomaban lista al pie de su cama. Esto ha cambiado, el trato ya no es tan inhumano.

P.- ¿Qué le pasa a la salud?

R.- Me sacaron para mi primera audiencia. El sistema judicial no funciona. Estoy convencido de que existen muchas

Yáscar Rivera Díez de Medina.

NY, preso en Chonchocoro y San Pedro

Los jóvenes entran en vicios y salen podridos

Los detenidos entre los 16 y 19 años se vuelven alcohólicos y drogadictos en la cárcel. "A causa del abandono, la soledad y la inexperiencia, los jóvenes se dan al vicio. Entran sanos y salen podridos", dice un preso que estuvo en Chonchocoro y San Pedro pero pidió no revelar su identidad. Y la culpa la tiene el gobierno, dice, que nunca diseñó programas de rehabilitación.



Uno de los sectores populares de la cárcel de San Pedro

"En todas partes hay retención de justicia, hacinamiento, mala alimentación, elevado consumo de alcohol y drogas, falta de talleres de trabajo, de aulas de estudio, de bibliotecas. Casi todos los jóvenes entre los 16 y 19 años que entran a la cárcel son víctimas, se vuelven alcohólicos, fuman y consumen drogas. Entran sanos y salen podridos. Son muy pocos los que buscan un quehacer sano. A causa de la soledad, el abandono y la inexperiencia, la mayoría se da al vicio".

"La culpa la tiene el Ministerio de Gobierno y la Dirección de Penitenciarias. Ellos podrían ofrecer programas eficaces de rehabilitación. Los detenidos deberían ser seleccionados por edad, grado de instrucción, tipo de delito, nivel de agresividad e inteligencia para ser asignados a talleres de trabajo y disciplina. La mayoría se beneficiaría si los maestros salieran de la cárcel transformados en educadores útiles".

"Se agaña a las personas con simples sospechas, los jueces no demandan sin pruebas. Si ellos fueran exitosos los 'perros guardias' del narcotráfico no tendrían su negocio, los para su defensa y a los jueces los quedaría más que dos cosas: una amplia sala de espera y una sala de espera. Una solución sería detener a los reclusos y a los miembros de los organismos de lucha contra el narcotráfico, si no presentaran pruebas."

ser seleccionados por edad, grado de instrucción, tipo de delito, nivel de agresividad e inteligencia para ser asignados a talleres de trabajo y disciplina. La mayoría se beneficiaría si los maestros salieran de la cárcel transformados en educadores útiles.

hace construcciones. Desde el primer momento, se ha permitido que los reclusos hagan trabajos sencillos, como el de hacer ladrillos, para mejorar su calidad de vida. Los reclusos que no quieren trabajar son castigados con el aislamiento. Los reclusos que no quieren trabajar son castigados con el aislamiento. Los reclusos que no quieren trabajar son castigados con el aislamiento.

Sobrevivir creando

Artesanías para ayudar a la familia

Los reclusos dan rienda suelta a su creatividad y talento en las manualidades. Realizan talleres de carpintería, alfarería, pintura sobre tela, hacen lámparas y barcos con pitillos de fósforo o de helados.

Estos trabajos se convierten en un lato de unión entre el recluso y su familia que vende lo que se produce en la cárcel.

Muchos aprenden estos oficios en la penitenciaría, donde se dan cursos de manualidades. Este año se graduaron 165 personas en diferentes especialidades.

Cada celda se constituye en un taller de trabajo. Hay una feria de la exposición en una de las salas de la penitenciaría de San Pedro. Allí se vende también la ropa a medida y de casa hecha por los presos de la cárcel de mujeres. Estos trabajos proporcionan el sustento a los reclusos.

Hay una feria de la exposición en una de las salas de la penitenciaría de San Pedro. Allí se vende también la ropa a medida y de casa hecha por los presos de la cárcel de mujeres. Estos trabajos proporcionan el sustento a los reclusos.

Artesanías que ayudan a la familia. Los reclusos hacen artesanías para venderlas y así ayudar a su familia. Los reclusos hacen artesanías para venderlas y así ayudar a su familia.

CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA
DEPARTAMENTO FINANCIERO
La Paz - Bolivia

INVITACION PUBLICA 15/94

INVITACION PUBLICA PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CASA DE JUSTICIA EN LA PROVINCIA AROMA LOCALIDAD SICASICA

La R. Corte Superior de Justicia de La Paz, invita a las Empresas que estén legalmente establecidas en el País y que deseen participar en presentar sus propuestas para construcción de una Casa de Justicia en la Provincia Aroma Localidad Sica Sica, cumpliendo con las disposiciones legales actuales, pudiendo a partir del día 5 de enero de 1995, previo depósito de Bs. 100.- en la Sección de la Presidencia hasta el 27 de enero de 1995 a las 18:00. Edificio Arco Iris piso 7mo. (lado Tribunales).

La Paz, 30 de diciembre de 1994

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ.

SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA SUBSECRETARIA DE INVERSION PUBLICA Y FINANCIAMIENTO EXTERNO

Para la supervisión, seguimiento y control de estudios en el sector de Saneamiento Básico se necesita la participación de un:

INGENIERO CIVIL SANITARIO

Requisitos:

- Especialización en Ingeniería Sanitaria.
- 10 años de experiencia en elaboración de estudios y proyectos de factibilidad y diseño final de sistemas de Agua Potable y Alcantarillado.
- Disponibilidad inmediata.

Los interesados residentes en La Paz deberán recoger los términos de referencia en la Dirección de Inversión Pública, Palacio de Comunicaciones, Piso 11, a partir del martes 10 de enero de 1995.

Los residentes en otras ciudades deberán solicitar al teléfono 315347 el envío de los mismos.

La Paz, 7 de enero de 1995

ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE INCORPORAR:

Director de Proyectos

GRADO PROFESIONAL. TITULO EN ECONOMIA Y/O SOCIOLOGIA ESPECIALIDAD EN EL AREA RURAL

- Amplia Experiencia en Planificación, Seguimiento y Evaluación de indicadores y evaluación de proyectos rurales.
- Experiencia en zonas tropicales.
- 5 años de experiencia mínima en la elaboración de planes de desarrollo, planes quinquenales y presupuestos.
- Experiencia en la elaboración de informes analíticos.
- Edad máxima 35 años.

Los interesados deberán presentar su Currículum Vitae, intereses y pretensiones salariales a la casilla 7543 LA-P, el día 14 de enero de 1995.

Bajo la referencia RR.HH. 01-95

SUBSECRETARIA DE ASUNTOS ETNICOS, DE GENERO Y GENERACIONALES

SUBSECRETARIA DE ASUNTOS DE GENERO Y

UNIDAD DE POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO (UMSA)

Invitan al

I CURSO DE POSTGRADO SOBRE "GENERO Y CULTURA"

La Paz, 23 de enero al 3 de febrero

El curso estará a cargo de la profesora Dra. Marcela Lagarde, Etnóloga (Cum Laude) Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH), Maestra y Doctora en Antropología, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Programa

1. La organización genérica del mundo.
2. La condición de género y la situación vital.
3. Las mentalidades, la subjetividad y las identidades generacionales.
4. Desarrollo y condiciones históricas y de género.
5. Democracia generacional y feminismo.
6. El desarrollo humano sostenible, los géneros y la calidad de vida.
7. Los nuevos sujetos.
8. Las acciones prácticas y la ética.

DURACION:

El curso tendrá una duración de 30 horas distribuidas en 3 horas diarias de lunes a viernes. De 17:30 a 20:30 cada día.

HORARIO:

SEDE SOCIAL:

COSTO:

INSCRIPCIONES:

INFORMACIONES:

La Paz, Bolivia.
CIDES/UMSA
Avda. Hernando Siles No. 4561
\$us 120.- (matrícula, incluye material bibliográfico).
Del 2 al 17 de enero en:
Subsecretaría de Asuntos de Género
Avda. Sánchez Lima No. 2072
y a partir de enero también en:
CIDES/UMSA

Para más información llamar a los Telés:
786169 Lic. Carmen Sánchez
372221-374297/98 Susana Leytón

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION Y TECNOLOGIA MEDICA La Paz - Bolivia

CONVOCATORIA

POR RESOLUCION DEL COMITE EJECUTIVO DEL HONORABLE CONSEJO FACULTATIVO, SE CONVOCA A LOS DOCENTES DE LA FACULTAD DE MEDICINA AL CONCURSO DE MERITOS PARA LA PROVISION DEL CARGO DE DIRECTOR DEL CURSO PREUNIVERSITARIO 1995. CON UNA CARGA HORARIA DE 160 HORAS.

REQUISITOS

- CARTA DE POSTULACION
- SER DOCENTE TITULAR DE LA FACULTAD DE MEDICINA
- PRESENTAR CURRICULUM VITAE DOCUMENTADO
- ORIGINAL O FOTOCOPIA LEGALIZADA DEL TITULO ACADEMICO NACIONAL
- ORIGINAL O FOTOCOPIA LEGALIZADA DEL TITULO EN PROVISION DEL DECANATO HASTA LAS 18:00 HORAS DEL DIA MARTES 10 DE ENERO DE 1995.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1994

Dr. Jorge Dorado de la Parra
PRESIDENTE DE LA COMISION DEL
CURSO PREUNIVERSITARIO 1995

Dr. Buddy Lazo de la Vega
DECANO DE LA FACULTAD DE
MEDICINA

niños de la cárcel: ¿qué hacer con ellos?

Inocentes traumatizados, aprenden lo que ven

Los niños conviven con sus madres en la Cárcel de Mujeres de Obrajes. En número, viven también a veces ocultos en San Pedro y otras cárceles del

país. Los pequeños, a veces bebés, están obligados a crecer como presos y entre presas, aún antes de haber adquirido la noción del bien y el mal. Todos los niños del mundo, aprenden lo que ven. Y lo que tienen ante sus ojos es el ambiente carcelario. Teóricamente, el más deleznable de la sociedad. Psicólogos y trabajadores sociales, con su lenguaje técnico, dicen que entre ellos, se "evidencian conductas negativas". Que son violentos, traumatizados, aparte de malnutridos, por la miseria de sus penales.

De no ver a su hija de cinco años: hacinada, mal alimentada y víctima de violencia impropia de su edad, Josefina, una de las presas, está dispuesta a separarse de ella. Hacer con estos inocentes encarcelados? Muchos se preguntan si es humano arrancar a las criaturas de los brazos de sus madres. Los talleres de ONAMFA, única alternativa actual para menores, es el: son reformatorios con similares problemas a los de las cárceles. El trabajador social Octavio Párr, que pide presupuesto para una oficina de educación especializada, sin romper el vínculo familiar.

SEPARARME DE MI HIJA

Josefina Altagracia Ríos. "Estoy interna por problemas de narcotráfico. Hace dos años, junto con mi ahora tiene cinco. No tenía ni mamá ni papá y ahora están en la cárcel por el delito. Estoy de acuerdo con que mi hija me acompañe, porque me da pena verla sufrir. Ella, como los demás niños, se le caen las lágrimas y se insultan y pelean. Comenzó a contestarme cuando ella tenía un año y medio. Ahora pesa 15 kilos. Ha cursado kinder en la cárcel y ahora le enseñan a leer. Yo quiero que ella estudie, pero para eso necesito que le compren un uniforme y zapatos. Yo quiero que ella estudie y trabaje."

OCULTOS EN PEDRO

Los niños ocultos en la cárcel. Algunos viven en la cárcel. Algunos en la casa de sus madres, pero la permanencia no es definitiva, porque a veces se les lleva a la escuela o al trabajo. Los niños ocultos por unos días, se los llevan, o los traen de visita por la mañana", dice Párr. En la sección San Martín un niño oculto a su hija durante años hasta que se le descubrió.

trabaja, reconoce la trabajadora social. "También hubo un niño que andaba cargado con su mochila, se lo veía sucio y descuidado, el padre pidió que se lo deje por un mes y luego se fue".

"Cuando la madre trabaja trae a los niños por la mañana y los recoge en la tarde", añade Párr. "Los que se ven aquí están de visita o los dejan -como en una guardería- mientras la madre trabaja. En la sección Cancha hay una menor de tres años que vive con su padre en forma esporádica".

OCTAVIO PARR, TRABAJADOR SOCIAL



Los niños nacen y crecen entre rejas.

SOCIAL

"Fido la creación de hogares especiales para los hijos de los presos de Chonchoyoc, San Pedro y la Cárcel de Mujeres, porque estos niños no son aptos para la educación y desarrollo de los niños. Por otra parte, algunas escuelas no quieren recibir a los hijos de reclusos, porque temen que la conducta de estos influya en los otros niños, dice Octavio Párr, trabajador social de prisiones. "En la cárcel, los niños sufren

traumas que se reflejan en su vida afuera. Quienes cometieron delitos generalmente provienen de hogares con problemas o vivieron en penitenciarías con sus padres. Por eso no estoy de acuerdo en que los niños vivan en las cárceles. Está estipulado que los niños permanezcan con sus madres hasta los seis años de edad y que luego se los remita a ONAMFA o a algún otro hogar, pero no es tan sencillo separar a una familia. Los internados de ONAMFA son reformatorios y transmiten a los menores conductas negativas. Lo que sugiero es educación especializada, para que estos niños superen sus traumas y se preparen para la vida en sociedad. Creo que es importante que se preserve el contacto directo con sus padres para que no se rompa el vínculo familiar".

Hacinamiento en la cárcel de mujeres

La vida bajo un toldo

La cárcel de mujeres de Obrajes, planificada para albergar a 50 personas, cobija a 260 reclusas y 60 niños a los que se suman otros tantos que eventualmente se quedan a dormir con sus mamás. La vida transcurre bajo los toldos del patio central, contruidos de cartones, plástico y telas, lo que demuestra el hacinamiento carcelario.

A los niños que viven encerrados es frecuente que les dé sarna, que se llenen de pulgas y piojos, dicen. Los pequeños adquieren una psicología carcelaria: cuando juegan lo hacen personificando al

ner "cuartos azules": "pedimos que nuestros maridos puedan venir a compartir con nosotras", dicen, porque la falta de encuentros con los esposos ocasiona rupturas y abandonos. Dentro del Plan Familiar, 40 presas salen a visitar, 2 veces al mes, a sus esposos o familiares cercanos de San Pedro o Chonchoyoc.

Los dos calabozos, debajo de los dormitorios, carecen de ventilación y en lugar de inodoro usan una lata de leche. Uno de los calabozos fue habilitado como dormitorio por falta de espacio.

"Aquí no existen grupos antagónicos pero sí tenemos 'una corte', 'la rosca' o 'las lunkus', personas que se acomodan a todas las gobernaciones", explican.

Para las reclusas "lo más chocante" es el control del tiempo. Si una reclusa no contesta tres veces la llamada de la lista le suspenden las visitas. Este implacable control del tiempo ahonda el malestar.

ENFERMEDADES DE LA CÁRCEL

La cárcel genera sus propias enfermedades. Las más extendidas son las afecciones nerviosas. "En varias oportunidades hemos elevado nuestra queja por la falta de terapias grupales, que nos permita combatir los efectos del encierro".

El otro problema es el angustiamiento del cuerpo, "casi todo el día estamos sentadas, porque los dormitorios se cierran de 8:00 a 19:00 horas".

Las bajas defensas que presentan las internas provocan problemas bronco pulmonares. Son frecuentes, también, los problemas gastro-intestinales de origen nervioso, o por la comida ingerida. "Cuando alguien está enferma

de tuberculosis se la aisla y duerme en los calabozos". "El consumo de píldoras es elevado entre las presas, algunas de ellas no duermen sin tranquilizantes".

ACTIVIDAD RECREATIVA O ALCOHOL

"En esta cárcel no hay permiso para actividades recreativas, pero sí para el consumo de bebidas alcohólicas. Aquí el alcohol entra con uniforme, sobre todo en días festivos", dice una interna.

En las fiestas de fin de año algunas internas sobornaron a un policía para que les metiera un bidón de chicha por 20 pesos. El hombre exigió mayor cantidad y las internas, molestas, lo bañaron en el líquido.

Las mujeres policías autorizadas para escoltar a las reclusas cuando salen del penal por cuestiones judiciales, cobran 20 bolivianos por 8 horas.

TRABAJOS DUROS

"Para sobrevivir tengo que hacer uno de los trabajos más duros que es el de la lavandería". La dureza del trabajo no sólo está en el bajo pago por este servicio, 2.50 bolivianos la docena, sino en el tiempo que demanda hacer el trabajo que es de 8:30 a 17:00 hs. todos los días. Los recursos que generan van a caja chica para emergencias, pero maneja gobernación.

Otro trabajo duro es el borrar. Hacen pan todos los días para esta cárcel y alguna vez para Chonchoyoc, para dependencias de Inteligencia y la repartición judicial. ■ Y.S.B.



Madres e hijos se protegen con toldos de plástico.

policía, al delincuente y al juez. La guardería no soluciona el problema de la violencia, se quejan. Las madres abandonan y golpean a sus hijos. Para los pequeños se cocina aparte, pero "algunas madres se comen la mitad del alimento del niño" por estar mal alimentadas.

Las internas iniciaron debate, hoy inconcluso para te-

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Descentralizada, convoca públicamente a los siguientes cargos:

Ref. 006/95 CARGO: Contador General

REQUISITOS:

- Técnico Superior Contaduría General con título en Provisión Nacional.
- Tres años de experiencia profesional mínima en el área contable pública.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.

Ref. 007/95 CARGO: Secretaria

REQUISITOS:

- Título de Secretaria Ejecutiva, manejo de paquetes computacionales.
- Dos años de experiencia mínima en tareas administrativas.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.

Ref. 008/95 CARGO: Chofer

REQUISITOS:

- Bachiller en humanidades.
- Licencia de Conducir y Garantía Personal.
- Dos años de experiencia mínima en cargos similares.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.

Ref. 009/95 CARGO: Asistente Recursos Humanos

REQUISITOS:

- Egresado en Administración de Empresas y/o Sociología.
- Experiencia en tareas administrativas y de organización.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.

Los interesados deberán enviar currículum vitae, adjuntando documentación respaldatoria e indicando preferencias salariales a la casilla 4786 hasta el día 13 de enero de 1995 imposterablemente.

La Paz, enero 1995

CENTRO UNIVERSITARIO SIMÓN I. PATIÑO

BECAS PATIÑO -SELECCION 1995

La dirección de estudios del Centro Universitario "Simón I. Patiño" con sede en Ginebra, Suiza, comunica a los postulantes inscritos a las pruebas de selección, que éstas se realizarán de acuerdo al siguiente cronograma:

POSTULANTES INSCRITOS EN COCHABAMBA:

Reunión preliminar: martes, 10 de enero de 1995
Lugar: Centro Simón I. Patiño (Av. Potosí N° 1450)
Hora: 18:00

Exámenes: 11, 12, 13 de enero

POSTULANTES INSCRITOS EN LA PAZ:

Reunión preliminar: Martes, 10 de enero de 1995
Lugar: Espacio Portales (Av. 16 de Julio N° 1670)
Hora: 18:00

Exámenes: 11, 12 y 13 de enero

POSTULANTES INSCRITOS EN SANTA CRUZ:

Reunión preliminar: martes, 10 de enero de 1995
Lugar: Casa de la Cultura "Raúl Otero Reichel"
Hora: 18:00

Exámenes: 11, 12 y 13 de enero

Se insinúa puntual asistencia a la reunión preliminar en la que se informará sobre la modalidad de las pruebas. Es obligatoria la asistencia a todas las sesiones de los exámenes. La ausencia a una prueba significa la eliminación automática del postulante.

Ginebra-Cochabamba, enero de 1995

ABOGADO (A) JUNIOR

Institución Pública convoca a profesionales abogados para trabajo a tiempo completo, que cumplan los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional o en trámite
- Edad comprendida entre los 25 y 30 años
- Conocimiento de computación (WP)

Enviar antecedentes a Casilla 6966 hasta el día jueves 12 del presente.

La Paz, enero de 1995

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

ANUNCIA

La apertura oficial de actividades académicas en el área de Ciencias de la Educación en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, con el objetivo de capacitar mediante la enseñanza superior, al personal docente en ejercicio y formar nuevos recursos humanos en el campo de la docencia:

PROGRAMAS

Licenciatura en Educación

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Mención en Administración Educativa | LPZ(1), CBBA (2), SCZ(1) |
| 2. Mención Docencia Nivel Pre-Escolar | CBBA (2), SCZ(1) |
| 3. Mención Docencia Nivel Primario | LPZ (1), CBBA(2), SCZ(1) |
| 4. Mención Docencia Nivel Secundario | LPZ(1), CBBA(2), SCZ(1) |
| 5. Mención Formación Docente | CBBA(1) |
| 6. Mención Filosofía y Letras | CBBA(2) |

Licenciatura en Psicopedagogía

1. Mención en Educación Especial

2. Mención en Orientación Educativa

Auxiliar en Educación Pre-Escolar

SCZ(3)

SCZ(3)

SCZ(3)

SCZ(4)

(1) Para docentes normalistas (4 semestres)

(2) Para bachilleres (10 semestres) y docentes normalistas (4 semestres)

(3) Para bachilleres (10 semestres)

(4) Para bachilleres (4 semestres)

REQUISITOS:

- Bachilleres: Para la admisión e inscripción se requiere: -Fotocopia legalizada del título de Bachiller o de la libreta de 4° Medio -Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad, ambos lados -Certificado de Nacimiento original con sello seco -5 fotografías tamaño carnet (3x3)

- Docentes Normalistas: - Experiencia mínima de trabajo de 5 años - Entrega de formularios de aplicación, curriculum y documentos (título, cursos realizados, etc.) para su respectiva calificación.

ADMISIONES E INSCRIPCIONES

-9 al 13 de enero Retiro de formularios de aplicación
-16 al 20 de enero Entrega de formularios de aplicación, curriculum y documentos

-27 de enero Prueba de admisión de 9:00 a 10:30 a.m.
-31 de enero al 3 de febrero Inscripciones de candidatos aceptados

Inicio de clases para todos los programas: 6 de febrero

INFORMACIONES

UNIDAD ACADEMICA LA PAZ
Departamento de Admisiones
Av. 14 de Septiembre esq. Calle 2° N° 4807 - Obrajes
Tel.: 782222-785152-785061-782393

UNIDAD ACADEMICA COCHABAMBA
Av. América esq. Gral. Galdino (Tupuraya) Telf: 48479-43818

UNIDAD ACADEMICA SANTA CRUZ
Av. Las Américas N° 211 Telf. 343449

INVITACION PUBLICA N° 005/94

PROYECTO PMA/BOL/2578 (EXP. 1)

Invita a las personas Naturales, jurídicas y/o Empresas Nacionales o Internacionales a presentar sus propuestas para la provisión de vehículos destinados a la distribución de leche fluida y productos lácteos de las características y bajo las condiciones básicas detalladas a continuación:

Tipo de vehículos: FURGONETA

Marca, Modelo, Industria y Procedencia: INCLUIR EN LA PROPUESTA LA

INFORMACION AL RESPECTO

Número vehículos requeridos: DOS UNIDADES (ALTERNATIVAMENTE P-ORAN SER CUATRO UNIDADES)

Capacidad carga útil por vehículo: 2.500 KILOS

Motor: DIESEL

Transmisión: CAJA DE CAMBIOS MANUAL ALTERNATIVAMENTE SE PODRA

OFERTAR CAJA DE CAMBIOS AUTOMATICA

Potencia motor: ADECUADA A LA CAPACIDAD DE CARGA INDICADA

Información Motor: LA PROPUESTA DEBERA INCLUIR LAS CARACTERISTI-

CAS TECNICAS DEL VEHICULO, DEL MOTOR, SISTEMAS DE TRANSMISION,

FRENOS, SUSPENSION, DIRECCION Y OTROS DETALLES RESPECTO A LOS

VEHICULOS OFERTADOS

Provisión de repuestos y servicio de mantenimiento: INDICAR LAS FACILIDA-

DES DISPONIBLES

LOS VEHICULOS OFERTADOS DEBERAN INCLUIR TODOS LOS ELEMENTOS Y

ACCESORIOS QUE GARANTICEN SU ADECUADO Y EFICIENTE FUNCIONA-

MIENTO

Lugar de entrega: CIF-ADUANA SUCRE PARA DOS UNIDADES (PARA LAS

DOS UNIDADES ALTERNATIVAS SE DEFINIRA EL PUNTO DE ENTREGA)

Precio de la oferta: INCLUIR TODOS LOS COSTOS Y GASTOS HASTA EL

LUGAR DE ENTREGA

Tiempo de entrega: Inmediata (INCLUIR ALTERNATIVAS)

Forma de pago: INCLUIR LA FORMA DE PAGO A ADOPTARSE

Las propuestas podrán ser enviadas y entregadas a partir del día lunes 16 de enero

1995, en sobre cerrado con el rubro de INVITACION PUBLICA N° 005/94 a la

sección detallada a continuación:

SECCION NACIONAL DEL PROYECTO PMA/BOL/2578 (EXP. 1)

Oficina de Admisiones

Oficina de Admisiones, piso 4to, of. 405.

Horas 17:00 del día lunes 23 de enero de 1995.

LA PAZ, 25 de diciembre de 1994

Tras 28 años de reclusión, no quiere dejar el penal

La "tía Carmen" encontró una familia en la cárcel

Carmen Zamora Auza, 75 años, lleva 28 años en la cárcel tras una condena de 30 por asesinato. Su hijo adoptivo resbaló en el baño, dice, y murió. "La audiencia se llevó a cabo con testigos falsos y en medio de suposiciones. Pero tengo la conciencia limpia", asegura. A los 15 años de pena, pudo haber salido en libertad. Pero la indignación por la injusticia la hizo rechazar esa amnistía. Posteriormente, durante el gobierno de Jaime Paz Zamora, también se intentó liberarla. Carmen Zamora dijo por segunda vez que no. "No tenía honor, hogar, nada. ¿Dónde iba a ir?". Decidió cumplir su condena, para que la injusticia pesara sobre la conciencia de quien la condenó.

Hoy, tampoco quiere dejar el penal porque considera que su familia está en la cárcel de mujeres de Obrajes. Le ha dado un sentido a su vida ayudando a sus compañeras que la llaman 'la tía Carmen'.



Carmen Zamora Auza, 75 años, lleva 28 años en la cárcel de mujeres de Obrajes.

P. ¿Tiene familia?

R. Numerosa. Somos 16 hermanos de padre y madre. Con los hijos de mis dos madrastras, en total somos 30 hermanos. Muchos han fallecido. Una de mis sobrinas cayó también en la cárcel. Mis hermanas de Potosí vienen siempre a visitarme, el lunes 2 la menorcita me ha traído una picanca, "vas a comer hermanita", me dijo. Mi madre era chola, éramos ricos, teníamos todo: sirvientes, mozos. Pero aquí yo he trabajado sola, 9 años en la cocina.

P. ¿Y su esposo?

R. Murió hace dos años. Venía siempre, pero últimamente me hacía sufrir: me echaba en cara mi delito. Me pidió que nunca, si salía, volviera a su casa. Era policía civil, fundador de la Escuela de Policías. Llegó

a decirme: "yo policía no he cometido maleantes, menos a usted. Por mí puede usted podrirse pero no voy a mover un dedo para sacarla" (llora). Y así fue. Durante toda su vida hizo creer a la gente que yo estaba en la clínica y que tenía las piernas amputadas. Le tuve que pedir que no viniera a verme. No volvió desde 1990 y murió solo. Me dolió. Era estricto, con él no había fallas, no aceptaba errores.

P. Después de 15 años de cárcel, la quisieron dejar en libertad

R. El juez dijo que me vaya. Pero no tenía honor, hogar, nada, ¿dónde iba a vivir? Aquí no pago luz, agua, cuando toca la campana voy con mi jarro o mi plato. No gasto en nada. Si quiero dormir, si quiero tejer. Le

repetí al juez que no era culpable, no me creyeron y prefirieron creer a otros. Además... debo 2.000 bolivianos.

P. ¿A quién?

R. Por daños civiles, es el dinero que uno paga por el delito cometido. Hace 3 años me citaron para pagar 2.000 bolivianos por daños civiles. Como no los tengo, me quedo a cumplir mi sentencia.

P. ¿Algún momento inolvidable en la cárcel?

R. Sí, mi cumpleaños de 1990. Mis compañeras cocineras me dieron un batido. Llegaron mi madrastra y hermanas y había una mesa con flores y mantel limpio. Vi entrar a los mariachos. Temblé, todas empezaron a llorar. Me cantaron las mananitas, me colocaron el sombrero... (llora, nuevamente). Es la sorpresa más bella y grande que he recibido de mis compañeras. Será porque las cuido, las tapo, correoito si están enfermas. Bailé 6 horas con todas, sin parar. Mis compañeras me ofrecen café, me traen comida. Me llaman "tía Car-

men". Para las guaguas soy su abuelita.

Le dije a mi madrastra: éstas que ustedes llaman maleantes, rateras, asesinas, traficantes, son mi familia, mis hermanas, mis hijas, mis sobrinas, mis nietas. Ellas saben si tengo sed, frío, si estoy enferma. Afuera no tengo familia. Siempre me recomendaron que me cambié el nombre de mi padre. Desde entonces mi madrastra y mi hermana nunca más volvieron a verme.

P. ¿Qué trabajos hace en la cárcel?

R. Soy responsable general. Recibo a las nuevas, despido a las que se van, atiendo duchas, baños, todo. Si se estropean los arreglos.

Cuando algunas internas salen, siempre les aclaro que están en libertad provisional, que tienen que vivir en el Tribunal. Ir a ver cuándo es su audiencia, porque a veces notifican a un abogado, él se olvida y la presa regresa.

Cuando llegan nuevas reclusas les doy frazadas, colchón, plato, vaso, cuchara, si

tengo. Les digo no floren, aquí no hay trabajos forzados, en la rección nadie las molesta, pero deben cuidarse por que aquí, como en todo lugar, reina la envidia, el odio, el egoísmo y las calumnias. Les recomiendo que no cuenten sus cosas por los pasillos, nadie tiene derecho a saber por qué están aquí.

A mí nadie me ofendió y a veces me insultaron "esta vieja asesina, dueña de la cárcel".

P. Las internas dicen que sin la "tía Carmen", la cárcel andaría de cabeza.

R. Eso dicen, aunque pienso que podría haber otra sucesora igual o mejor que yo.

P. ¿Y cómo se lleva con las gobernadoras?

R. Bien, me han dado mi lugar. Siempre me han venido a consultar. Ahora las autoridades han construido torres de vigilancia, quieren ponerlos rejas como en San Pedro, pero esto no es una cárcel, es más bien una casa para mucha gente.

P. ¿A cuántos niños ha visto nacer?

R. He perdido la cuenta. Cuando vine había 15 embarazadas, ahora esos niños que nacieron son padres de familia.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

INSTRUCTIVO PARA LA INICIACIÓN DE LA GESTIÓN ESCOLAR 1995

La Secretaría Nacional de Educación, por intermedio de la Dirección General de Educación, instruye a los Señores Directores Departamentales, Distritales, Directores de Unidades Educativas y docentes lo siguiente:

1. Las inscripciones.

- 1.1 Las inscripciones escolares en las Unidades Educativas Públicas y Privadas, indefectiblemente se inician el día lunes 16 de enero en todo el territorio nacional.
- 1.2 La organización, cronograma y duración de las inscripciones serán establecidos por cada Dirección Departamental, tomando en cuenta las necesidades y características regionales.
- 1.3 Los Institutos Superiores y otros se registrarán por su calendario específico.

2. Requisitos para la inscripción

- 2.1 Para niños que ingresan al Primer Año de Educación Pre-Escolar y/o Primaria.
 - a) Certificado de nacimiento. (En el medio rural a falta de este documento, Fe de bautismo, Libreta de familia, o cualquier otro documento que acredite la identidad del niño y del padre o tutor.
 - b) Certificado de vacuna. (Para el cumplimiento de este requisito indispensable los Directores Departamentales deben coordinar con los responsables del Área de Salud).
 - c) La imposibilidad de la presentación de los documentos exigidos para la inscripción no será motivo de exclusión del niño en ningún caso. (Los padres o tutores tendrán un plazo de 10 meses para presentar el documento original que legitime la inscripción).

2.2 Para los niños y/o estudiantes antiguos.

- a) Libreta de estudios o calificaciones que acredite la aprobación del curso anterior al que postula.

3. La Matrícula.

- 3.1 La matrícula escolar será enteramente gratuita para todos los niños y/o estudiantes de Unidades Educativas Públicas del País en sus ciclos Pre-escolar, Primario y Secundario.
- 3.2 El padre de familia o tutor a tiempo de registrar la inscripción debe cancelar sólo el valor de la Libreta Escolar, en el mismo monto de la pasada gestión, en las siguientes proporciones:

- Pre-escolar	Bs	2.50
- Primaria	Bs	2.50
- Secundaria	Bs	2.50
- Educación Privada en todos sus ciclos modalidades, según Resolución Secretarial de 19/94	Bs	5.00
(Estos fondos están destinados al Fondo Complementario de Seguridad del Magisterio Fiscal)		

- 3.3 El personal que efectúe cobros indebidos será pasible a la sanción que corresponda desde la suspensión de funciones hasta el retiro del cargo.

4. La iniciación de labores escolares

- 4.1 Las labores escolares se iniciarán el día miércoles 1ro. de febrero/95 en todas las Unidades Educativas Públicas y Privadas en sus niveles, ciclos y modalidades, exceptuando el Nivel Superior que se rige por calendario específico.
- 4.2 Para garantizar la normal iniciación de las labores escolares, los directores, personal docente, administrativo y de servicio son ratificados en sus funciones; por consiguiente no es necesaria la elaboración de listas de personal que distorsionan y desorientan la organización del sistema educativo llevando a confusión a maestros, padres de familia y estudiantes.
- 4.3 A partir de la fecha el personal que desempeñaba las funciones de supervisor, podrá pasar a apoyar las labores exclusivamente técnico-pedagógicas de apoyo a los directores departamentales y distritales por lo tanto no tienen jurisdicción ni competencia para asignar, concertar permisos, cambios de destino o cualquier otro tipo de trámite de administración.
- 4.4 Cada Director Departamental en coordinación con los Directores Distritales deberá elaborar un calendario regional tomando en cuenta criterios climáticos, socio-económicos y socio-culturales de la región.

La Paz, enero de 1995

DIRECCIÓN NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PÚBLICAS

EMPRESA CONSTRUCTORA

REQUIERE CONTRATAR EL SIGUIENTE PERSONAL:

AUXILIAR DE CONTABILIDAD
AUXILIAR DE ALMACENES

ENVIAR HASTA EL 15 DE ENERO ANTECEDENTES Y PRETENSIONES DE SUELDO A LA CASILLA # 8909 SE DARÁ PREFERENCIA A LOS POSTULANTES QUE TENGAN ENTRE 24 Y 30 AÑOS Y CON CONOCIMIENTO Y PRÁCTICA DE COMPUTACIÓN.



MINISTERIO DE
DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL
DE EDUCACIÓN

CONVOCATORIA

La Secretaría Nacional de Educación a través de la Subsecretaría de Educación Alternativa, convoca a Concurso de Méritos y Defensa de Perfil, para optar los cargos que a continuación se especifican:

CARGOS EN CONCURSO

- Un especialista en Educación de Adultos y Alfabetización, con experiencia en investigación, elaboración y evaluación de proyectos sociales;
- Sociólogo, Pedagogo y/o Comunicador Social, con experiencia en Educación Permanente, Educación No Formal o Educación de la Comunidad;
- Un profesional en Ciencias Sociales, con experiencia en acciones de Comunicación Social, coordinación interinstitucional y relaciones públicas.

REQUISITOS

- Ser ciudadano boliviano;
- Presentar Curriculum Vitae, que mencione su formación académica, especialidad, experiencia a las áreas a las que postula, investigaciones y publicaciones afines al campo de trabajo;
- Perfil de Proyecto para el cargo al que postula con una extensión no mayor a seis carillas;
- Disponibilidad de tiempo completo para viajes al campo e interior del país;
- Es recomendable tener manejo y dominio de idiomas nativos;
- Carta de presentación al concurso, dirigido al señor Secretario Nacional de Educación.

PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS

Sólo en fotocopias en sobre manila, hasta el 16 de enero del presente año, a horas 18:00, en las oficinas de la Subsecretaría de Educación Alternativa. Para el interior del país, se tomará en cuenta el sello de Correo del día de remisión, a la casilla N° 7203 La Paz. Mayores informes al teléfono 369012, Edificio del Banco Boliviano Americano, Piso 9° (Loayza esq. Camacho).

La Paz, enero de 1994
DIRECCIÓN NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PÚBLICAS

INDUSTRIA FARMACEUTICA NACIONAL

Requiere los servicios de un

BIOQUIMICO FARMACEUTICO

enviar Solicitud y Curriculum Vitae a casilla N° 386 La Paz

✓ La enfermedad de la pobreza y la ignorancia El mal de Chagas

✓ mata a la vinchuca o la vinchuca te matará

Todo sobre este mal.

El martes 11 y 18 de enero en las

láminas educativas de

PRESENCIA

¡No lo olvide!

¿un viejo convento
partido en prisión

Cruce entre ros coloniales

¿cuándo vamos a vivir en
condiciones tan miserables e
humanas?, es la pregunta
que se formulan una y otra vez
los reclusos de la cárcel de Santo
Domingo en Potosí. Entre varones
y mujeres son alrededor de un
millar, 75 a 80 varones y unas
mujeres, que comparten este
espacio mixto.

Un inmueble antiguo que data de la
época colonial y que originalmente era un
convento de Santo Domingo, una de las
arquitectónicas de Potosí.
Los estrechos ambientes del ex-convento,
con celdas, tienen capacidad para
unos 100 reclusos, pero allí viven alrededor de un
mil y en ocasiones aumenta el número. La
condición física de cada celda es para dos y un
cuarto de tres personas. Sin embargo, a veces
se vive hasta ocho reclusos en ellas.
Las condiciones de vida acarrearán secue-
las previsibles: violencia, alcoholismo.

La población penitenciaria de Potosí es
como consecuencia de la crisis y el
desempleo de la zona.
Especialmente se ha incrementado el núme-
ro de mujeres recluidas por delitos contra la
familia. Se trata de mujeres humildes que
por no tener recursos se ven obligadas a pe-
ligrar en la clandestinidad sufriendo de coacci-
ón y de explotación por parte de los dueños de
la zona.

Una de estas víctimas fue una viejecita de
70 años de edad que falleció en la cárcel
por no poder soportar esas condiciones de vida. La
familia fue sorprendida transportando droga
por la zona de la cárcel.

MONIOS
Gracias a la Ley Blattmann, en las últimas
semanas se liberó a aproximadamente a doc-
enas, pero aún están en trámite otros
casos que serán beneficiados con la nueva
legislación. "Después de varios años de calva-
ria por fin estoy en libertad, pero me queda el
peso de dejar a mi familia que seguirá su-
friendo las condiciones humillantes", de-
claró Arsenio Molina, uno de los beneficiados
por la Ley Blattmann, que se había convertido
en el jefe de la población penitenciaria de
Santo Domingo.

"Quisiera pasar los últimos días de mi
existencia en cualquier otro lugar menos en
esta cárcel, que es como morir viviendo...", dijo
y escuetamente María Hinojosa, 75 años.
"Aunque le faltan seis meses para cumplir su
pena, pero que ha podido ser trasladado a
una celda de ancianos porque hasta sus hijos se
arrepentieron de él."

Guido Romay Romay

Cárceles cochabambinas: menos de un metro cuadrado por preso

Ratoneras insalubres

Más de 1.000 reclusos, con 471 niños, se debaten entre el
hacinamiento y la insalubridad en los tres recintos
carcelarios de Cochabamba, casonas viejas mal adaptadas
como penitenciarías.

"Las condiciones de vida en las cárceles de Cochabamba
son infrahumanas, inaceptables, porque los reclusos viven
peor que animales", protesta el ex presidente de la
Asamblea de Derechos Humanos de Cochabamba, Dr. Víctor
Gutiérrez.

REPORTAJES visitó las cárceles y encontró a tres
personas en celdas de 2 metros por uno. Menos
de un metro cuadrado para cada recluso. Ese
reducido espacio lo comparte un profesional preso
por garantía de una deuda impagada, con un asesi-
no y un violador. En la celda contigua: un
narcotraficante, un padre de familia que no pagó
pensiones familiares y un parricida.

Esa "mezcla" indiscriminada produce transmi-
sión y adquisición de vicios y devuélve a la sociedad
ciudadanos de peor calidad que cuando entraron, en
lugar de rehabilitarlos.

De los 370 reclusos de la cárcel de San Sebastián,
74 cumplen condena por asesinatos y violaciones.
En el mismo recinto, viven con ellos 197 niños, de los
cuales 16 salen para ir al colegio.

Carecen de una cama donde dormir. En los
hacinados patios es casi imposible desplazarse. Más
sorprendente aún es verificar que hasta el entretrecho
de la vieja casa está lleno de internos que no caben
en las instalaciones.

Precisamente este oscuro lugar fue escenario, el
primer día de enero de 1995, del nacimiento de un
varoncito, cuyo padre, preso, había llevado a su
esposa y a sus dos hijos -ahora tres- a compartir su
condena.

Desde que un reo es enviado detrás de las rejas
debe "arreglarse" para negociar con los más anti-
guos, un espacio donde dormir mientras purga su
delito. En los penales el metro cuadrado es el más
caro del país: los "alquileres" fluctúan entre 100 y
300 dólares por celda.

Zenón N. no cuenta con ese dinero, por tanto
duerme a la intemperie y, peor aún, se turna con
otros, pobres como él, para descansar. Mientras unos
consiguen echarse, otros tienen que quedarse sen-
tados o de pie. Si llueve, su situación es dramática.

"Estas condiciones son un insulto a la dignidad
humana de los reclusos", dijo Gutiérrez que, sin
embargo, destacó algunos logros en la organización
interna. Por ejemplo, la elección democrática de sus
representantes, y el nombramiento del policía interno
a partir de una terna presentada por los reclusos.

SUPERVIVENCIA

El Estado otorga un predio de Bs 28 mensua-
les por preso, que se hacen efectivos cada tres meses.
De los 370 apenas 70 trabajan en carpintería o
artesanía.

Las limitaciones de espacio físico no permiten
ampliar esas actividades que podría convertirse en una
fuente de sustento más significativa para los presos.

La eternidad de los días y las noches sería
abrumadora si no fuera por la labor de organizacio-
nes, como la Iglesia, que alfabetiza y educa a través
de videos.

La cárcel de mujeres de Cochabamba alberga a

121 internas, de las cuales el 90
por ciento están recluidas por
narcotráfico. La mayoría vive jun-
to a sus hijos (215), que son edu-
cados en la Aldea Cristo Rey, ex-
cepto los 65 menores de cinco años.

Se sustentan con el lavado y
planchado de ropa. Aquí se repite
el drama de la cárcel de varones.
Ha dado buenos resultados la "Olla
Común", porque cuenta con la
cooperación de "Solidaridad
Carcelaria" y la Asamblea de Dere-
chos Humanos.

La cárcel de mujeres presenta,
sin embargo, un cuadro parecido
al de un mercado de vivanderos
que ofrecen, en kioscos instalados
en el patio central, una variedad
impresionante de platos típicos
cuyos clientes son las mismas
reclusas que tienen posibilidades
de ofrecer una alimentación dife-
rente a sus hijos.

La carcelera de San Antonio
alberga a 241 internas, de las cua-
les 85 están presas por
narcotráfico. Como en los otros
recintos carcelarios, conviven con
sus padres 85 menores. La nueva
cárcel para Cochabamba, de la
que se habla hace varios años,
apenas avanzó en sus muros exte-
riores.

VIDAS TRAS LAS REJAS

En la Cárcel de San Sebastián vive desde hace 15
años don Cristóbal N. por violar a una menor. La más
antigua en la cárcel de mujeres es doña Mery G. presa
por homicidio, hace 10 años.

En San Antonio el más antiguo es Vitaliano S.
recluido hace 7 años, por violación de menor.

Don Pedro N. tenía una sentencia de 5 años, pero
tuvo que vivir privado de libertad durante 10 años,
por no contar con recursos para pagar los daños
civiles y costas al Estado.



Los reclusos duermen en los pasillos y en todos los rincones de la
cárcel.

Gutiérrez se refirió al "circuito de favores", el
gubernador y sus inmediatos colaboradores, los que
asumen la representación de los reclusos y los pól-
icias internos discriminan a los reclusos. Les dan
castigos físicos desmedidos y malos tratos. "Tenemos
casos de fuertes palizas que han recibido los reclusos
por parte de los guardias de turno. Este es un
atropello a la dignidad humana que lamentablemente
se repite con mucha frecuencia en las cárceles de
Bolivia". ■

Elizabeth Paracletini G.

PREVENCION

Se previene al público en general, la casa y el terreno adyacente de la calle
Los Nardos N° 444 de la zona de Calacoto de esta ciudad, de propiedad de
DIEGO CLAVIJO MARTINEZ no puede ser rematada conforme se anuncia
en el matutino El Diario del 1° de enero del año en curso, por estar en primera
hipoteca y registrada en Derechos Reales desde el año 1979 en favor del Sr.
Rafael Montero Serrudo por préstamo de \$us 150.000.-- Además, tiene
sentencia ejecutoriada en el Juzgado 5to. de Partido en lo civil.

La Paz, 8 de enero de 1995

COMUNICADO

La Dirección General de Telecomunicaciones comunica a todos los medios de
comunicación privados, que la empresa "ILLIMANI DE COMUNICACIONES
A.T.B. Red Nacional, adquirió los derechos exclusivos para la transmisión
de los partidos del Campeonato Sudamericano de Fútbol Sub-20 Juventud de
América, en todo el territorio nacional. En consecuencia, queda terminamente
prohibido que las estaciones de televisión, abiertas o dirigidas, transmitan las
señales de este evento deportivo sin autorización de la empresa titular de los
derechos de transmisión.

Los infractores serán pasibles a las sanciones que señala la Ley General de
Telecomunicaciones, su Decreto Reglamentario y el Reglamento General de los
servicios de Televisión.

La Paz, enero 06 de 1995

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
SUBSECRETARÍA EDUCACIÓN SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGÍA

COMUNICADO

Se comunica a la población en general y a la estudiantil en particular,
que no se dejen sorprender por Instituciones de Formación, (Institutos,
Centros, Academias, etc.) que no cuenten con la correspondiente
Resolución Ministerial o Resolución Secretarial para las Carreras o
Especialidades que imparten, documento legal que faculta su funcio-
namiento.

Se agradecerá dar a conocer a la Subsecretaría de Educación
Superior, Ciencia y Tecnología a los teléfonos 359800/01/02 para
investigación y sanción respectivas.

La Paz, enero de 1995

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

Fondo de Pensiones Básicas

INVITACION PUBLICA 001/95

EL FONDO DE PENSIONES BASICAS "FOPEBA", para realizar el
pago de rentas básicas a sus afiliados y en cumplimiento a lo
dispuesto por el Art. 8° del Anexo 3 del Decreto Supremo 21660
modificado por el Art. 3° del Decreto Supremo 22678 de 13 de
diciembre de 1990, y de conformidad a la Resolución de Directorio
001/95 de fecha 5 de enero de 1995, invita a los Bancos
legalmente establecidos en el país, a presentar sus propuestas para
adjudicarse el servicio de:

PAGO DE BOLETAS DE RENTAS

El pliego de especificaciones deberá recabarse en las oficinas del
Fondo de Pensiones Básicas ubicadas en la calle Presbítero Medina
esq. Pedro Salazar N° 2491, segundo piso, Secretaría de la
Gerencia Administrativa-Financiera, previo depósito de Bs.500.- en
caja. Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 12:30
p.m. del día miércoles 30 de enero de 1995, en sobre cerrado y con
todas las formalidades de Ley.

La apertura de sobres se realizará en acto público a hrs. 16:00 p.m.
del mismo día y la misma dirección.

La Paz, enero de 1995

DIRECTORIO FONDO DE PENSIONES BASICAS

La antigua cárcel cruceña, hasta hace unos 8 años, estaba ubicada al final de la calle Libertad. Hubo entonces movimientos de protesta para cambiar ese nido maldiciente por una estructura moderna. Nació Palmasola en las afueras de la ciudad, un sitio por entonces pintoresco, ahora maltratado y cubierto de basurales.

Se denunció que la cárcel se asemejaba más a un gallinero que al penal modelo que se había proyectado. La humedad de las celdas es cada vez más acentuada, a lo que se suma un asfixiante hacinamiento.

Solo en el pabellón de varones malvivien unos 1.300 reclusos, cuando la estructura fue diseñada para albergar a 700.

SUITES Y VILLAS MISERIA

La desesperante limitación de espacios ha llevado a los responsables del penal a alquilar las celdas, para cubrir los gastos, a los internos con recursos económicos que pagan entre 300 y 500 dólares por temporada de reclusión. Los ricos y famosos que llegan a Palmasola se dan el lujo de usar teléfonos celulares.

Los pobres están condenados a engrosar las villas miseria que hay dentro del penal, obligados a vivir bajo improvisados techos de plástico y cartón.

A diferencia de los primeros,

Palmasola en Santa Cruz

Suites y celulares, entre villas miseria

Más que una cárcel Palmasola es un campamento entre resecos matorrales que, cuando al viento se le ocurre soplar, es mensajero que lleva lejos el grito de retardación de justicia y hacinamiento que viven estos presos. Dos constantes que golpean sin piedad a reos de todas las edades, incluyendo familias cargadas de niños.

Palmasola es la prolongación de un modelo carcelario latinoamericano inhumano, las suites y los teléfonos celulares de los presos con dinero contrastan con las villas miseria, donde el reo sueña con la libertad mientras su cuerpo se consume por la humedad y la escasa comida.

éstos comen el rancho que ofrece la cárcel y que consiste en agua de maíz, arroz con trozos de carne cuando el presupuesto lo permite. Los reos adinerados, la minoría, satisfacen su apetito en restaurantes privados que funcionan dentro de la cárcel.

El "rey Salomón", uno de los ex barones de la droga en Santa Cruz, instaló un lujoso restaurante para matar el tiempo mientras purga su condena por narcotráfico.

ENFERMEDADES DE POBRES

La humedad es también un problema de los reclusos pobres que soportan la interperie; la lluvia y la frigididad del piso y han enfermado de tuberculosis, reumatismo. En Palmasola los médicos son casi inexistentes.

"Nos sentimos miserables, inservibles, unos cerdos, vivimos encerrados y no hay nada más que hacer, porque no nos ofrecen la oportunidad de aprender algo", protestó un interno.

EL DRAMA DE LAS MUJERES

En el pabellón de mujeres el panorama es similar. Hace tiempo que la estructura inexistente para ellas ha sido rebuscada. El último incendio devoró parte de los techos dejando bajo los árboles a las internas. Techo, pan y justicia en el interior de las celdas interminables que se guardan allí, hace años, por décadas.

"Vendo cubapita, choculada y otros hornados, pero lo que gano no me alcanza para pagar mi fianza y, fíjese, ya estoy enferma de reumatismo por la humedad de mi celda", protestó una mujer de 50 años.

que la estructura inexistente para ellas ha sido rebuscada. El último incendio devoró parte de los techos dejando bajo los árboles a las internas. Techo, pan y justicia en el interior de las celdas interminables que se guardan allí, hace años, por décadas.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

CAJA NACIONAL DE SALUD

Nuestro Homenaje al 7 de Enero:

TRABAJO Y REALIZACIONES DURANTE 1995

LA PAZ



Terreno de 4.530 m² para ampliación del Hospital Obrero N° 1 "Dr. VICTOR PAZ ESTENSORRO"



DPTO DE AFILIACION



AUDITORIO



U.T.I.



D.P.D.



HEMODIALISIS Hospital Obrero

NORMATIVIDAD

- ✓ Estatuto Orgánico C.N.S.
- ✓ Reglamento Concurso de Méritos Area Adm.
- ✓ Reglamento de Becas
- ✓ Reglamento Interno de Personal
- ✓ Reglamento de Procesos
- ✓ Reglamento Devolución Refrigerio y Transporte
- ✓ Reglamento de Descuentos por Planillas

ORURO



Ascensores nuevos para el Hospital



Equipo Médico - Quirúrgico

COCHABAMBA EQUIPAMIENTO MEDICO



Ambulancia, Laparoscopio, Respirador, Incubadora, Crematorio, U.T.I. - H.O. N° 1

MODERNIZACION



Felicidad de la Contraloría General de la C.N.S. por implementación del SCPE

CAPACITACION



INSTITUCIONALIZACION



PRIMER SEMESTRE

- * Equipo e Instrumental Médico; Equipos y Maquinarias para Servicios (Crédito FAD 7 millones \$us. **Adjudicado**)
- * Tomógrafo Axial computarizado de cuerpo entero para el H.O. N° 1 (**Adjudicado**)
- * Medicamentos para 18 meses - Distribución Oportuna (en curso)
- * Dos ascensores Edificio Central (**Adjudicado**)
- * 14 Ambulancias para distribución nacional (en Licitación)
- * Calefacción para Hospital Obrero de Potosí (en Licitación)
- * Remodelación Policlínico y Administración Tarija.

SEGUNDO SEMESTRE

- * Conclusión Materno - Infantil en Santa Cruz
- * Consulta Externa en Trinidad
- * Construcción Villamontes
- * Construcción Policlínico en Vallegrande
- * Construcción Policlínico en Riberalta
- * Construcción Policlínico en Ciudad de El Alto
- * Ampliación H. Obrero N° 2 - Cochabamba
- * Remodelación Policlínico N° 35 en Sucre
- * Inicio del programa de Remodelación y Ampliación del Hospital Obrero N° 1 en La Paz.

Nuestro trabajo es nuestro homenaje a la
CAJA NACIONAL DE SALUD
y al Día del
Trabajador de la
Seguridad Social !!!

Caminando
hacia...



Bolivia
LA NUEVA

1995

Diego será presidente

Buenos Aires, 7 ene (EFE). Diego Armando Maradona ha asegurado que el comité organizador del futuro mundial de fútbol, dirigido por él, tendrá que a meditaciones de este año viajará a Suiza o Italia para conversar del asunto con otros destacados jugadores.

Como fue lo primero, dijo ser el presidente del mundial de jugadores.

No va a ser porque ha hecho con- tra Joao Havelange y José María Blatter. Para ello, a me- dio de ene- ro de 1995 voy a viajar a Su- iza o Italia para reunir- me con otros futbolistas", afirmó el ex- capitán de la selección ar- gentina.

Maradona, que ayer asumió el cargo de en- trenador del Racing Club junto a Car- los Fren, anunció su idea el pasado martes en Pa- ris, donde el argentino es el "hombre de Oro" en reconocimiento a su trayectoria deportiva.

"No queremos dis- curre por lo ganamos corriendo, queremos dignidad y respeto. Pre- tendemos jugar en ho- rarios normales y no al- mudo, como se ha ocu- rrido a Havelange", dijo Maradona en París.

Quirito



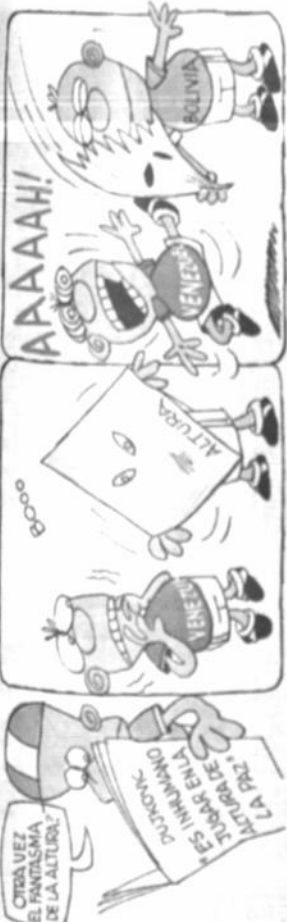
Maradona

No pedirá disculpas

Roma, 7 ene (EFE). El ex internacional ale- man Stefan Effenberg, del Borussia Mönchengladbach, ha asegurado que no pedirá disculpas al seleccionador alemán, Bert Vogts, por su indisciplina durante el Mundial de Estados Uni- dos, y que "pasará" del equi- po nacional al club alemán de rodillas ante Vogts, porque la se- lección ya no es algo vital para mí", dijo Effenberg, en decla- raciones que muer- ta por el día 10 de enero al alemán "Welt am Sonntag".

Effenberg fue expulsado durante el Mundial de Esta- dos Unidos de la se- lección alemana, por haberse peleado con el jugador alemán, pero el centrocampista no muestra ningún arrepentimiento.

"Me resulta una tontería pedir per- dón", agregó el ju- gador, que está en el Borussia en calidad de cedido por el Fiorentina italiano.



En este día...

DE NUESTRAS FIGU- RAS:

BEDOTA CORDERO, MARIO: Abogado pasero que ha sido integrante del Tribunal de Disciplina de la Asociación de Fútbol Profesional.

CAMACHO, CARLOS HERBERT: Ciclista de La Paz.

FLORES SALINAS, LUCIO: Experimentado reportero gráfico, parecido que colaboró en varias páginas deportivas de La Paz.

GUTIERREZ, RAUL: Futbolista crucero del club Libertad. Forma parte de la selección Sub-20 que dirige Aragones.

GUZMAN, RAMIRO: Futbolista beniano de Ingenieros de Oro.

MARQUEZ, RODRIGO: Tenista juve- nil de La Paz.

OROZCO, WALTER: Memorabile futbolista "tarjento" aquel "Chingolo" que jugó diez años en Bolívar y llegó a la selección nacional (1945-47).

REGUENA, RAMON: Activo dirigente deportivo pasero, especialmente en el ámbito del fútbol y el fútbol.

RODRIGUEZ, JOHN: Búsqueda futbolista pasero que jugó en Inagui hace varios años.

SARAVIA, MIGUEL: Otro jugador pasero de indolencia, que también estu- vo vinculado a Inagui.



Lucio Flores

SHIRIKUI, ANA JUDITH: Aleta berliana que reside en La Paz.

TERAN, DIEGO: Voleibolista cochabambino, del plantel de Universidad Católica de su ciudad en la pasada temporada.

VELEZ OCAMPO, JORGE: Importante basquetbolista crucero, que se dedicó al fútbol profesional (Cimahi).

VILLEGAS, JOSUA- RIA: Futbolista de Calles de Santa Cruz.

DE LOS ANIVERSA- RIOS MUNDIALES:

ROGER LJUNG: Zaguero sueco que juega en el alemán Duisburgo.

GIUSEPPE FAVALLI: Zaguero italia- no del Lazio y la Selección.

JACQUES ANGETTE: Memorabile ciclista francés, fincó en 1934 y murió en 1987, guardador de cinco vueltas a Fran- cia.

YACOURA KOMARA: Futbolista de Botswana, volante de Selección.

MARA LARRAURE: Golista de la Ar- gentina.

JOSE EDUARDO GAVICA: Volante ecuatoriano (26 años) del club Barcelona de Guayaquil.

JOAO DE MATA: Aleta brasileño (41 años) uno de los ganadores de la prueba de San Silvestre (1983).

Posta octogenaria

ROMA, 7 (ANSA). Entre los cuatro su- man 115 años con un promedio de edad de 70. Integran una inusual estada de 4 por 100 y fueron capaces de correr en menos de un minuto.

Se trata de cuatro "jovers" octogenarios atletas que participa- ron en el programa televisivo "Scommettia- mo chi".

Los postamos a que... por medio del cual se repartieron miles y miles de mi- llones de liras en pre- mios de la lotería na- cional.

El programa con- siste en apostar sobre esta o aquella historia por parte de los parti- cipantes y las veladas se reparten los premios de 400 millones de liras, con un premio de 850 millones de liras para el ganador de los cuatro.

Se trata de Bruno Sobrero, de 75 años, Ugo S. moschetti, de 76, Vittorio Colò, de 83 y Giuseppe Marabotti, de 80. Todos tienen un pasado deportivo en varias especialida- des de atletismo (velo- cidad, medio fondo, salto largo).

"Guerra electoral"

Madrid, 7 ene (EFE). La "guerra electoral" en la que luchan Ramón Gónzalez y Juanito Navarro no se paraliza por la disputa del denominado partido del año Real Madrid-FC Barce- lona, y las argucias de unos y otros se plasmaron en los prolegómenos del envío.

Mendoza hizo la semana anterior un llamamiento a la tregua para que todos los candidatos se centraran única y exclusiva- mente en animar al Real Madrid. Esta acti-

tud de Mendoza fue calificada de "crítica" por sus opositores hoy.

En primer lugar y según los aspirantes por el primer puesto, Juanito Navarro, que es gradado del estado Juanito Bernabeu cuatro horas antes del partido lanzando parientes contra Florentino, con el siguiente texto: "Florentino Pérez, corrupto y especulador. Su empresa, Ocesa, implicada en el pago de con- stantes ilegales".

Tanto Florentino Pérez como Gónzalez Puca- do no entendían como los Ultras Sur parecen apoyar a Mendoza con este tipo de campañas.



Mendoza



La Paz, domingo 8 de enero de 1995

PRESENCIA

Deporte



JUVENTUD DE AMERICA '95

LA PAZ • COCHABAMBA • SANTA CRUZ

LOAYZA NO QUIERE HABLAR, POR AHORA

PRADA CONFIA EN CABALLEROSIDAD DE JORGE SFEIR

DIA "D" PARA MELGAR

Pérez, Roca, Juan Carlos Guzmán y Vargas, jugadores de la selección nacional que debutará pasado mañana en la Copa Juventud de América.

FUTBOL LIQUERO DESDE EL 5 DE MARZO

3 TORNEOS SIN MAYORES INICIATIVAS

REAL MADRID NO TUVO PIEDAD DEL BARCELONA



Madrid: El chileno Néstor Zamorano (derecha), lesionado con uno de sus compañeros el hour tanto tiempo al Barcelona (Pérez).

Madrid, 7 ene (EFE).—El Real Madrid, abrumado hoy por el espectacular triunfo de su equipo ante el desconocido FC Barcelona, en un soberbio partido de los hombres de Jorge Valdano que en algunas ocasiones llegaron a "bailar" a los aragoneses con un fútbol que llegó a rasar la perfección.

Con este triunfo el Real Madrid se mantendrá como líder, y a su vez contará con cinco puntos más que el FC Barcelona, con sus tres goles en la primera mitad, recompensó a la hinchada madrileña, que desde hace muchos años soñaba con una noche repleta de buen gusto futbolístico.

Contra dos equipos del island del Real Madrid y el Real Madrid, abrumado hoy por el espectacular triunfo de su equipo ante el desconocido FC Barcelona, en un soberbio partido de los hombres de Jorge Valdano que en algunas ocasiones llegaron a "bailar" a los aragoneses con un fútbol que llegó a rasar la perfección.

Con este triunfo el Real Madrid se mantendrá como líder, y a su vez contará con cinco puntos más que el FC Barcelona, con sus tres goles en la primera mitad, recompensó a la hinchada madrileña, que desde hace muchos años soñaba con una noche repleta de buen gusto futbolístico.

PARAGUAYO AYALA NUEVO REFUERZO DE RIVER PLATE

Buenos Aires, 7 ene (EFE).—El defensa paraguayo Celso Ayala ha firmado el contrato que le unirá a la próxima temporada con el River Plate, último campeón del fútbol argentino, y se transformó en el segundo refuerzo del equipo millonario con vistas al torneo "Clasura", que comenzará en febrero próximo.

Ayala, que en el último campeonato terminó en el River Plate, fue fichado por el club argentino en la ciudad bonaerense de Tandil, junto al centrocampista Hernán Otero, ex jugador del Al Boys, que fue el primer refuerzo conseguido por el conjunto que ahora enfrenta Carlos Babington.

Ayala, cuyo pase pertenece al Olimpia paraguayo, disputó con la selección de su país las eliminatorias para el Mundial de Estados Unidos de 1994.

BARTICHOITO

Santiago de Chile, 7 ene (EFE). El equipo chileno Universidad Católica fichó al argentino Marcelo Barticich, procedente del club América de México. Barticich, quien fue jugador de la selección argentina, ratificaron hoy los dirigentes del club subcampeón chileno.

La noticia fue confirmada por el presidente de la comisión de fútbol del club, Manuel Díaz, quien explicó que tras intensas negociaciones se acordó que el jugador estará un año en calidad de cedido en el equipo cruzado, con opción de compra.

KOSTADINOV FUE PRESENTADO EN EL BAYER DE MUNICH

Munich (Alemania), 7 ene (EFE). El delantero Emil Kostadinov, ex jugador del Dinamo de Moscú, fue presentado hoy al Bayern de Múnich, tras ser agente del "campeón y orgulloso" de haber sido el jugador más joven en ganar el campeonato alemán.

"Siempre he soñado con jugar en la armadura del Bayern, porque es uno de los clubes más importantes de Europa", manifestó el serbio, naturalizado búlgaro.

"No dude ni un segundo en casarse", me plantearon la posibilidad de jugar por el Bayern. Hubiera aceptado la oferta incluso si hubiera sido de otro país, porque el Bayern siempre ha sido el club de la pasión del jugador más joven en ganar el campeonato alemán."

Kostadinov ha causado gran alegría entre sus nuevos compañeros, quienes comentan que "el búlgaro es un jugador muy joven, pero es un jugador muy profesional".

Kostadinov se entrenará mañana, domingo, por primera vez a las órdenes del técnico alemán Giovanni Trapattoni, quien reconoce haber sido uno de los primeros interesados en la contratación del futbolista.

"Kostadinov nos dará más fuerza al equipo", valoró el entrenador, mientras el propio delantero prometió: "Jugaré todo por el Bayern", esperando por el que espera marcar "muchos goles".

Con miras a Panamericanos URUGUAY-PARAGUAY SE ENFRENTAN EN COTEJO ELIMINATORIO

Montevideo, 7 ene (EFE). Las selecciones de fútbol sub-23 de Uruguay y Paraguay se enfrentarán mañana, domingo, en el estadio Centenario de Montevideo, en el partido de ida de las eliminatorias para los Juegos Panamericanos, que se disputarán en Mar del Plata (Argentina) el próximo mes de marzo.

Tras conocerse el emparejamiento de grupos para las eliminatorias de los Juegos Panamericanos, la Liga Paraguaya anunció la posibilidad de no presentarse a disputarlas debido a problemas internos y la negativa de algunas instituciones de ceder a sus futbolistas.

Ayala, que en el último campeonato terminó en el River Plate, fue fichado por el club argentino en la ciudad bonaerense de Tandil, junto al centrocampista Hernán Otero, ex jugador del Al Boys, que fue el primer refuerzo conseguido por el conjunto que ahora enfrenta Carlos Babington.

Ayala, cuyo pase pertenece al Olimpia paraguayo, disputó con la selección de su país las eliminatorias para el Mundial de Estados Unidos de 1994.

La noticia fue confirmada por el presidente de la comisión de fútbol del club, Manuel Díaz, quien explicó que tras intensas negociaciones se acordó que el jugador estará un año en calidad de cedido en el equipo cruzado, con opción de compra.



JUVENTUD DE AMERICA '95 LA PAZ - COCHABAMBA - SANTA CRUZ



Varios de los componentes del representativo nacional en un instante de esparcimiento.

QUEJAS Y QUEJAS DE VENEZOLANOS

En la selección de Venezuela, primer rival de Bolivia, después de los entrenamientos los jugadores no han trabajado mucho, según los jugadores bolivianos. "No he visto a los jugadores trabajar mucho", dijo José Rodríguez, jugador central.

Explicó que "para nosotros, que no estamos acostumbrados, la altura nos pega bastante. En los entrenamientos en altura es como ir a la ciudad más alta de la altura de La Paz, estamos sintiendo sus efectos", dijo José Rodríguez, jugador central.

Explicó que "para nosotros, que no estamos acostumbrados, la altura nos pega bastante. En los entrenamientos en altura es como ir a la ciudad más alta de la altura de La Paz, estamos sintiendo sus efectos", dijo José Rodríguez, jugador central.

Explicó que "para nosotros, que no estamos acostumbrados, la altura nos pega bastante. En los entrenamientos en altura es como ir a la ciudad más alta de la altura de La Paz, estamos sintiendo sus efectos", dijo José Rodríguez, jugador central.

Explicó que "para nosotros, que no estamos acostumbrados, la altura nos pega bastante. En los entrenamientos en altura es como ir a la ciudad más alta de la altura de La Paz, estamos sintiendo sus efectos", dijo José Rodríguez, jugador central.

Explicó que "para nosotros, que no estamos acostumbrados, la altura nos pega bastante. En los entrenamientos en altura es como ir a la ciudad más alta de la altura de La Paz, estamos sintiendo sus efectos", dijo José Rodríguez, jugador central.

Explicó que "para nosotros, que no estamos acostumbrados, la altura nos pega bastante. En los entrenamientos en altura es como ir a la ciudad más alta de la altura de La Paz, estamos sintiendo sus efectos", dijo José Rodríguez, jugador central.

Explicó que "para nosotros, que no estamos acostumbrados, la altura nos pega bastante. En los entrenamientos en altura es como ir a la ciudad más alta de la altura de La Paz, estamos sintiendo sus efectos", dijo José Rodríguez, jugador central.

La nota ingrata en la selección nacional PIZARRO DEJO LA CONCENTRACION Y FUE EXCLUIDO POR INDISCIPLINA



Libert Pizarro fue separado de la selección nacional sub-20, según hizo conocer el director técnico de la selección, Carlos Aránguez, después de la práctica nocturna que tuvo lugar en la ciudad de Cochabamba.

"Pizarro ha cometido una falta de disciplina que me obliga a excluirlo", dijo Aránguez.

Explicó que el mencionado jugador abandonó la concentración y se fue a dormir a su casa y a la hora del desayuno y luego a la hora del almuerzo y se fue a jugar al fútbol. "A mí me sería muy fácil decir que no le he dado una oportunidad, pero no puedo hacer eso, esta es una nueva oportunidad que le doy", dijo Aránguez.

Más adelante indicó que para la hora del desayuno, "se fue a dormir a su casa y a la hora del desayuno y luego a la hora del almuerzo y se fue a jugar al fútbol".

"A mí me sería muy fácil decir que no le he dado una oportunidad, pero no puedo hacer eso, esta es una nueva oportunidad que le doy", dijo Aránguez.

problema, no puede ser que yo diga una cosa y luego haga otra. No lo puedo ocultar porque es una nueva generación que tiene que formarse como verdaderos profesionales. Los jugadores del equipo de fútbol que han sido excluidos por falta de disciplina, no pueden ser considerados como jugadores profesionales."

Explicó que el mencionado jugador abandonó la concentración y se fue a dormir a su casa y a la hora del desayuno y luego a la hora del almuerzo y se fue a jugar al fútbol. "A mí me sería muy fácil decir que no le he dado una oportunidad, pero no puedo hacer eso, esta es una nueva oportunidad que le doy", dijo Aránguez.

Más adelante indicó que para la hora del desayuno, "se fue a dormir a su casa y a la hora del desayuno y luego a la hora del almuerzo y se fue a jugar al fútbol".

"A mí me sería muy fácil decir que no le he dado una oportunidad, pero no puedo hacer eso, esta es una nueva oportunidad que le doy", dijo Aránguez.

Más adelante indicó que para la hora del desayuno, "se fue a dormir a su casa y a la hora del desayuno y luego a la hora del almuerzo y se fue a jugar al fútbol".

"A mí me sería muy fácil decir que no le he dado una oportunidad, pero no puedo hacer eso, esta es una nueva oportunidad que le doy", dijo Aránguez.

Sobre quehacer de cada participante EL COMITE ORGANIZADOR ASUME RESPONSABILIDAD

Desde hoy el Comité Organizador del Sudamericano Sub-20 asumirá la responsabilidad sobre la actividad general de cada uno de los seleccionados, anunció su coordinador general, Jaime Soría Galvarro, anunciando que el estado Hernando Siles ha sido cedido, en diferentes turnos, para el trabajo de prácticas.

"Esto es la margen de la utilización de otros campos que también están disponibles en orden de prioridad", dijo Soría Galvarro, quien se presentó en el curso de los últimos días.

Soría Galvarro señaló, asimismo, que la organización, desde la fecha, y de acuerdo a reglamentación, se hace cargo de los rubros de hospedaje y transporte, entre otros.

Más adelante confirmó que mañana, en horas de la tarde, se iniciará la venta de entradas en el estadio Hernando Siles a cargo del Banco Santa Cruz.

ACREDITACIONES

Aproximadamente cuatrocientas acreditaciones extenderá el Comité Organizador en cuanto concierne al rubro de medios de comunicaciones.

En este sentido está contemplados periodistas, reporteros, técnicos y asistentes, entre otros.

Ya comenzarán a llegar representantes de medios extranjeros, tal el caso de Radio Nacional de Paraguay, cuyos componentes trabajarán en La Paz y Cochabamba. Para las próximas horas se anunció el arribo del equipo de la organización argentina Torneos y Competencias.

El Comité tropicó ayer con algunos inconvenientes, producto de desperfectos en la máquina de plastificación.

ENSAYO

Mañana, a las 9.30 de la mañana, se procederá al último ensayo de la ceremonia inaugural del Campeonato Sudamericano Sub-20, que el martes arrancará en esta ciudad.

De acuerdo a lo que se informó en el Comité Organizador, participarán al aporte todos quienes intervengan en el acto oficial.

Se trata de aproximadamente doscientos niños de

BOLIVAR Y MELGAR DAN PALABRA DEFINITIVA HOY

El tema de Milton Melgar será definido hoy por la gerencia de Bolívar.

El futbolista estuvo ayer en La Paz y realizó diálogo con los directivos de la institución. Melgar se comprometió a jugar en Bolívar, pero no llegó a concretar el acuerdo.

Melgar, quien se comprometió a jugar en Bolívar, pero no llegó a concretar el acuerdo.

Melgar, quien se comprometió a jugar en Bolívar, pero no llegó a concretar el acuerdo.

ARGENTINOS

Los argentinos Fernando Lanzidei (29 de abril) y Fernando De Llano (31 de agosto) comenzaron a probarse en Bolívar.

Lanzidei jugó en la defensa de la institución, y De Llano, quien comenzó a probarse en la defensa, también jugó en la defensa.

Lanzidei jugó en la defensa de la institución, y De Llano, quien comenzó a probarse en la defensa, también jugó en la defensa.

CIATRO AL MARCEN

Ellos son Marcos Ferrerolo, que pidió comprar su pase.

Marcos Ferrerolo, que pidió comprar su pase, también jugó en la defensa.

Marcos Ferrerolo, que pidió comprar su pase, también jugó en la defensa.

ALTO COLO

Alonso Mercado, presidente del club, dijo que no existe ninguna posibilidad de que el club ceda, respecto a las cláusulas pendientes por el club.

Alonso Mercado, presidente del club, dijo que no existe ninguna posibilidad de que el club ceda, respecto a las cláusulas pendientes por el club.

CRISTAL CONTRATO A HONDUREÑO PINEDA

Lima, 7 ene (EFE). El Sporting Cristal, campeón de la liga de Perú, desistió de fichar a los brasileños Adíl y Marcos Roberto y contrató al hondureño Alex Pineda Chacón para jugar la Copa Libertadores de América.

El Sporting Cristal, campeón de la liga de Perú, desistió de fichar a los brasileños Adíl y Marcos Roberto y contrató al hondureño Alex Pineda Chacón para jugar la Copa Libertadores de América.



Lanzidei y De Llano en Tembladerani. Se probarán en Bolívar.

DIALOGAN GALARZA Y WILSTER

COCABAMBA, 7 PRE. SENCAL.- Luis Escobar Galarza, que mantiene vigente su cargo de arquero principal de la selección peruana, dialogó hoy con los dirigentes de Wilstermann para incorporar al equipo.

Luis Escobar Galarza, que mantiene vigente su cargo de arquero principal de la selección peruana, dialogó hoy con los dirigentes de Wilstermann para incorporar al equipo.

"Confío en su hidalgía y caballerosidad", sostuvo PRADA ESPERA QUE SFEIR CUBRA EL DEFICIT

Hugo Prada está convencido en que Jorge Sfeir, asesor técnico de la selección peruana, cumplirá con su deber, "confeccionando el déficit de la selección peruana".

Hugo Prada está convencido en que Jorge Sfeir, asesor técnico de la selección peruana, cumplirá con su deber, "confeccionando el déficit de la selección peruana".

Looyza y el tema de los impuestos "NO ES MOMENTO DE HABLAR"

A pesar de sentirse tranquilo, según el mismo lo dijo, Claudio Looyza, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, no quiere hablar de los impuestos.

A pesar de sentirse tranquilo, según el mismo lo dijo, Claudio Looyza, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, no quiere hablar de los impuestos.

NADA SOBRE MESSA, DICEN EN SAN JOSE

ORURO, 7 PRESENCIA por Walter Barrios. Dirigentes "sanitos" en Oruro desconocen la designación de Claudio Looyza.

Dirigentes "sanitos" en Oruro desconocen la designación de Claudio Looyza.

Será el mismo del año pasado, salvo pequeñas modificaciones CAMPEONATO LIGUERO ARRANCARÁ 5 DE MARZO

Santa Cruz, 7 PRESEN. El Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano determinó hoy que el campeonato de fútbol profesional arrancará el 5 de marzo y que el sistema será el mismo del año pasado, con algunas modificaciones.

El Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano determinó hoy que el campeonato de fútbol profesional arrancará el 5 de marzo y que el sistema será el mismo del año pasado, con algunas modificaciones.



SANTA CRUZ.- Un aspecto de la reunión ligera cumplida en esta ciudad (Fotografía PRESENCIA).

LIGA APROBO CONTRATO DE TV

Santa Cruz, 7 PRE. SENCAL por Gonzalo Valenzuela. Los delegados de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano aprobaron hoy el contrato de televisión.

Los delegados de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano aprobaron hoy el contrato de televisión.

El contrato de televisión de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que incluye la transmisión de los partidos de la Copa Libertadores de América, fue aprobado por los delegados de la Liga.

El contrato de televisión de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que incluye la transmisión de los partidos de la Copa Libertadores de América, fue aprobado por los delegados de la Liga.

El contrato de televisión de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que incluye la transmisión de los partidos de la Copa Libertadores de América, fue aprobado por los delegados de la Liga.

El contrato de televisión de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que incluye la transmisión de los partidos de la Copa Libertadores de América, fue aprobado por los delegados de la Liga.

El contrato de televisión de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que incluye la transmisión de los partidos de la Copa Libertadores de América, fue aprobado por los delegados de la Liga.

El contrato de televisión de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, que incluye la transmisión de los partidos de la Copa Libertadores de América, fue aprobado por los delegados de la Liga.



GOODYEAR
TUXEDOS
Since 1906

[illegible]

WRANGLER
GOODYEAR
TOWSON
PRESIDENT

G100

06:40	Carta de ajuste	Presentación	Buenos días con buenas noticias'	Musical		NBC	
07:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP		Primera Hora	Buenos días país'	Notivisión	
07:20	Matinal	Ed. Matinal					
07:30	Deporte Total						
07:50	Galareporter						
08:00	Grandes minutos						
08:30	'Cheney - 3'	'La Isla de la fantasía'		TV Educativa	'María Celeste'	'Déjate querer'	
09:00	'Cosmópolis mágica'	'Bola Verónica'			'Compartiendo la mañana'	'Simplemente María'	'Banco y Negro'
09:30						'El Chapulín Colorado'	'Aí'
10:00	'Taller mecánico'		Reprise Novela 'La Isla Thundercats'			El chavo del 8	'Sweet Kate'
10:30	Rim Bum Bam	Musical				Píñeros	Los piratas
11:00	James Bond Jr.	Noticias de la hora				'Llévatelo'	familia Adonis
11:05	'Angel' 'Balcones galácticos'	'Virginia'					Tomy Jerry
11:30			'Denver'				
11:40	Perspectiva CNN	Musical					La Perseña
12:00	Galareporter	Noticias de la hora	'Mr. Ed'	Himno Nacional			Macarella
12:10		'Flashman'		'Más Deporte'			Pantera Rosa
12:30	Deporte Total		Serie		'Gol'		'Aí'
12:35		Dibujos animados					
12:45							
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	'Meridiano abc'	Informativo PAT	ATB Noticias	Los Principales	
13:30	'Telégrasa'	Ed. Meridiana	Chub 700		'Ocurrió así'	'Celeste siempre celeste'	
14:00		'Jesón'	'Tiempo de Hogar'	Album musical	'Oshin'		
14:30	Quié pasó ayer	Pato aventuras		1-2-3 Matemáticas		Cólo de los Tigres	
14:45	'Talento para el crimen'	Fuertes Ninja		Cuento para niños		Liberman	
15:00		Super Héro		Dibujos animados		Ultraman	Carta de ajuste
15:20		Noticias de la hora			'Bolivia vs Venezuela'	'Swat Kats'	
15:30		Telenovelas			(Diferido)		Televisión Educativa
15:45		'Casa sucia'					Bernamérica
16:00	Rim Bum Bam	'Gladíadores americanos'		TV Educativa		Los piratas de las aguas negras	
16:30	'Sonic'					Warner Bros.	
16:35	'Osos Gummy'						
17:00	'Captain Planeta'		'Truths'	Yankempo			Tarde de cine
17:10		Show de Bill Cosby					
17:15	'Camino a Avonlea'	Noticias de la hora	Musical		'Agüjetas de Color de rosa'	La Familia Addams	
17:45		'Highlander'					
18:00	CDF te sugiere		Esto es increíble	Super Video Hits		Tom y Jerry	
18:30	Grandes minutos	Familia Monster				La pequeña maravilla	Música latina
18:40							
18:50	'Amor entre espías'	'Marlinar'	'Nothdormiz'	TV Educativa	'Brasil vs Paraguay' (Directo)	La Pantera Rosa	Sinopsis Dep. Der. del Nido
19:30	'Mujeres de arena'					'El Principito del Rap'	Teleobjetivo
19:45						'Alejandra'	
20:00							El Mundo de la Ciencia
20:15		Noticiero RTP	Serie	'Más Deporte'			Los Números
20:30	Perspectiva Dos	Edición Central			ATB Noticias	Los Simpsons	
20:45	Nocturno						
21:00		'Guadalupe'	'Noticias en abc'	Informativo PAT		Videomatch	Tópicos del Japon
21:20	Deporte Total						Crónica Médica
21:30							
21:45	El defensor del pueblo					'Prisionera de amor'	
21:55							
22:00	Serie estelar: hoy	'La Triluna'	Novela 'La Isla'	'Tin del Siglo'			
22:30	'Contienda chif'	'Bire del pueblo'		'Yos años 30'		'Nothvisión'	Cine Directo
22:45							
23:00	'La carne y el demonio'	Noticias de la hora	Largometraje	'Pensada'		'El Comisionado'	
23:05	Dep. 3	Tocando fondo					
23:40	Cámara escos.	Noticiero RTP/R		Cierre emisión	Reprise: ATB		
24:00	CNN: 24 horas	Cierre emisión			Noticias	Butaca joven: 'El otro lado del mundo'	Cierre de emisión
01:00	Cierre emisión						
01:30							

PRESENCIA

Q100

GOOD YEAR

1000000

1000000

TV GUIA - VIERNES 13 DE ENERO-1995

CDT 2
RTP 4
ABC 6
TVB 7
ATB 9
UNO 11
VISION 11
TVU 13



WRANGLER

[illegible]

Oruro

Fundidora Nacional prepara auditoría energética

VINTO (ORURO), 7 (PRESENCIA).- La Empresa Metalúrgica Vinto-ENAF ha iniciado gestiones exploratorias para verificar la posibilidad de realizar una auditoría energética en la planta, para el real aprovechamiento de la energía que se complementará con plan piloto de control ambiental, buscando mejorar sus costos de producción.

El trabajo es ejecutado por personal especializado de la fundidora nacional y se espera tener resultados positivos, dijo hoy René Candia Trigo, gerente general de la empresa metalúrgica, indicando que la auditoría, el cuidado y mejoramiento de las áreas verdes y el control de la emisión de los gases difusos se ejecuta a cargo de la empresa.

Manifestó que la importancia que se asigna al desarrollo sostenible, es fundamental en la empresa, porque de ello depende la conservación y uso racional de la energía, lo que motivó el inicio de las labores exploratorias en la posibilidad de realizar la auditoría energética.

PLAN AMBIENTAL. Refiriéndose al proyecto de control ambiental, señaló que se invertirán 10 millones de dólares y que en la actualidad se encuentra en plena ejecución, habiéndose elaborado los términos de referencia para licitar, a través de las empresas del Gobierno, la adquisición de equipos y sistemas medio ambiente. Explicó que los ejecutivos de la empresa están conscientes de que el desarrollo sostenible depende de la conservación y cuidado del medio ambiente para otorgar protección a la vida de los trabajadores y también de la población con un proyecto que podrá cristalizar a corto plazo y sentar las bases para la aplicación de una política racional en materia de protección al medio ambiente.

ANTIVERBAJO. Confirmando que el acto de recordación del vigésimo cuarto aniversario del inicio de operaciones de la fundidora de estado en Vinto, se cumplirá el lunes 9, a partir de las 06.00 horas con una subastación con donaciones de dinamita, toque de sirenas y diurna, embardamiento de la empresa, honores a la Virgen del Socavón patrona de los mineros y metalúrgicos y a los 11.00 una misa de Acción de Gracias por el Día del Trabajador Metalúrgico, seguido del acto de honor en conmemoración del XXIV aniversario.

A la conclusión del acto de aniversario se realizará una visita a las instalaciones de la fundidora y se confirmó la asistencia de dos ministros de Estado, además de personal de momento la visita del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, por sus recargadas tareas.

Empiezan a funcionar los "nidos de oración"

ORURO, 7 (PRESENCIA).- Con el firme propósito de difundir la convicción del Papa Juan Pablo II y responderlo a su llamado, se crearon en Oruro los "Nidos de Oración", para dar paso a una auténtica pastoral infantil, desarrollando en los niños el amor por la Iglesia, por Jesús y por María, así como inculcarlos en un espíritu de oración mariana.

Con este espíritu motivo se realizó una ceremonia en la capilla de Jesús Nazareno de esta ciudad, donde treinta niños del Movimiento Amigos de Jesús y María de Oruro, se comprometieron a difundir el amor y las enseñanzas de Cristo y su madre entre sus compañeros y sus familias. Este trabajo de apostolado de una auténtica pastoral de niños se inició a comienzos de 1994, fundándose en Oruro el primer grupo, existiendo en la actualidad 6 "Nidos de Oración" en distintas zonas.

La labor de apostolado se extendió del altiplano hasta Camiri, Tupiza y Tarija, donde se desarrolló y divulgó ampliamente esta actividad según informe de la jefa de zona, Martha Leytón, que tiene la responsabilidad de guiar a los líderes de cada grupo así como a las familias que existen en las otras ciudades del país.

La consagración de los niños estuvo a cargo de Fray Jaime Salazar, CMF, quien en su homilía exhortó a los infantes y a sus líderes a continuar con este apostolado tan necesario hoy en día. Los niños al consagrarse al homilista Coronado de María, se comprometieron a rezar cada día el Rosario, así como a imitar el rezo del mismo con sus respectivas familias.

Esta ceremonia se repetirá anualmente, como un signo de verdadera esperanza para la Iglesia Católica, tomando en cuenta lo que afirma el "Decretum de Santo Domingo" en sus libros de acción pastoral: "Formar la infancia por el trabajo en favor de los niños y promover la pastoral de la infancia".

Para la presente gestión se tiene previsto conformar la pastoral de los adolescentes y también juvenil y universitaria, para apoyar y respaldar las acciones de una Iglesia renovada y comprometida a construir el Reino de Dios, libre de injusticias y desigualdades.

Cámara de Comercio busca inversión chilena

ORURO, 7 (PRESENCIA).- La Cámara de Comercio de Oruro propuso al Consulado General de Chile en Bolivia, que estudie la posibilidad de que empresarios de su país inviertan en Oruro, acogidos a las leyes de excepción que liberan del pago de impuestos y otras exenciones tributarias por un periodo de 5 años.

La propuesta fue planteada por el presidente de la Cámara, José Fernández Fuentes, al agregado económico y comercial de la representación diplomática, haciéndole conocer que el Poder Ejecutivo promulgó las leyes 978 y 987 creando incentivo para el establecimiento de industrias en la región.

Le solicitó que dentro la política de inversión, la oficina consular difunda estas disposiciones que a la larga permitan acuerdos entre empresarios de ambos países para la creación de empresas binacionales o en la modalidad de riesgo compartido, enmarcados en conjunto hacia la visión de un mercado exterior intrarregional, dada la fuerte corriente integracionista actual.



Por Jorge Lazo Valera

Los bochornos hechos sucedidos en los últimos días, deben motivar una reflexión a todos los orureños y a los que viven en la región, para desterrar definitivamente el odio y encono, depurando actitudes que sólo perjudican el normal desarrollo de las relaciones interinstitucionales y hasta permiten la intromisión política-partidaria, en los asuntos netamente cívicos.

Assimil una actitud de enojo y resentimiento no tiene sentido y ello demuestra la total falta de madurez que existe en ambos bandos, por así decirlo, los unos que reclaman la legitimidad del cuestionamiento del Comité Cívico Orureño y los otros que piden la realización de nuevas elecciones para dotarnos de un directorio que represente a todos los orureños.

Por lo general el orureño es pasivo, no reacciona con violencia, pero ello no significa que quienes llegaron a esta región y desarrollaron sus actividades se aprovechen de las circunstancias para protagonizar actos bochornosos como los ocurridos durante la realización del Congreso Extraordinario de los Comités Cívicos del país.

Quité esta posición no debería ser asumida, pero ello demuestra que de todas maneras y pese a quien pese, existe descontento por la apresurada y mal llevada elección que surgió fruto de las presiones, desconociendo inclusive a un primer comité electoral nombrado donde participaban varias personalidades y gozaban de representatividad ciudadana.

En Oruro tenemos que olvidarnos de una vez por todas de asumir estas poses demagógicas y creer que cada quien es el "salvador del mundo", porque eso le hace daño y da lugar incluso a erróneas interpretaciones y malos entendidos como los registrados en la pasada semana.

Ingresa al terreno del engaño y buscar justificar algo que salta a las claras que no tiene el respaldo y crédito ciudadano, es también una tontería porque esto significa que "a como de lugar" y "contra viento y marea" se busca forjar un reconocimiento que muy difícilmente se dará. No se trata de probar quien tiene más fuerza, sino que se imponga la razón y que esta nos permita actuar con claridad merced a la realidad que nos rodea, por pasiones desenfrenadas que asume en diferentes sectores olvidándose que la unidad del pueblo está primero y que se debe respetar sus decisiones soberanas y libres.

Hay que censurar la actitud de oficialistas y opositores que valdrían de sus medios buscando, a cual mejor, demostrar que tienen mayor fuerza y vigencia. Dirigir una institución cívica no es una competencia, al contrario debe ser serena, meditada y hasta con gran responsabilidad para evitar incurrir en errores, como los padecidos cuando se suscribieron convenios y lamentablemente nunca se concretaron en obras.

Pero más allá de esto debemos recordar que quienes dirigen el movimiento cívico regional deben contar con el respaldo ciudadano y sobre todo con los merecimientos morales y desprejarse de todo interés partidario, sectorial o de grupo.

A los líderes se los reconocen por la labor y trabajo que desarrollan, no por las posturas que asumen, porque hay que trabajar para tener el reconocimiento de la ciudadanía que en determinado momento, a través de sus instituciones sabrá expresar y decidir quien es el mejor.

Los planes de figuración y protagonismo, no caben en la actividad cívica porque ellos son un riesgo fatal para quienes asumen posturas interesadas y que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Actualidad departamental

Deponer actitudes

Los bochornos hechos sucedidos en los últimos días, deben motivar una reflexión a todos los orureños y a los que viven en la región, para desterrar definitivamente el odio y encono, depurando actitudes que sólo perjudican el normal desarrollo de las relaciones interinstitucionales y hasta permiten la intromisión política-partidaria, en los asuntos netamente cívicos.

Assimil una actitud de enojo y resentimiento no tiene sentido y ello demuestra la total falta de madurez que existe en ambos bandos, por así decirlo, los unos que reclaman la legitimidad del cuestionamiento del Comité Cívico Orureño y los otros que piden la realización de nuevas elecciones para dotarnos de un directorio que represente a todos los orureños.

Por lo general el orureño es pasivo, no reacciona con violencia, pero ello no significa que quienes llegaron a esta región y desarrollaron sus actividades se aprovechen de las circunstancias para protagonizar actos bochornosos como los ocurridos durante la realización del Congreso Extraordinario de los Comités Cívicos del país.

Quité esta posición no debería ser asumida, pero ello demuestra que de todas maneras y pese a quien pese, existe descontento por la apresurada y mal llevada elección que surgió fruto de las presiones, desconociendo inclusive a un primer comité electoral nombrado donde participaban varias personalidades y gozaban de representatividad ciudadana.

En Oruro tenemos que olvidarnos de una vez por todas de asumir estas poses demagógicas y creer que cada quien es el "salvador del mundo", porque eso le hace daño y da lugar incluso a erróneas interpretaciones y malos entendidos como los registrados en la pasada semana.

Ingresa al terreno del engaño y buscar justificar algo que salta a las claras que no tiene el respaldo y crédito ciudadano, es también una tontería porque esto significa que "a como de lugar" y "contra viento y marea" se busca forjar un reconocimiento que muy difícilmente se dará. No se trata de probar quien tiene más fuerza, sino que se imponga la razón y que esta nos permita actuar con claridad merced a la realidad que nos rodea, por pasiones desenfrenadas que asume en diferentes sectores olvidándose que la unidad del pueblo está primero y que se debe respetar sus decisiones soberanas y libres.

Hay que censurar la actitud de oficialistas y opositores que valdrían de sus medios buscando, a cual mejor, demostrar que tienen mayor fuerza y vigencia. Dirigir una institución cívica no es una competencia, al contrario debe ser serena, meditada y hasta con gran responsabilidad para evitar incurrir en errores, como los padecidos cuando se suscribieron convenios y lamentablemente nunca se concretaron en obras.

Pero más allá de esto debemos recordar que quienes dirigen el movimiento cívico regional deben contar con el respaldo ciudadano y sobre todo con los merecimientos morales y desprejarse de todo interés partidario, sectorial o de grupo.

A los líderes se los reconocen por la labor y trabajo que desarrollan, no por las posturas que asumen, porque hay que trabajar para tener el reconocimiento de la ciudadanía que en determinado momento, a través de sus instituciones sabrá expresar y decidir quien es el mejor.

Los planes de figuración y protagonismo, no caben en la actividad cívica porque ellos son un riesgo fatal para quienes asumen posturas interesadas y que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Los bochornos hechos sucedidos en los últimos días, deben motivar una reflexión a todos los orureños y a los que viven en la región, para desterrar definitivamente el odio y encono, depurando actitudes que sólo perjudican el normal desarrollo de las relaciones interinstitucionales y hasta permiten la intromisión política-partidaria, en los asuntos netamente cívicos.

Assimil una actitud de enojo y resentimiento no tiene sentido y ello demuestra la total falta de madurez que existe en ambos bandos, por así decirlo, los unos que reclaman la legitimidad del cuestionamiento del Comité Cívico Orureño y los otros que piden la realización de nuevas elecciones para dotarnos de un directorio que represente a todos los orureños.

Por lo general el orureño es pasivo, no reacciona con violencia, pero ello no significa que quienes llegaron a esta región y desarrollaron sus actividades se aprovechen de las circunstancias para protagonizar actos bochornosos como los ocurridos durante la realización del Congreso Extraordinario de los Comités Cívicos del país.

Quité esta posición no debería ser asumida, pero ello demuestra que de todas maneras y pese a quien pese, existe descontento por la apresurada y mal llevada elección que surgió fruto de las presiones, desconociendo inclusive a un primer comité electoral nombrado donde participaban varias personalidades y gozaban de representatividad ciudadana.

En Oruro tenemos que olvidarnos de una vez por todas de asumir estas poses demagógicas y creer que cada quien es el "salvador del mundo", porque eso le hace daño y da lugar incluso a erróneas interpretaciones y malos entendidos como los registrados en la pasada semana.

Ingresa al terreno del engaño y buscar justificar algo que salta a las claras que no tiene el respaldo y crédito ciudadano, es también una tontería porque esto significa que "a como de lugar" y "contra viento y marea" se busca forjar un reconocimiento que muy difícilmente se dará. No se trata de probar quien tiene más fuerza, sino que se imponga la razón y que esta nos permita actuar con claridad merced a la realidad que nos rodea, por pasiones desenfrenadas que asume en diferentes sectores olvidándose que la unidad del pueblo está primero y que se debe respetar sus decisiones soberanas y libres.

Hay que censurar la actitud de oficialistas y opositores que valdrían de sus medios buscando, a cual mejor, demostrar que tienen mayor fuerza y vigencia. Dirigir una institución cívica no es una competencia, al contrario debe ser serena, meditada y hasta con gran responsabilidad para evitar incurrir en errores, como los padecidos cuando se suscribieron convenios y lamentablemente nunca se concretaron en obras.

Pero más allá de esto debemos recordar que quienes dirigen el movimiento cívico regional deben contar con el respaldo ciudadano y sobre todo con los merecimientos morales y desprejarse de todo interés partidario, sectorial o de grupo.

A los líderes se los reconocen por la labor y trabajo que desarrollan, no por las posturas que asumen, porque hay que trabajar para tener el reconocimiento de la ciudadanía que en determinado momento, a través de sus instituciones sabrá expresar y decidir quien es el mejor.

Los planes de figuración y protagonismo, no caben en la actividad cívica porque ellos son un riesgo fatal para quienes asumen posturas interesadas y que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Los bochornos hechos sucedidos en los últimos días, deben motivar una reflexión a todos los orureños y a los que viven en la región, para desterrar definitivamente el odio y encono, depurando actitudes que sólo perjudican el normal desarrollo de las relaciones interinstitucionales y hasta permiten la intromisión política-partidaria, en los asuntos netamente cívicos.

Assimil una actitud de enojo y resentimiento no tiene sentido y ello demuestra la total falta de madurez que existe en ambos bandos, por así decirlo, los unos que reclaman la legitimidad del cuestionamiento del Comité Cívico Orureño y los otros que piden la realización de nuevas elecciones para dotarnos de un directorio que represente a todos los orureños.

Por lo general el orureño es pasivo, no reacciona con violencia, pero ello no significa que quienes llegaron a esta región y desarrollaron sus actividades se aprovechen de las circunstancias para protagonizar actos bochornosos como los ocurridos durante la realización del Congreso Extraordinario de los Comités Cívicos del país.

Quité esta posición no debería ser asumida, pero ello demuestra que de todas maneras y pese a quien pese, existe descontento por la apresurada y mal llevada elección que surgió fruto de las presiones, desconociendo inclusive a un primer comité electoral nombrado donde participaban varias personalidades y gozaban de representatividad ciudadana.

En Oruro tenemos que olvidarnos de una vez por todas de asumir estas poses demagógicas y creer que cada quien es el "salvador del mundo", porque eso le hace daño y da lugar incluso a erróneas interpretaciones y malos entendidos como los registrados en la pasada semana.

Ingresa al terreno del engaño y buscar justificar algo que salta a las claras que no tiene el respaldo y crédito ciudadano, es también una tontería porque esto significa que "a como de lugar" y "contra viento y marea" se busca forjar un reconocimiento que muy difícilmente se dará. No se trata de probar quien tiene más fuerza, sino que se imponga la razón y que esta nos permita actuar con claridad merced a la realidad que nos rodea, por pasiones desenfrenadas que asume en diferentes sectores olvidándose que la unidad del pueblo está primero y que se debe respetar sus decisiones soberanas y libres.

Hay que censurar la actitud de oficialistas y opositores que valdrían de sus medios buscando, a cual mejor, demostrar que tienen mayor fuerza y vigencia. Dirigir una institución cívica no es una competencia, al contrario debe ser serena, meditada y hasta con gran responsabilidad para evitar incurrir en errores, como los padecidos cuando se suscribieron convenios y lamentablemente nunca se concretaron en obras.

Pero más allá de esto debemos recordar que quienes dirigen el movimiento cívico regional deben contar con el respaldo ciudadano y sobre todo con los merecimientos morales y desprejarse de todo interés partidario, sectorial o de grupo.

A los líderes se los reconocen por la labor y trabajo que desarrollan, no por las posturas que asumen, porque hay que trabajar para tener el reconocimiento de la ciudadanía que en determinado momento, a través de sus instituciones sabrá expresar y decidir quien es el mejor.

Los planes de figuración y protagonismo, no caben en la actividad cívica porque ellos son un riesgo fatal para quienes asumen posturas interesadas y que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Quiénes se crean con los merecimientos de asumir la conducción de las instituciones localistas, en este caso del Comité Cívico, demuestran con acciones y no con suiles maniobras que hacen perder la confianza de quienes todavía creen que existe un movimiento cívico honesto y lejos de la actividad político-partidaria.

Habría que conocer a fondo cuáles son los entretelones que existen en cada sector, los que al contrario dan lugar al descrédito ciudadano y no contribuyen al fortalecimiento y desarrollo de la región.

Cochabamba

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA
DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ



CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA
DEPARTAMENTO FINANCIERO
La Paz - Bolivia

INVITACION PUBLICA 169

**INVITACION PUBLICA PARA LA REMODELACION Y AMPLIACION
DE UNA CASA DE JUSTICIA EN LA PROVINCIA OMASUYU
LOCALIDAD AGHACHACHI**

La R. Corte Superior de Justicia de La Paz, invita a las Empresas que existan en establecimientos en el país y que deseen participar en presentar sus propuestas para la remodelación de una Casa de Justicia en la Provincia Omasuyú Localidad Aghachachi, cumpliendo con las disposiciones legales actuales, pudiendo recabar del Departamento de Finanzas los pliegos de especificaciones técnicas a partir del día 5 de enero de 1964, previo depósito de Bs. 100.- en la Sección Caja, las propuestas deberán ser entregadas en sobre cerrado en la Secretaría de la Presidencia hasta el 27 de enero de 1964.

18.00

Edificio Arco Iris piso 7mo. (lado Tribunales).

La Paz, 30 de diciembre de 1964

**SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA
DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ**

puertA Abierta

La Paz, Bolivia, domingo 8 de enero 1995

Boletín editado por el Banco Central

Para conocer mejor los repositorios nacionales

El Banco Central de Bolivia presentó el primer número de un boletín que se editará mensualmente con información sobre los repositorios que dependen de la entidad: Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) en La Paz, Casa de Moneda en Potosí, Casa de la Libertad y Archivo y Biblioteca Nacionales en Sucre.

Fernando Candia, presidente del BCB, dijo que este boletín responde a la inquietud de los directores de los repositorios que desean establecer un contacto más regular con el público, informando sobre los tesoros que conservan.

La autoridad aprovechó la ocasión para referirse a lo realizado durante la anterior gestión. Dato importante fue económico, pues señaló que el presupuesto de 1994 se incrementó en un 60% respecto al ejecutado el 93, alcanzándose en 3 millones 899 mil bolivianos.

Ese monto sirvió para diversas obras, de las cuales Candia destacó cuatro, una por cada repositorio.

En el caso del Archivo y la Biblioteca Nacionales con sede en Sucre informó acerca de la disponibilidad del terreno-propiiedad del Banco Central- para la construcción del nuevo edificio, el mismo que estará ubicado a media cuadra de la plaza principal. Ya fue lanzada la convocatoria para los anteproyectos, la que feneció el 23 de enero. Un jurado designado por el Colegio de Arquitectos y el Banco elegirá el mejor, dando a conocer el resultado el 3 de febrero.

La Casa de la Libertad se beneficiará al contar con mayor espacio, pues el inmueble contiguo está siendo restaurado para tal fin.

Lo propio ocurrirá con el MUSEF, un museo importante que guarda enorme cantidad de piezas que no puede exponer por falta de espacio. Candia dijo que han culminado los trámites de expropiación de la casa contigua, lo que permitirá crecer a este repositorio.

Finalmente, se ha realizado un trabajo laborioso de restauración de las cubiertas del segundo patio de la Casa de Moneda, así como se ha instalado un nuevo sistema eléctrico.

LA FUNDACIÓN

Un proyecto de trascendencia es la creación de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia. Candia tomó al respecto que dicho proyecto está listo y será

presentado al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en las próximas semanas. Con esta entidad se podrá dedicar mayor y específica atención a los repositorios.

EL PRIMERO

El boletín de 4 páginas monocolor, fechado en enero de 1995, contiene datos históricos acerca de las cuatro instituciones culturales.

La portada habla de la Casa Nacional de Moneda, informando sobre las más de 700 obras que conserva, destacándose las pinturas de Melchor Pérez Holguín. Se refiere también a las salas de Numismática, Mineralogía, Platería, Arqueología, Armas, Fielatura, Herrería, Muebles, Etnografía y Folklore, Pintura Contemporánea y otras. No descuida la parte documental y el propio edificio como obra de arte levantada entre 1758 y 1773. Concluye aclarando que el Banco Central apoya económicamente a la Casa de Moneda desde 1969.

La página 2 está dedicada al MUSEF, repositorio instalado en el Palacio Villaverde. La construcción data de 1720 y es una de las bellezas arquitectónicas de La Paz declarada Monumento Nacional en 1930. El boletín describe físicamente el inmueble, recordando su función cuando era una vivienda, prometiendo para el próximo número referirse a la creación del Museo.

En la siguiente página se encuentran datos sobre el Archivo y Biblioteca Nacionales. Se señala que el primero fue fundado por ley del 18 de octubre de 1883. En él se encuentra la documentación que el país heredó de la Audiencia de Charcas, además de otros materiales que han ido enriqueciendo el repositorio hasta la fecha. El "relato no descuida los avatares que sufrieron varios documentos por



El patio del Museo Nacional de Etnografía y Folklore, uno de los repositorios que dependen del Banco Central de Bolivia. Fotografía de A. Urioste publicada en el libro "Ciudad de La Paz. Luz, magia y tradición" (Alcaldía de La Paz, 1991).

el cambio de sede de gobierno, suspendiéndose su envío desde La Paz donde se encuentran apilados y en deterioro, si es que no han desaparecido.

La Biblioteca fue fundada el 25 de julio de 1825 por el Mariscal Antonio José de Sucre. El material que contiene data de 1493 a la fecha.

Finalmente, la página 4 habla de la Casa de la Libertad, antiguo convento de los jesuitas que dejó de serlo al ser expulsada esta Orden a fines del siglo XVIII. Pasó a poder de la Universidad de San Francisco Xavier, siendo el lugar "donde se proclamó la independencia del Alto Perú el 6 de agosto de 1825". El edificio construido en el siglo XVII, es una verdadera joya llena de historia. Actualmente es un repositorio de reliquias -allí están por ejemplo las espadas guerreras que el general Sucre empuñó en Ayacucho y el general Ballivián en Inagavi-, documentos y libros sobre historia y geografía. La mayor parte de los bienes, se informa, pertenece a la Sociedad Geográfica y de Historia "Sucre" fundada en 1886.

Propuesta de la Cinemateca Boliviana

15 películas bolivianas serán patrimonio mundial

Los más de 90 años que tiene el cine nacional están siendo presentados en los actos de la celebración del Centenario del Cine organizado por la UNESCO con 15 películas elegidas por su carácter histórico. Estas películas serán parte del patrimonio cinematográfico mundial, informó Pedro Sues, director de la Cinemateca Boliviana.

Una muestra cine estará presentada en la exposición internacional de fotografías de películas que lleva el nombre de "Cien años de cine. Memoria de un arte" que se inaugurará mañana en la sede de la UNESCO en París. La muestra fotográfica pretende mostrar al cine como un instrumento de tolerancia entre pueblos y culturas.

LAS 15 PELÍCULAS

El cine boliviano en sus más de 90 años ha registrado los momentos más significativos de nuestra historia en documentales y películas de ficción, obras de pioneros que sin ningún apoyo estatal y aún corriendo el riesgo de perder su patrimonio legaron hacer efectivo un cine con personalidad propia.

En una cronología del cine nacional, Pedro Sues destaca que desde los primeros intentos cinematográficos hubo un apego a la realidad del país con una visión crítica y una necesidad de reconocerse.

Los 15 títulos pautados a conmemoración de la UNESCO recogen importantes momentos de la vida de nuestra nación. Las películas seleccionadas por la Cinemateca son:

"La profecía del lago", realizada en 1925 por José María Velasco Maidana, de la cual se restauran sólo fragmentos sin abordar los primeros encuentros entre los conquistadores españoles y los nativos junto a los restos de un pongo con la estación del ferrocarril de la hacienda, luego quemada por la película.

"Inauguración del Estadio Hernando Siles", un documental de 8 minutos de duración

realizado por José María Velasco en 1928.

"Wara-Wara", otra película de Velasco Maidana realizada en 1929, basada en un argumento escrito por Antonio Díaz Villamil representa el choque de culturas a la llegada de los españoles y cuenta la historia de un amor que va contra todas las adversidades.

"Hacia la gloria", realizado por José Jiménez y Mario Camacho entre 1932 y 1933. Es la historia de un niño que al ser abandonado por su madre en el río Choqueyapu es criado por una pareja de campesinos; en su adolescencia queda prendado de la hija de un ministro, al ser rechazado se incorpora a la Fuerza Aérea y vive una serie de peripecias poco convincentes.

"Infierno Verde" o "La guerra del Chaco", documental realizado por Luis Bazoberry en 1933, registra diversas facetas de la guerra hasta la firma de armisticio.

"La Campaña del Chaco", documental de Juan Peñaranda Minchin colaborado por Mario Camacho y José Velasco Maidana realizado en 1933. La película registra las actividades de los soldados durante la guerra del Chaco, desde el reclutamiento hasta el fin de la batalla.

"Al pie del Illimani", documental de la empresa EMELECO de 1948, son pequeños cortos que muestran los festejos del IV Centenario de la fundación de La Paz.

"Vuelve Sebastiana", de Jorge Ruiz, docu-ficción de 27 minutos filmado en 1953. Uno de los clásicos del cine boliviano.

"La vertiente", otro documental de Jorge Ruiz realizado en 1958, la trama cuenta el esfuerzo colectivo del pueblo de Rurrenabaque por construir su sistema de agua potable y la historia de amor de la maestra y un cazador de caimanes.

"Ayaz", realizada en 1965 por Jorge Sanjinés sobre un libreto de Oscar Soria. Otro clásico que retrata la vida minera.

"Ukamau", el primer largometraje de Jorge Sanjinés

filmado en 1966 en aymara. Sobre una trama de violación y venganza, esta película marca el despertar de nuestro cine, además que le da el nombre al grupo formado por Sanjinés, Soria y Rada.

"Yawar mallku", realizado por el grupo Ukamau bajo la dirección de Jorge Sanjinés en 1969 en quechua. Denuncia la masiva esterilización de mujeres campesinas por miembros del Cuerpo de Paz.

"El coraje del pueblo" de Jorge Sanjinés, filmada en 1971, reconstruye la masacre de San Juan, en junio de 1967 en el distrito de Siglo XX, en base a testimonios de los sobrevivientes.

"Pueblo chico", primer largometraje de Antonio Eguiño realizado en 1974. Es la historia de un joven estudiante que al regresar a su pueblo advierte que luego de 25 años de la Reforma Agraria no hubo cambios y continúa la discriminación a los campesinos.

"Chusquisgo", filmado en 1977 por Antonio Eguiño. Un retrato de la ciudad de La Paz a través de cuatro historias.

FOTOGRAFÍAS

Las fotografías del cine nacional que participarán en la exposición "Cien años de cine. Memoria de un arte nuevo" muestran diversas facetas de la vida nacional captadas por la cámara de cine y de la propia historia de la cinematografía boliviana.

Por ejemplo, una fotografía de la película "Wara-Wara" muestra al pintor Arturo Borda caracterizando la caciقة Callicuma. Otra, una toma del protagonista de la película "Hacia la gloria". También se exhibirá el cartel de la película "Vuelve Sebastiana" y fotografías e los films "Pueblo chico" y "Yawar mallku" (Sangre de cóndor).

Por otra parte, la Cinemateca Boliviana está en busca de apoyo de la UNESCO para restaurar un lote de 14 bobinas que contienen los negativos de filmes realizados por José María Velasco Maidana entre 1925 y 1933.



Arriba, una escena de la filmación de "El coraje del pueblo" (1971), film de Jorge Sanjinés. A la izquierda una toma de "Hacia la gloria", una realización de José Jiménez y Mario Camacho filmada entre 1932 y 1933. Ambas películas, a propuesta de la Cinemateca Boliviana, pasarán a formar parte del patrimonio cinematográfico mundial.

Los artistas del concierto por los pueblos indígenas

p.2

Los sonidos que pasaron por los espacios municipales

p.3

▼ Mirando un poco de teatro popular

p.4

▼ Bolivia y la Feria del Libro en Francfort

p.4

Arte y Cultura

CINE Y VIDEO

"El Diario del Che en Bolivia"
Hasta el 17 de enero
Cinemateca Boliviana

La Cinemateca Boliviana exhibe este film documental del suizo Richard Dindo. Funciones habituales de matiné (16:00) y tanda (19:30).

En Santa Cruz



"Para recibir el canto de los pájaros"
Desde el 26 de enero

El próximo 26 de enero se estrenará la esperada película nacional dirigida por Jorge Sanjinés del grupo Ukamau. Dicho estreno contará con la presencia del director y algunos de los principales protagonistas.

CURSOS

Computación
Desde mañana
Atenea
Conchitas 456

Atenea inicia mañana dos cursos. Se trata del curso de "Asistente de contador computarizado" (Mención en Nueva Ley Tributaria) de tres meses de duración, y del curso para arquitectos e ingenieros sobre Sistema Operativo, Mini Cad y Micro Soft Project de dos meses de duración. El teléfono es 368387.

Escuela de verano
Desde mañana
Nueva Acrópolis
Av. Ecuador 2049

La Escuela de Verano en Nueva Acrópolis incluye cursos de ajedrez, oratoria, relaciones humanas, etiquetas, ética, sociología, filosofía de la historia. Para niños, jóvenes y adultos. El teléfono es 327241.

Italiano
Círculo Italiano
6 de Agosto 2575

El Círculo Italiano organiza los cursos para el primer periodo de 1995. Los mismos, en distintos niveles, se iniciarán entre mañana y el martes. Cada uno dura 10 semanas y el costo es de Bs. 150. Mayores informes en la Secretaría del Círculo o en la Embajada de Italia, teléfonos 364211 y 361129.

Inteligencias extraterrestres
Desde el martes, 19:00
Museo de Arqueología
Tirinasaku 93

Dos guías espirituales y terapeutas de energía dinámica dictarán una charla sobre la canalización abierta o el contacto con nuevas dimensiones de inteligencias extraterrestres. Ellos son Martin Zoller y Tarasiva. El costo de asistencia es de Bs. 10.000. Habrá además oportunidad de solicitar sesiones individuales o de grupo.

Bellas Artes
Desde el 16 de enero
ESBA
Rosendo Gutiérrez 323

El lunes 16 del presente mes se abrirán las inscripciones para la gestión 1995 de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", dependiente de la Secretaría Nacional de Cultura. Bachilleres, niños, jóvenes y adultos tienen distintas opciones. El teléfono es 371141.

CHARLAS

La radio en el año 2000
Mañana a las 18:30

Asociación de Periodistas
Comercio 1048

Leonardo Martínez y Daniel Velasco, expertos de radio Deutsche Welle (Voz de Alemania) dictarán una conferencia con el auspicio de ERBOL y la Asociación de Periodistas de La Paz.

VARIOS

Representación de UNESCO

Mañana se establecerá oficialmente la Representación de la UNESCO en Bolivia, a cuya cabeza se encuentra Ives de la Goutlaye de Ménorval. Será mediante una recepción ofrecida por la Secretaría Nacional de Cultura. Circulan invitaciones.

Martes de salsa

El martes por la noche
El Loro en su Salsa
Rosendo Gutiérrez y 6 de Agosto

Vuelve el martes de salsa en pro de la Cinemateca. Este próximo día 10 en la pista de "El Loro en su Salsa".

Premio Franz Tamayo
Miércoles a las 19:30
Casa de la Cultura

La Oficialía Mayor de Cultura entregará el premio de cuento "Franz Tamayo" a David Acebey y Erika Bruzonic. El resto de las categorías de este certamen fue declarado desierto.

Concurso de Cuento

"Presencia" convoca por tercer año consecutivo al Concurso de Cuento, cuyo plazo de entrega de obras vence el 28 de marzo próximo. Dos son las categorías: Cuentos de tema y forma libres y Cuentos de ciencia ficción.

MUSICA

Los Awátzits
12 y 13 de enero, 19:30
Teatro Municipal

El afamado conjunto de música autóctona boliviana -residente en Europa desde hace varios años- antes de iniciar viaje nuevamente ofrecerá dos conciertos en el principal escenario de La Paz.

TELEVISION

Canal 7
De lunes a viernes

El canal estatal difunde el micro-programa "Flash ecológico". A diario varias entregas de dos minutos. Esta semana los temas son: "Rio Choqueyapu y su muerte biológica", "Palacio Portales, Pulmones de La Paz", "Chacalaya y Laguna Alalay".

Canal 9
Hoy domingo

El canal 9 de la Red ATB ofrecerá hoy los siguientes programas: "Acepto latino" desde el Lago Titicaca a las 13:30, "El gran juego de la OCA" a las 16:00 con una mujer que infla los globos de chicle más grandes; "Fuerza especial" sobre el caso de un psicópata a las 22:00.

EXPOSICIONES

Sentimientos universales
Abracadabra
Av. Ballivián 939, Calacoto

Mauricio Bayro y Alejandro Machica presentan en el restaurante una muestra plástica que incluye acuarelas, óleos, dibujos y fotografías.

1-1 Fotografía
Galería BHN
Belsario Salinas 516

Armando Urioste y Manuela Zamora -artistas en el arte de la fotografía- exponen en la galería de la Fundación BHN.



Luis de Moura Sobral es doctor en Historia del Arte. Actualmente ocupa el cargo de director y profesor titular del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Montreal (Canadá). Su especialidad es el surrealismo y el barroco en el área ibérica e iberoamericana. El experto está casado con la arquitecta boliviana Teresa Sánchez Sanjinés.

El barroco americano, una obra integral

El historiador portugués Luis de Moura Sobral, ofreció una esclarecedora conferencia sobre "La obra de arte total y la época barroca (siglos XVII y XVIII)", ante numeroso auditorio reunido en el Museo Nacional de Arte.

Ilustrando sus palabras con diapositivas, el experto explicó el concepto de "obra de arte global", afirmando que se trata de una obra de arquitectura en la cual también se desarrollan otras técnicas artísticas como son la pintura, escultura y artes menores. "Todo esto organizado alrededor de un concepto ideológico unitario". Moura Sobral aclaró que esta unidad es claramente explicada por la ideología típica de la edad barroca, cuando los países católicos de Europa y las Américas buscaban una representación del universo claramente ordenada por la voluntad Divina.

Los ejemplos del arte brasileño y portugués de iglesias, conventos, palacios y jardines, permitieron concretar la definición del barroco americano como obras complejas, suntuosas y con una personalidad distinta en el conjunto del arte del Barroco.

Se apreciaron las iglesias de El Salvador de Bahía (Brasil) y de San Antonio de Lagos (Portugal), el convento de San Pedro de Alcántara en Lisboa y el jardín del palacio episcopal de Castello Branco, ambas en Portugal. Obras trabajadas combinando las artes típicas de la cultura artística luso-brasileña: arulejos, pinturas, esculturas, relieves, arquitecturas, etc.

La complejidad semántica del barroco americano que radica en la íntima ligazón entre el fenómeno artístico y las manifestaciones naturales de la sociedad, bien puede servir para la reflexión actual sobre el papel de las artes en la arquitectura y en la sociedad en general, concluyó Moura Sobral.

60.000 juguetes para los niños de La Paz

Alrededor de 60.000 juguetes serán distribuidos por el Gobierno Municipal de La Paz a niños de escasos recursos económicos de los barrios pobres. La primera entrega de 7.500 obsequios se llevará a cabo hoy domingo en la localidad de Achocalla donde autoridades de la comuna encabezadas por la Alcaldesa Mónica Pañique, compartirán con los pequeños en un programa especial amenizado por grupos musicales y payasos.

Similar actividad se desarrollará el próximo sábado 14, en horas de la mañana, en los barrios de Obrajes, Alto Segurencia, Bella Vista, Chasquipampa, Ovejuna y Pedregal. Por la parte, la comitiva oficial se dirigirá a la Distrital de Villa San Antonio, Villa Copacabana (Inmediaciones del Bronco Pulmonari) y San Isidro.

El mismo día, entre las 14 y 19 horas los niños de barrios

aleados a la Distrital Max Paredes, recibirán el homenaje en este centro.

El domingo 15, de Hrs. 9:00 a 14:00 los pequeños del Barrio Ferroviario, Cancha Kilómetro 4, Cancha Alto La Merced, escuela Pablo Iruy, Churiquigallo, Escuela Sergio Suárez de Villa de la Cruz, Polideportivo de Vinto Tinto y la sede social de la zona Las Nieves, recibirán sus regalos. Concluyendo con el rol de entregas, por la parte la Alcaldesa se dirigirá a la zona de Cotahuma, Tacagua, El Calvario, Av. San Juan de Cotahuma, Pasankeri y Faro Murillo.

Los juguetes fueron donados por empresas que trabajan con la Comuna, firmas comerciales, representaciones diplomáticas y el propio Gobierno Municipal. La Oficialía Mayor de Cultura es la responsable del programa que viene a cerrar la serie de actividades navideñas.

Conciertos por pueblos indígenas

La Paz será escenario de dos conciertos destinados a la creación de la subselección de la Fundación Intelectual por los Pueblos Indígenas de Bolivia.

El 18 de enero se efectuará el primero en la Titicaca. Las actuaciones serán grabadas por la radio para que se vean en los conciertos paralelos a realizarse en Cartagena de Indias y Madrid el 20 de enero.

En esta última fecha, el concierto estará abierto al Teatro al Aire Libre y contará con la presencia de cantantes internacionales como los "Cantores de Hualpala", "Seguridad Social", los cantautores Marina Rosely y José Manuel Soto, además de Altiplano de Bolivia.



José Manuel Soto cantautor sevillano representó a España en el Festival OTI de 1969 con la canción "Como la Luz". Es administrador de Juan Manuel Serrut, del cual expresa: "sus poemas musicales me han servido de inspiración en más de una canción, como también lo han hecho de géneros que no sé muy bien en qué dirección, pero lo que sí es claro es que la música y la diversidad es lo que siempre me ha atraído". "El contenido es más social que musical, pero siempre deben ser un reflejo de la vida y las más expuestas me preocupa y me agobia en estos momentos".



de más ocurre. El grupo está integrado por José Manuel Rosales y líder del grupo, Rafael Villalón en la batería, y don en el bajo y Albert Turin en la guitarra.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES DE LOS CLUBES DE LEONES

El Club Internacional para la América Latina y el Caribe de LA 3000 R y señora IRY CASTILLO DE BUTRIFER después de asistir a la 28ª Convención Internacional en Roma, Italia, participarán del XXV FORO RICO y DEL CAMBIO, acompañados por el Presidente del Club de Leones de La Paz, R. y señora Dely de Ricos. Este foro se realizará en la ciudad de Guatemala del 11 al 14 del presente mes.

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FRANKENSTEIN (mayores de 14 años)

SCALA
Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: TIMECOP (mayores 14 años).

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: MILAGRO EN LA CALLE 34.

16 DE JULIO
Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LASIE.

UNIVERSO
Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL EXOTICISMO.

Hs. 19:00 y 21:15 EL EXOTICISMO DE JACK Y EL INSTANTE.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y 19:30: EL DIABLO EN BOLIVIA.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y 18:45: MAURO EL FIEBRE DE AMOR.

MONUMENTAL BOLIVIANA
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 y 18:45 y Noche Hs. 21:30: RATE KID.

ROXY
Funciones continuas desde Hs. 14:30: LECTOR Y EL LISTA (mayores 16 años).

PLAZA
Funciones continuas desde Hs. 14:30: TAS y CHEQUE EN CO.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 15:30 y 18:00: CRITERIO Y EL ULTIMO MUNDO.

IMPERIO
Matinée Hs. 14:30 y 18:00: CRITERIO Y EL ULTIMO MUNDO.

Concurso de Dibujo

Hotel **Plaza**

Con motivo del XV aniversario de su fundación, el Hotel Plaza invita a un concurso de dibujo a nivel nacional.

Tema: ¿Qué representa el Hotel Plaza para usted?
Técnica: Dibujo en lápiz (blanco y negro y color)
Dimensiones: Tabloide (36 x 26 cm.)
Fecha de Entrega: 16 de enero hasta las 12:30
Identificación: Cada participante debe entregar un solo dibujo, con título y un sobre cerrado con el título del trabajo, nombre completo del artista, dirección, teléfono y carnet de identidad.
Participantes: Bolivianos y extranjeros, mayores de 18 años
Jurado Calificador: 3 personalidades del arte: Sra. Patricia Mariaca, Artista; Sr. Juan Carlos Calderón, Arquitecto; Sra. Norah Claros, Directora Galería Emusa.

Premios:
1.- Un pasaje Arica - La Paz - Arica con estadía en el Hotel Saint George y \$500.- para gastos personales
2.- Un pasaje al interior del país con estadía de dos noches en los hoteles Los Tajibos, Portales o Radisson.
3.- Tour de un día por el lago Titicaca y alrededores (Crillon Tours).
4.- Una cena para dos en el restaurante Utama del Hotel Plaza.

* Los 4 dibujos finalistas se exhibirán en el lobby del Hotel Plaza.

Preselección: Se realizará en acto público el día 16 de enero, en el salón Jacarandá del Hotel Plaza. Todos los dibujos enviados para este concurso serán de propiedad exclusiva del Hotel y serán utilizados para fines comerciales.
Finalistas: Los 4 finalistas serán convocados vía telefónica, para la premiación que se realizará el día 18 de enero en el cocktail aniversario del Hotel Plaza, Salón Jacaranda a horas 19:30.

La Paz, enero de 1995

MARTES DE SALSA PRO-CINEMATECA

ESTE MARTES 10 DE ENERO

bienvenidos al 95 a puro meneo meta salsa con la alegría de siempre hasta(ud. decide la hora)

asi ponemos nuestro primer ladrillo del 95 para que la función continúe (en el nuevo local que ya estamos comenzando a levantar)



EL LORO EN SU SALSA

Rdo. Gutiérrez y 6 de Agosto
Frente al Edif. Florida

de enero



Manfredo Kempff Mercado.

La memoria breve
de la memoria cultural trae a la fecha nombres como el
de **N. Bustos**, quien nació en un día como hoy de
en La Paz, desarrolló una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista

El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

Manfredo Kempff Mercado, filósofo y ensayista
El estudio del pensar filosófico -nos dice Mario
Herrera- sobre la obra de Kempff Mercado- no ha
sido una labor fructífera en el campo de
la investigación musical y la investigación en la misma rama,
reclama su lugar en esta fecha **Gladys Urrutia**
poetisa y profesora que nació en un día como hoy, pero
en Oruro. Y finalmente la joven generación se hace
con **Vladimir León**, actor de teatro, mimo y educa-
ción del grupo "Gente + Gente + Gente", él nació en
La Paz.

"Todo Fellini"

SAN FRANCISCO

Ansa

Una ambiciosa retrospectiva que
incluye 27 films de Federico Fellini
se está realizando desde ayer en
Berkeley en homenaje al famoso
director italiano fallecido a los 73
años, en 1993.

Su legado de 45 años de trabajo
es una graciosa locura, un mundo
en el cual los sueños y las alucina-
ciones funcionan como la realidad,
escribe el crítico Edward Gouth-
mann en el San Francisco Chroni-
cle.

La exhibición que se cierra el 12
de febrero, se inauguró en la sala
Pacific Film Archive de la Universi-
dad de Berkeley en San Francisco
con la doble programación de "Pa-
isan" (1946) y "Ciudad Abierta"

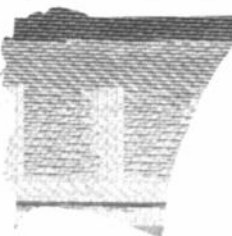
(1945), un par de obras maestras
del neorrealismo italiano que Fel-
lini escribió con el director Roberto
Rossellini.

La serie continuará en orden
cronológico y finalizará con "Voice of the
Moon" (1990) "La voz de la Luna",
último trabajo del realizador.

Entre los clásicos de Fellini po-
drían verse "La Dolce Vita", de 1960,
"8 y 1/2", de 1963 y "Amarcord", de
1974.

Pero "Las Noches de Cabiria",
un film en que el rol protagónico lo
interpreta Giulietta Masina, es el
que mejor ilustra la generosidad del
espíritu en los films fellinianos, dice
Guthmann, porque tiene noción de
la vida incluso en su crueldad y
humillación, en sus momentos ca-
prichosos, mágicos y de infantil re-
dención.

Los ganadores de "El Duende"



"El Duende" invita a los
niños ganadores del concurso
"Dibujando al Duende", a re-
coger sus premios en el primer
piso del edificio Esperanza ubi-
cado en la avenida Mariscal
Santa Cruz 2150.

Ellos son: Manuel Lafuente
Azad, Juan Manuel Bustos,
Juan José Torres Amador,
Marisela Jaimes Mancilla,
Patricia Aguilar, Juan David
Condori, Osmar J. Vilela Re-
yes, Eliana Aguilar, Noemí Pino
y Pamela Cabrera Aguilar.

1994 se tiñó de música

La música fue el género de mayor actividad durante 1994 en los
espacios dependientes de la Municipalidad de La Paz. Datos estadísticos
proporcionados por la Oficina Mayor de Cultura revelan que 94.472
personas acudieron a los Teatros "Alberto Saavedra Pérez", "Modesta
Sanguinetti" y "Jaime Laredo".

Las cifras comprueban que los espectáculos extranjeros fueron los
más atractivos para la población. 77.000 espectadores durante el año y
sólo 17.472 para los artistas nacionales. Entre los gustos por género, el
41.3 de los artistas bolivianos se inclinó por la corriente folklórica. Un
detalle por especialidad, nos permite ofrecer el siguiente panorama:

MÚSICA DE TRADICIÓN ESCRITA

La presencia de la consagrada Ana María Vera en la reapertura del
Teatro Municipal resultó -según el informe- en la gestión, tras magistrales
intervenciones seguidas por un público que colmó el escenario.

No menos importantes fueron las actuaciones de pianistas clásicos
como Pia Sebastiani, reconocida intérprete argentina; Nicolás Farina
cuyas actuaciones contribuyeron a las mejoras del principal escenario de
la ciudad -el brasileño Amaral Vieira de excelentes condiciones y Noriko
Rosling. La presentación de la ópera "Elbor de amor" a cargo de las
solistas bolivianas Lana Kempff y Beatriz Méndez, los artistas estadouni-
denses Mary Montiel, Shawn Hoy y David Timpane, la Sociedad Coral
Boliviana, la Orquesta Sinfónica Nacional y el Ballet La Paz, se inscribe
como lo más representativo de los últimos años, más aún si se considera
que la ópera volvió al Municipal después de mucho tiempo.

Junto a ellos, sobresalió la actuación de la Orquesta de Cámara
Bilimant como un buen intento para convertirse, en un futuro inmediato,
en elenco estable del municipio. La Cantata "Elay" presentada por el Coro
Santa Cecilia de Santa Cruz de la Sierra fue otra de las atracciones del
Teatro Municipal.

MÚSICA POPULAR URBANA

El jazz, la fusión, la balada y el rock, fueron algunos de los invitados
más importantes en este género durante 1994. De acuerdo a la opinión de
la crítica, la Jazz Band de Nimes (Francia) conquistó la simpatía del
público pacense con magníficas interpretaciones realizadas en el Teatro
Municipal. En el mismo escenario los integrantes de la Haasche Weises
Ensemble (gitanos alemanes) lograron -por su parte- interactuar con los
asistentes en un fluido diálogo de notas, melodías, gestos y naturalmente
aplausos. Entre los artistas nacionales brilló con luz propia el ya conocido
pazista Jhonny González. Otro punto alto fue para el Festival animado por
Zembi Bossa Jazz, Salsorongo, Jazz Bus y Harlem.

En materia de fusión andina aportaron con su suyo Altiplano, Wara
y Chacaltaya, grupos con estilos basados en la combinación de ritmos y
melodías folklóricas con corrientes universales como el jazz, reggae y el
new age.

El rock adquirió notoriedad en las propuestas de Loukas, Coda 3 y
Dios Irac que concentraron en cada actuación a numeroso público. La
balada recibió nombres de importantes cantantes nacionales: Carlos
López, Manuel Moroy, Adrián Barrerucha y Jaime Junaro que en 1994
exposaron sus más recientes composiciones extraídas de la cotidianidad de
nuestra país. Por último, el 3er Festival Boliviano de Música Contem-
poránea organizado por el Taller de Música Popular Arawé y la Oficina
Mayor de Cultura, se convirtió en el evento de mayor trascendencia no sólo

La reco-

nocida

pianista

nacional

Ana Ma-

ria Vera,

ofreció los

concertos

más so-

bresalen-

tes del

año en el

Teatro

Municipal

HOY ESPECTACULAR SIMULTANEO Cines SCALA - MONUMENTAL ROBY

10 años ella fue víctima de un horrible crimen. En el 2004 el viaja al pasado para salvarla



SIMULTANEO: CINE ARENAL (SANTA CRUZ)

FARMACIAS DE TURNO 327245

ACTUALISIMO!!

FERNANDO SALAZAR PAREDES

CODIGO DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO

y otros instrumentos
multilaterales vigentes en
Bolivia relativos al Derecho
Internacional Privado.

Bs 70.-

Distribuidora
Yamacocho N° 579 esq. Inguvi Telf: 360667

361741 - Fax: 392099 Casilla 227
MULTIBIRO S.R.L.
Laveya 233 - Telf: 391996

HOY CINE 16 DE JULIO

GRAN ESTRENO PARA TODA LA FAMILIA

2da SEMANA DE ÉXITO

LASSIE

RECONOCIDO EN TODO EL MUNDO COMO
SIMBOLO DE AMOR, LEALTAD, VALENTIA
Y COMPASION !!!

Ningún amigo ha sido más leal... Ningún perro ha sido tan valiente!!!

Doblado totalmente al CASTELLANO

LIBRERIA "EL GIGANTE"

pancamer
nos de
como lo
editor S



que nos interesa ahora, de
era particular. La mayoría de

...ese mismo desconocido-
hasta ellos por obra del
u santo.
esos mismos artistas que
an de la falta de mística



Libro de Francisco los
más importantes del
durante una semana
a un intenso inter
industria



andino son
poco conoci
su editoria
ciones de p
alidad. Un
constituyó e
vianco contr
nando Socie
por Amigos d
joste de la b
cubra Boliv
puede comp
mejores lispe
nente".

Los repre
va informa
aprovechar

reacción por el respeto con que se
y por el cuidado con que se concibe
Pozo con "La rebelión de los

mostró a la mujer la obra, fue ofrecido

...la es un gran ac-
...ue un brillante crea-

La producción de
la industria y el libro
de la Unión soviética
ha crecido por los cuatro
costados en los últimos
cinco años. México
está produciendo de

para hacer con-
ductores de re-
moción. Se
reto de la indus-
trial en este
la producción
y más sin dis-

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA. Tels. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION. Tel.
356124
ESTACION CENTRAL. Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL. Centro Maizales. Tel. 320644.
CENTRO DE TRATAMIENTO, REHABILITACION Y REINSENCION SOCIAL (CENTRAL) DEL COPRE LA PAZ.
COGODEPENDIENTES Y SALUD MENTAL. Tel. 342291 N. Muñoz Cornejo No 2702.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA. Tels. 375266 y 371236;
COTEL Reclamos. Tel. 113
INFORMACIONALARGA 104; **SEÑORITA HORA** Tel. 117;
DISTANCIA EXTERIOR. Tel. 356700
INTERIOR Tel. 101; **INFORMES.** Tel. 350211

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 378472
TRANSMITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD PUBLICA, Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBOSER, Tel. 379406 - 379489 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 378472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.

Farmacias de turno

El tiempo
(boletín meteorológico)

Via

Asistencia Telefónica Inmediata. Tel. 390021.



AeroSur

COMUNICA MÚLTIPLES DE TRÁNSITO AEREO POR DIA

SALIDAS					LLEGADAS		
ORIGEN: LAM (LPZ)					DESTINO: LAM (LPZ)		
FRECUENCIA	DESTINO	HORA SALIDA	VUELO	ESCALA	ORIGEN	HORA LLEGADA	VUELO
1.2.3.4.5.6	COCHABAMBA	7:30	103	0	SANTA CRUZ	8:20	100
1.2.3.4.5.6.7	COCHABAMBA	14:10	111	0	SANTA CRUZ	15:45	110
1.2.3.4.5.6.7	COCHABAMBA	18:45	127	0	SANTA CRUZ	19:30	126
1.2.3.4.5.6	POTOSÍ	8:45	301	0	SANTA CRUZ	18:15	132
1.2.3.4.5.6.7	SUCRE	8:50	121	0	SANTA CRUZ	20:10	132
1.2.3.4.5.6.7	TRINIDAD	8:10	806	0	SANTA CRUZ	22:00	108
1.2.3.4.5.6	TRINIDAD	12:15	809	0	COCHABAMBA	13:45	110
1.2.3.4.5.6	SANTA CRUZ	7:30	103	Obta.	COCHABAMBA	20:10	112
1.2.3.4.5.6	SANTA CRUZ	8:50	121	Sucre	TRINIDAD	8:20	807
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	13:55	125	0	TRINIDAD	19:30	810
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	14:10	111	Obta.	SUCRE	18:15	132
1.2.3.4.5.6.7	SANTA CRUZ	18:45	127	Obta.	POTOSÍ	11:05	806
1.2.3.4.5.7	SANTA CRUZ	20:40	108	0			

ZONA CENTRAL.-	
10 DE NOVIEMBRE Av. Mcal. Santa Cruz 1050	361748
GALAXIA c. Ballivián 1211	358405
CORAZON DE JESUS c. Campero Nº 15	329778
LA ECONOMICA Av. Muehcas 355	363446
ZONA SPOCACHU Y SAN PEDRO	
CARLOS V Av. 6 de Agosto esq. Cordero 2809	
Edit. Mercurio	
SANTA FE Av. Arce 2304	430490
TRINI Jalmes Freyre 1932	321581
ZONA MIRAFLORES	
POMPEYA Av. Saavedra 2218	
SANTA ISABEL c. Díaz Romero 1386	340947
FLORIDA Av. Saavedra 1659	327694
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420	376978
esq. Psje. Kennedy	
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO	
UNION c. Tito Yupanqui - V. Copacabana	231905
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y UMUSLA.-	
POLO Av. Buenos Aires esq. Chorolque	
INTERLAB Av. Baptista 866	379350
ITA Max Paredes 850	368182
DE AGOSTO Illampu 838	342304
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES	
ORAJES Edit. Reina Esther	390043
IAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto Orajés	782081
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI	
CRISTO Av. Montenegro 716	786593
de la Chiquilla	
IANJUEZ c. 10 # 475 Calacoto	794393
tre Sauces y Costanera	
HUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10	786415

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS		
	MAX	MIN
Cobija	32.0	22.0
Riberaña	32.0	24.1
Ruennabaque	32.0	22.0
Trinidad	32.0	24.0
S. L. de Velasco	29.0	21.0
Santa Cruz	29.0	20.0
Cochabamba	29.0	20.0
Sucre	28.0	19.0
Camiri	28.0	19.0
Potosí	28.0	19.0
Charaña	28.0	19.0
Oruro	28.0	19.0
Puerto Suárez	28.0	19.0
Tarija	28.0	19.0
Yacuba	28.0	19.0
La Paz	28.0	19.0
Zona Central	28.0	19.0
El Alto	28.0	19.0

Salida

A Oruro: todos los días
7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30,
10:00, 11:30, 13:30, 14:30,
15:30, 17:30, 19:30, 20:30

A Cochabamba: todos los días
8:00, 9:00, 13:00, 19:30, 20:30

A Santa Cruz: todos los días
8:45, 9:00, 13:00, 20:30, 21:00

A Sucre: todos los días, 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Potosí: todos los días, 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Montero: todos los días, 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Trinidad: todos los días, 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Arica: martes y viernes 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Tacna: domingos y jueves 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Litoral: todos los días, 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Villazón: todos los días, 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

A Tarija: martes, jueves y viernes
8:00, 13:00, 19:30, 20:30

A YUMINI: martes y viernes 8:00,
13:00, 19:30, 20:30

Información:
Tel. 367.723-307

Empresas de Transportes Interdepartamentales e Internacionales de Bolivia

Transporte Korlatto
Transporte Aroma
Sullman Nolasco
Sullman Aurora
Transporte Copacabana

Cochabamba: Av. Arcecho 170
 Reservar: 25851 - Fax: 25385

Santa Cruz: Calle Colón Esq. A. Italo
 Reservar: 367400 - Fax: 326092

ATENCION LAS 24 HORAS



aeroperu
 cuenta con nosotros

ERU A BOLIVIA

PL 417	MEI-VIE	LUN-SAB	DIA	LUN-VIE-SAB	MEI-VIE	LUN-SAB
727-100	PL 615	PL 655	WIELO	PL 618	PL 616	PL 656
	727-100	727-200	EQUIPO	727-100	727-100	727-200

BOLIVIA A ERU

PL 417	MEI-VIE	LUN-SAB	DIA	LUN-VIE-SAB	MEI-VIE	LUN-SAB
727-100	PL 615	PL 655	WIELO	PL 618	PL 616	PL 656
	727-100	727-200	EQUIPO	727-100	727-100	727-200

* Horas locales

En nuevos equipos DC-10 B-757 B-737-300

		796290
LLOYD AEREO BOLIVIANO		
SALIDAS		
01.00 SANTIAGO DE LOS CABALLEROS	1981 07:30	
02.00 BELLO HORIZONTE	1981 07:30	
03.00 SANTIAGO DE LOS CABALLEROS	1981 07:30	
04.00 BELLO HORIZONTE	1981 07:30	
05.00 SANTIAGO DE LOS CABALLEROS	1981 07:30	
06.00 COCHABAMBA	1981 07:30	
07.00 PARAGUARI	1981 07:30	
08.00 GUAYMAS	1981 07:30	
09.00 GUAYMAS	1981 07:30	
10.00 GUAYMAS	1981 07:30	
11.00 GUAYMAS	1981 07:30	
12.00 GUAYMAS	1981 07:30	
13.00 GUAYMAS	1981 07:30	
14.00 GUAYMAS	1981 07:30	
15.00 GUAYMAS	1981 07:30	
16.00 GUAYMAS	1981 07:30	
17.00 GUAYMAS	1981 07:30	
18.00 GUAYMAS	1981 07:30	
19.00 GUAYMAS	1981 07:30	
20.00 GUAYMAS	1981 07:30	
21.00 GUAYMAS	1981 07:30	
22.00 GUAYMAS	1981 07:30	
23.00 GUAYMAS	1981 07:30	
24.00 GUAYMAS	1981 07:30	
25.00 GUAYMAS	1981 07:30	
26.00 GUAYMAS	1981 07:30	
27.00 GUAYMAS	1981 07:30	
28.00 GUAYMAS	1981 07:30	
29.00 GUAYMAS	1981 07:30	
30.00 GUAYMAS	1981 07:30	
31.00 GUAYMAS	1981 07:30	
32.00 GUAYMAS	1981 07:30	
33.00 GUAYMAS	1981 07:30	
34.00 GUAYMAS	1981 07:30	
35.00 GUAYMAS	1981 07:30	
36.00 GUAYMAS	1981 07:30	
37.00 GUAYMAS	1981 07:30	
38.00 GUAYMAS	1981 07:30	
39.00 GUAYMAS	1981 07:30	
40.00 GUAYMAS	1981 07:30	
41.00 GUAYMAS	1981 07:30	
42.00 GUAYMAS	1981 07:30	
43.00 GUAYMAS	1981 07:30	
44.00 GUAYMAS	1981 07:30	
45.00 GUAYMAS	1981 07:30	
46.00 GUAYMAS	1981 07:30	
47.00 GUAYMAS	1981 07:30	
48.00 GUAYMAS	1981 07:30	
49.00 GUAYMAS	1981 07:30	
50.00 GUAYMAS	1981 07:30	
51.00 GUAYMAS	1981 07:30	
52.00 GUAYMAS	1981 07:30	
53.00 GUAYMAS	1981 07:30	
54.00 GUAYMAS	1981 07:30	
55.00 GUAYMAS	1981 07:30	
56.00 GUAYMAS	1981 07:30	
57.00 GUAYMAS	1981 07:30	
58.00 GUAYMAS	1981 07:30	
59.00 GUAYMAS	1981 07:30	
60.00 GUAYMAS	1981 07:30	
61.00 GUAYMAS	1981 07:30	
62.00 GUAYMAS	1981 07:30	
63.00 GUAYMAS	1981 07:30	
64.00 GUAYMAS	1981 07:30	
65.00 GUAYMAS	1981 07:30	
66.00 GUAYMAS	1981 07:30	
67.00 GUAYMAS	1981 07:30	
68.00 GUAYMAS	1981 07:30	
69.00 GUAYMAS	1981 07:30	
70.00 GUAYMAS	1981 07:30	
71.00 GUAYMAS	1981 07:30	
72.00 GUAYMAS	1981 07:30	
73.00 GUAYMAS	1981 07:30	
74.00 GUAYMAS	1981 07:30	
75.00 GUAYMAS	1981 07:30	
76.00 GUAYMAS	1981 07:30	
77.00 GUAYMAS	1981 07:30	
78.00 GUAYMAS	1981 07:30	
79.00 GUAYMAS	1981 07:30	
80.00 GUAYMAS	1981 07:30	
81.00 GUAYMAS	1981 07:30	
82.00 GUAYMAS	1981 07:30	
83.00 GUAYMAS	1981 07:30	
84.00 GUAYMAS	1981 07:30	
85.00 GUAYMAS	1981 07:30	
86.00 GUAYMAS	1981 07:30	
87.00 GUAYMAS	1981 07:30	
88.00 GUAYMAS	1981 07:30	
89.00 GUAYMAS	1981 07:30	
90.00 GUAYMAS	1981 07:30	
91.00 GUAYMAS	1981 07:30	
92.00 GUAYMAS	1981 07:30	
93.00 GUAYMAS	1981 07:30	
94.00 GUAYMAS	1981 07:30	
95.00 GUAYMAS	1981 07:30	
96.00 GUAYMAS	1981 07:30	
97.00 GUAYMAS	1981 07:30	
98.00 GUAYMAS	1981 07:30	
99.00 GUAYMAS	1981 07:30	
100.00 GUAYMAS	1981 07:30	

temperaturas moderados del NORESTE y poco de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	8.0 °C
	MAXIMA	20.0 °C
EL ALTO	MINIMA	4.5 °C
	MAXIMA	17.0 °C

NO SAN

ADAS

1980 10:30			
1980 11:00			
1980 11:30			
1980 12:00			
1980 12:30			
1980 13:00			
1980 13:30			
1980 14:00			
1980 14:30			
1980 15:00			
1980 15:30			
1980 16:00			
1980 16:30			
1980 17:00			
1980 17:30			
1980 18:00			

LA LINEA

CHILE A BOLIVIA

DIRECCION	LINEA 1 (SABADO)	DOM
DIA	LA-019	LA-078
VUELO	9-37	9-737
EQUIPO	1	1
CLASE		
SANTIAGO	Se 8:00	8:00
IGURQUE	LI 10:15	10:15
ARICA	Se 10:30	10:30
LA PAZ	LI 11:10	11:10
STA. CRUZ	Se 11:40	11:40
	LI 11:25	

TELEFONOS:

DIRECCION		BOLETA	
		LEONEL A. GARCIA	
DIA		LA 118	
VUELTO		9-17	
EQUIPO		1	
CLASE			
STA. CRUZ	5a	12.00	
LA PAZ	5a	13.40	
ARICA	11	14.10	
	5a	14.50	
IGQUEU	11	15.30	
	5a	16.00	
SANTIAGO	11	17.30	

Santa Cruz

Cívicos esperarán respuesta del gobierno hasta el 26

SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA). El movimiento cívico nacional reunido en un Congreso extraordinario en Oruro, dio pedidos de las regiones.

El presidente del Comité Pro Santa Cruz, Wilmar Stelzer, declaró que "el país está dispuesto a luchar para recuperar el por ley corresponden a todos los departamentos".

"En caso de tener una respuesta negativa, nos veremos obligados a tomar otras medidas que nos conduzcan directamente a coparticipar del presupuesto", afirmó Stelzer.

Según el presidente de la entidad cívica cruceña, en el Congreso cívico de Oruro, aunque hubieron algunos contratiempos, la unidad de todos los dirigentes cívicos del país se

consolidó y se tomó conciencia que se debe recuperar la coparticipación tributaria.

Se tiene previsto una próxima reunión entre el 27 y 30 de este mes, inmediatamente después del plazo otorgado al gobierno para que fije su posición con respecto a las demandas del movimiento cívico nacional.

Este segundo encuentro de cívicos, en lo que va del año, se realizará en Santa Cruz, y "aquí se analizará la respuesta del gobierno central, y se tomarán las medidas que el caso aconseje".

"Si no se atienden nuestras demandas -del movimiento cívico nacional-, tendremos que apelar a todos nuestros recursos para que la voz del pueblo sea escuchada y se revierta el intento de cercenar a las regiones de un importante ingreso como es el impuesto de los hidrocarburos", agregó Stelzer.

Entregaron 2.500 raciones de alimentos para paliar la sequía

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA). El Proyecto de Emergencia de Santa Cruz, financiado por el Departamento "ECHO" de la Comisión Europea a través del Grupo de Voluntariado Civil de Bologna, Italia, entregó hoy 2.500 raciones de alimentos para las provincias Florida, Manuel María Caballero y Vallegrande, afectadas por el flagelo de la sequía.

Al mismo tiempo, las autoridades anunciaron que en el curso de las próximas horas harán entrega de un lote de medicamentos para la atención de diez mil familias afectadas por dicho desastre natural que azotó extensas zonas de la región dejando sin agua, pan ni techo a miles de hogares.

Los alimentos entregados a los damnificados consisten en leche, aceite comestible, azúcar, arroz, fideo harina y sal yodada, todos ellos de producción nacional.

Miles de familias han quedado literalmente en la calle ante la pérdida de sus viviendas, cultivos y hatos de animales por lo que con insistencia habían reclamado una asistencia alimentaria junto a medicamentos y herramientas, estas últimas han sido distribuidas bajo un par de meses a los afectados.

Para enfrentar este desastre natural, a más largo plazo, se viene ejecutando un plan de lucha contra la sequía, que consiste en la masiva perforación de pozos y la detección de bocas hídras en zonas conflictivas para su explotación correspondiente.

En 1994 se perforaron más de 10 pozos en zonas secas que clamaban por el líquido elemento para satisfacer el consumo humano y animal. La provincia más afectada por el fenómeno natural fue Cordillera seguida de Chiquitos.

En Cordillera y Chiquitos murieron centenares de cabezas de ganado por la falta de agua y muchos campesinos quedaron sin sus pertenencias por el adverso fenómeno climático.

Arranca el Proyecto de Aseo Urbano

Maquinarias donadas por Japón valen más de 5 millones de dólares

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). El arranque del Plan de Aseo Urbano en la capital cruceña, a partir de la primera quincena del presente mes, promete ser uno de los proyectos más ambiciosos del destino a cambiarle la pintarrajada cara de la ciudad y darle el título de ciudad progresista.

Así lo informó el jefe del proyecto, Rolando Chávez a tiempo de explicar que el desafío estará a cargo del Consorcio "Jchi" y que contempla la incorporación de modernos servicios de limpieza: con barredores mecánicos: recojo y transporte de desechos sólidos para su posterior enterramiento sanitario, construcción y limpieza de canales de drenaje y bocas de tormenta que han sido rebasadas por las aguas en las últimas tormentas pluviales que sacudieron la ciudad.

El mencionado consorcio operará con maquinarias donadas por el Japón que contemplan 11 camiones compactadores, 20 volquetas, 241 contenedores de basura, 27 camiones contenedores, 2 barredores mecánicos para las zonas asfaltadas, 1 tractor oruga, 1 tractor compactador, 1 pala cargadora, 1 balanza electrónica, 3 camionetas doble cabina, y 1 equipo de radiocomunicaciones.

Con este "pool" de maquinarias y equipos, que tiene un costo de 5.776.154 dólares, se enfrentará la limpieza de Santa Cruz con la finalidad de mejorar la salud de sus pobladores y la estética de la ciudad.

El Concejo Municipal ya se encargó de fijar las escalas tarifarias de los nuevos servicios que prestará la contratista "Jchi" bajo la vigilancia fiscalización de EMDU, dependiente de la Municipalidad. Las tasas a cobrar se irán desde Bs. 4 hasta Bs. 35 cuando de domicilios se trate y de Bs. 35 hasta Bs. 1.800 para empresas públicas y privadas.

En cuanto al nuevo "botadero de basura municipal", Chávez dijo que el mismo estará ubicado en Normandía donde el Municipio adquirió 45 hectáreas de terreno. Al mencionado lugar, que operará con tecnología de punta en materia de enterramiento sanitario para evitar contaminación, no ingresará nadie, como ocurre actualmente.

El basurero de Normandía, de acuerdo al moderno proyecto, estará cerrado con una malla de 2.40 metros de altura, dotada de oficinas y baulas destinadas al pesaje de los desechos que ingresen allí en forma diaria.

Se estima que centenares de familias viven del recojo de materiales y objetos desechados por el público, y la suerte de esta gente humilde tras el arranque del proyecto, todavía es desconocido, por lo que la "modernidad" significa para ellos un duro golpe a la única posibilidad que tienen para sobrevivir frente a la miseria, así sea escarbando entre la basura.

Se busca rehabilitar a 100 adictos por año

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA). El Centro de Rehabilitación de Adictos (CREA), fundado en 1985 por el pastor Wéiler Sánchez, busca rehabilitar a 100 drogadictos por año, con su plan denominado "Operación Rescate 1995".

EL PASADO CREA es una institución para la rehabilitación de adictos, que se inició con "12 personas y un pequeño galpón", revela su presidente, Ricardo Suárez Eguez.

En sus primeros años, los miembros de la institución sustentaron los gastos de sus actividades con la venta de empanadas y tortas, actualmente reciben aportes de beneficencia de diversos sectores de la sociedad. "El deseo inicial de trabajar por todos los que habían caído en este sub-mundo de la droga fue creciendo, y con mucho esfuerzo y sacrificio consolidamos la institución que ahora tiene proyección nacional", afirma Suárez Eguez.

EL PRESENTE "Operación Rescate 1995" es un proyecto que busca rehabilitar a

100 adictos, de los 400 internos que pasan eventualmente por las dependencias de CREA, que cuenta con un pabellón para 100 internos.

Según el presidente de este centro, los internos reciben una terapia espiritual, además de capacitación laboral, con el propósito de integrarlos nuevamente a la sociedad.

En Cochabamba se tiene un centro que trabaja con niños que se drogan con "cacha", el 15 de enero se inaugurará un internado para 100 personas. "Se tienen planes para ir a La Paz y a Oruro a abrir otros centros, pero se quiere primero preparar a la gente y que sean un buen testimonio delante de la sociedad", afirma Suárez.

"La rehabilitación se la realiza por medio de la fe, a través de enseñanzas bíblicas. El plan para 1995 busca implementar una terapia ocupacional en talleres de carpintería, soldadura y un taller de moldeado de cemento, todo esto demandará un costo económico que debemos cubrir en esta gestión", señala el presidente de CREA.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 5/95

PROVISION DE FILTROS PARA EQUIPO PESADO

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firms Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

FILTROS PARA EQUIPO PESADO

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7), previo pago de Bs. 150 (Ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas conteniendo la documentación, conforme a las especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas Once en Punto (11:00) del día 3 de febrero de 1995.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 7 enero de 1995

Arg. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA SNC

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 4/95
PROVISION DE BATERIAS

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firms Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

BATERIAS DE DIFERENTES CAPACIDADES
PARA USO EN EQUIPO AUTOMOTOR

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7), previo pago de Bs. 150 (Ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas conteniendo la documentación, conforme a las especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas Once en Punto (11:00) del día 3 de febrero de 1995.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 7 enero de 1995.

Arg. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA SNC

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA No. 6/95
PROVISION DE FILTROS PARA EQUIPO LIVIANO

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firms Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

FILTROS PARA EQUIPO LIVIANO

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7), previo pago de Bs. 150 (Ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas Once en Punto (11:00) del día 3 de febrero de 1995.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 7 enero de 1995.

Arg. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA SNC

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA No. 3/95
PROVISION DE ELECTRODOS

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firms Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

ELECTRODOS

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la sección Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7), previo pago de Bs. 150 (Ciento cincuenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8), hasta horas Once en Punto (11:00) del día 3 de febrero de 1995.

En la misma fecha a horas 15:00, se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8).

La Paz, 7 enero de 1995.

Arg. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA SNC

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES
AUTONOMOS DE BOLIVIA
CONVOCATORIA A REUNION NACIONAL
A LOS MIEMBROS ASOCIADOS A LA
A.G.M.A.B.

La Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia (AGMAB), convoca a sus asociados a la reunión nacional que se llevará a cabo el día martes 10 de enero del presente año, a partir de horas 8:30 en el salón Oval del Hotel Cochabamba de esta ciudad, a objeto de analizar asuntos relacionados a las nuevas disposiciones legales emitidas por el Supremo Gobierno de la Nación y otros temas de importancia.

Cochabamba, 6 de enero de 1995

Arg. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA SNC



Potosí

En 6 meses, más de 700 personas emigraron del país

POTOSÍ, 7 (PRESENCIA). De acuerdo al informe de la Dirección Departamental de Migración y Extranjería, en el último semestre de 1994, 773 personas de esta ciudad salieron con diferentes destinos fuera del país, fundamentalmente a la Argentina.

De este informe se desprende que de los pasaportes que se entregaron, 530 corresponden a varones, 207 a mujeres y el resto a menores que acompañaron a sus padres a la Argentina, el país donde mayormente prefieren emigrar, seguido de Chile, Perú, Estados Unidos, Brasil y Ecuador. Posteriormente hubo un flujo migratorio con menor incidencia a países europeos como España, Moscú, Suecia, Ucrania como asimismo al Caribe como Cuba y República Dominicana.

El informe señala que se trata sólo del segundo semestre de 1994, ya que del primer semestre no se tiene documentación alguna, porque autoridades anteriores prácticamente no dejaron ningún tipo de informe.

Sin embargo, se debe aclarar que estos datos corresponden sólo a personas que obtuvieron su pasaporte en esta ciudad, ya que también hay otras personas que salieron de esta ciudad acompañadas de sus familias íntegras pero prefirieron obtener este documento en Villazón, pensando que el mismo cuesta más barato en la frontera.

Esperan nombramiento de Fiscal antinarcóticos

POTOSÍ, 7 (PRESENCIA). No obstante el incremento de la actividad del narcotráfico en esta ciudad, especialmente como "ruta obligada" para este comercio ilícito, Potosí no cuenta con un fiscal de narcóticos, por lo que se hace imperioso que autoridades superiores de la FELCN designen a partir de este año a un profesional entendido en la materia.

El comandante de la FELCN, en esta ciudad, Cap. Efraín Mendoza Carrasco, explicó que actualmente todos los casos referidos a narcóticos, son remitidos al fiscal de esta jurisdicción en Sucre, autoridad que en muchos de los casos y cuando hay la urgente necesidad de contar con sus servicios no siempre se puede ubicar, lo que ocasiona algunos inconvenientes.

Mendoza Carrasco aclaró que ante el estricto control que la FELCN viene efectuando en las rutas tradicionales de los narcóticos, se ha optado por cambiar las mismas y entre las cuales se escogió a Potosí como ciudad de paso hacia la Argentina, aunque ciertamente no de grandes envíos, pero al fin de cuentas sulfato o clorhidrato de cocaína consideradas como narcóticos, por lo que se justificaría la existencia en este distrito de un fiscal que atienda toda la jurisdicción departamental con prontitud, lo que evitaría muchos perjuicios inclusive al comando de la FELCN en esta capital.

Presupuesto para Potosí será de 27 millones de c

POTOSÍ, 4 (PRESENCIA). El presupuesto para inversión pública en este departamento será de más de 27 millones de dólares distribuidos en diferentes entidades. Esta suma es menor en relación a otros años, debido a la poca capacidad de ejecución de algunas instituciones como la Corporación Regional de Desarrollo.

El informe fue presentado en conferencia de prensa por el diputado potosino Manuel Decorum, quien también ejerce la presidencia de la Comisión de Planeamiento y Política financiera de la Cámara de Diputados. Explicó que para 1995 CORDEPO tendrá un presupuesto de sólo 8.978.000 dólares, los mismos que servirán de fondos de contra parte nacional para la ejecución de los proyectos de ampliación del aeropuerto Cap. Nicolás Rojas, la aducción de agua potable del río San Juan y otros de menor importancia en el área rural. El presupuesto para 1994 que el TUN otorgó a esta entidad de desarrollo fue de aproximadamente 18 millones de dólares, los mismos que ahora se redujeron a casi 9 millones, por lo que CORDEPO fue objeto de muchas críticas por su poca capacidad de ejecución.

Otra de las instituciones que mereció observaciones por parte de Decorum Benavíd fue la solicitud de la

Universidad Tomás Frías que con 9 mil estudiantes, hecho que

puesto haya sido solicitado en la diferencia de 1994 que sólo el número de estudiantes.

No se justificó a este respecto en gran parte para el presupuesto de doscientos mil dólares.

Acotó que es evidente que la Universidad Tomás Frías, en su solicitud de 21 millones de dólares se consideró como

Asimismo, la misma institución solicitó para el área rural aproximadamente 18 millones de dólares, lo que el presupuesto de más de 27 millones de dólares otorgados por el TUN para el presupuesto de la

+ Guillermo Ollé Romero, María del Carmen Gonzales de Ollé y María Fernanda Ollé, se adhieren al dolor que embarga a la familia Romero por la irreparable pérdida de la que en vida fue:

Doña OLGA MORENO DE ROMERO

(Q.D.D.G.)

La Paz, enero 1995

+ Doña Olga deja un gran vacío no sólo en el seno de su familia, sino también en nuestra sociedad, pero al mismo tiempo nos deja una enseñanza única: el amor y el trabajo son la base de las realizaciones.

Que Dios la tenga en su gloria.

La Sra. Rosario de Romero, esposo director y ex presidente de YPFB Don so Romero Loza llegar su mayor miento de pesardaridad a toda la lia de la que en vida

Doña OLGA MORENO DE ROMERO
(Q.E.P.D.)



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ

COMUNICADO

COTEL COMUNICA A SUS SOCIOS Y USUARIOS QUE POR MEDIO DE CAMBIO DE FACTURACION Y EN CUMPLIMIENTO A DISPOSICIONES DE LA RENTA INTERNA A PARTIR DEL DIA LUNES 1 DE ENERO LAS FACTURAS POR SERVICIO TELEFONICO PENDIENTES DE PAGO A NOVIEMBRE/94 SOLAMENTE PODRAN SER CANCELADAS EN LAS SIGUIENTES AGENCIAS DE COBRANZA:

GRAN CENTRO 6 DE AGOSTO
EDIFICIO ELECTRA BANCO MERCANTIL
AV. MARISCAL SANTA CRUZ 6 DE AGOSTO
EDIFICIO INDIANA CALLE MERCADO No. 1150

A PARTIR DE LA FACTURA DE DICIEMBRE/94 TODAS PUEDEN CANCELADAS EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 16 AGENCIAS

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

PREVENCION AL PUBLICO

Los siguientes cheques de la Supercuenta Corriente del Banco Mercantil en dólares americanos han sido anulados por robo:

31129276;	31129277;	31129278;	31129279;	31129280;	31129281;
31129282;	31129283;	31129284;	31129385;	31129286;	31129287;
31129288;	31129289;	31129290;	31129291;	31129292;	31129293;
31129294;	31129395;	31129296;	31129297;	31129298;	31129299;
31129300 y	31020155.				

Igualmente los cheques de la Cuenta Corriente del Banco de Santa Cruz de la Sierra en dólares americanos N°:

091295; 091300; 123522; 123523; 123524; 123525; 123526; 123529;
123530; 123531; 123534; 123535; 123537; 123538; 123539; 123540;
123541; 123543; 123544; 123545; 123546; 123547; 123549 y 123550.

Se previene al público no dejarse sorprender por giros que pudieran darse con referencia a los mencionados cheques.

La Paz, 08 de enero de 1995

CINE TEATRO

HOY

TERCERA SEMANA

ROBERT DENIRO

MONJE CAMPERO
UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY DIGITAL SENSURROUND

KENNETH BRANAGH

UNA SUPER PRODUCCION DE FRANCIS FORD COPPOLA

ESTRENO A NIVEL MUNDIAL
PRIMICIA EN LATINOAMERICA

MAYORES DE 14 AÑOS ERICTOS

MARY SHELLEY'S
FRANKENSTEIN

EN SIMULTANEO CON

CINE AVAROA COCHABAMBA | CINE PALACE SANTA CRUZ

Adicciones en investigación del accidente en COTEL

de haberse cumplido la construcción del accidente el viernes 23 de diciembre en la puerta de COTEL, surgió una contradicción en el momento del hecho.

Después de recibir las versiones de varios testigos que se encontraban en el lugar la noche del accidente, durante la reconstrucción apareció un hombre que aseguró haber visto que sacaron del volante a un hombre que vestía con la ropa que León llevaba esa noche.

Ahora, el afirma que se cortó los bigotes por "una apuesta" con su hermano la misma noche del accidente, y que entre copa y copa apostó a que el primero que se dormía se rasuraba los bigotes.

Después de recibir las versiones de varios testigos que se encontraban en el lugar la noche del accidente, durante la reconstrucción apareció un hombre que aseguró haber visto que sacaron del volante a un hombre que vestía con la ropa que León llevaba esa noche.

Ahora, el afirma que se cortó los bigotes por "una apuesta" con su hermano la misma noche del accidente, y que entre copa y copa apostó a que el primero que se dormía se rasuraba los bigotes.

Después de recibir las versiones de varios testigos que se encontraban en el lugar la noche del accidente, durante la reconstrucción apareció un hombre que aseguró haber visto que sacaron del volante a un hombre que vestía con la ropa que León llevaba esa noche.

Ahora, el afirma que se cortó los bigotes por "una apuesta" con su hermano la misma noche del accidente, y que entre copa y copa apostó a que el primero que se dormía se rasuraba los bigotes.

Barrio

guencoma no se rinde:

Nos sed de agua y de campos deportivos

Ubicado en la Zona Sur, sector impetuoso de Tránsito sufre el tormento de la sed que alaca sin tregua. Según los vecinos, las noches se normalizan el suministro, justo cuando todos sueñan con un servicio como Dios manda.

No es nada que deba tomarse a la ligera. "Ya no sé cuánto tiempo vivimos sin un buen servicio. Nos afecta mucho. Lo peor es que ocurre en un barrio residencial", afirma Marcela, joven que se resiste a que la resignación haga de las suyas. "Queremos agua y queremos ya...".

De acuerdo a personas de la zona, se trata de una limitación que pronto será solucionada, previa la conclusión de trabajos de construcción que permitan acabar con la sed en el resto de la zona.

CAMPOS DEPORTIVOS

Como todo barrio, Alto Seguecom, tiene numerosos problemas, a cada cual más sentido y urgente.

Los jóvenes tienen sus reclamos. Años atrás, el barrio contaba con una cancha de fútbol, escenario de encuentros patibulosos donde unos y otros entregaban todo al pie del balón.

Sin embargo, parte del campo deportivo fue ocupado por una iglesia y en el resto se ubica una suerte de jardinería, hoy marchita por el descuido.

Si bien la iglesia fue recibida con beneplácito, nadie supo decir dónde se iban a disputar los aforados encuentros deportivos.

Según afirman los jóvenes, "nadie piensa en la juventud. Luego se quejan que aparecen el alcohol y las drogas". El mal, lamentablemente, es compartido por el resto de las zonas.

AREAS VERDES

Rodeado por cerros y naturaleza salvaje, resulta extraño que Alto Seguecom no cuente con parques y plazas. "No es prioridad para las autoridades", se quejan los vecinos.

BREVES DE EL ALTO

LIMPIEZA DE RIOS
Con la finalidad de evitar rebalses de los ríos, la municipalidad altea inició la limpieza de las cuencas consideradas peligrosas para los habitantes de las villas de aquella ciudad.

La División de Emergencia de la comuna realiza diariamente la limpieza de los ríos con apoyo de maquinaria pesada y además ha dispuesto una cuadrilla de trabajadores para la atención de emergencias.

Según el informe de Israel Torres, jefe de aquella división, diariamente se atienden cinco casos de inundaciones de viviendas.

Los desbordes y grandes charcos en El Alto, explicó Torres, se forman por la falta de sumideros en las calles y avenidas.

REFORMA DE LA LEY 843
La comuna altea planteará en la reunión nacional de alcaldes que se realizará la próxima semana en Cochabamba, que se inicie acciones contra la modificación de la Ley 843, en vista de que afecta seriamente a la economía de los gobiernos municipales, informó el burgomaestre de El Alto, Flavio Clavijo. Manifestó que una primera actitud que se debe adoptar contra la reforma tributaria es un paro de 24 horas.

Por su parte, el presidente del Concejo Municipal, Oscar Machuca, coincidiendo con el alcalde, señaló que la única forma de defensa contra las arbitrariedades y abusos del gobierno central es la adopción de medidas de protesta.

FINA DICE QUE BOLIVIA SE ENCUENTRA HUMILLADA
El Frente Indio Anástasio Tawantinsuyo (FIAT), mediante un documento afirma que Bolivia se encuentra humillada por las intervenciones extranjeras por culpa de los actuales gobernantes, "quienes utilizando el aparato estatal sólo piensan en enriquecerse".

Subraya que el hecho de que la Corte Suprema de Justicia esté incompleta, es peligroso para los bolivianos porque se imponen leyes anticonstitucionales.

Loteo de áreas de equipamiento de Villa Franz Tamayo

Vecinos en estado de emergencia.-
Piden que alcalde cumpla el compromiso de respetar la propiedad comunal

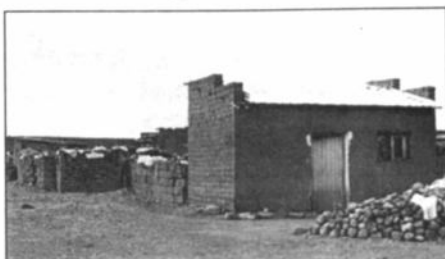
Las áreas de equipamiento de Villa Franz Tamayo del sector norte de la ciudad de El Alto que estaban destinadas a la construcción del matadero municipal, una posta sanitaria, un multifuncional deportivo y un templo fueron loteadas por la empresa Etine.

Los terrenos están situados en las márgenes de río Seco y según informe de Nemeco Apaza, presidente de la junta de vecinos de la villa afectada, allí ya se construyeron viviendas.

El dirigente vecinal denunció que cuando reclamaron por los terrenos a las personas que los compraron ilegalmente, fueron amenazados y atropellados.

Apaza pidió a las autoridades de la alcaldía que hagan respetar esas áreas que son propiedad de la comuna altea. "La alcaldía tiene que ser más drástica para que no se loteen las áreas verdes y de equipamiento", manifestó el dirigente.

ALCALDE NO CUMPLE COMPROMISO
El representante vecinal de-



En terrenos ubicados en las márgenes de río Seco y destinados a matadero municipal, posta sanitaria, un multifuncional deportivo y un templo, se construyeron ilegalmente viviendas.

nunció, además, que el alcalde de El Alto, Flavio Clavijo, no cumplió el compromiso de refaccionar la plaza de la Junta Tutiva. El compromiso fue contraído en la audiencia pública que se realizó en Villa Ingenio.

Informó que hasta el 17 de octubre, fecha del aniversario zonal, los vecinos esperaron la presencia del burgomaestre altea para que cumpla su compromiso, pero no apareció ni en el acto cívico de conmemoración de la creación de Villa Franz Tamayo.

"Estamos muy molestos con el alcalde-dijo Apaza-a quien y le pedimos que cumpla con sus compromisos y que no se burle de los vecinos".

ALCANTARILLADO
La villa que tiene más de 4 mil habitantes cuenta con los servicios de agua potable y energía

eléctrica, pero carece de alcantarillado.

Apaza informó que las autoridades del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA) anunciaron que iniciarán los trabajos de instalación de ese servicio con recursos provenientes del gobierno alemán, sin embargo, hasta la fecha no han movido ni una piedra.

Informó que SAMAPA plantea cobrar 120 dólares por vecino por la instalación del servicio de alcantarillado, pero los vecinos consideran que conformando una cooperativa les costaría sólo 90 dólares.

Explicó, además, que en el programa de SAMAPA están tomados en cuenta las villas 23 de Marzo, San José de Yunguyo, Franz Tamayo y Estrella de Ben-

FARMACIAS DE TURNO 327245
Las 24 horas

GANADORES DE HOGARGRAMA Y GRAMADEPORTE



En las fotos: ELIZABETH NORMA ORTUBE VILLARROEL, de la ciudad de Sucre, ganadora del HOGARGRAMA N° 82 y el señor HECTOR LUIS SAHUNERO MOLINA de la ciudad de Oruro, ganador del GRAMADEPORTE N° 126.

GANADOR DEL LEXICOGRAMA N° 1.044 del 18 de diciembre
Es la señora o señorita YOLANDA JOFFE, con C.I. N° 575681 de la ciudad de ORURO.

GANADOR DEL LEXICOGRAMA N° 1.045 del 25 de diciembre
Es el señor GERMAN CATARI SILERICO con C.I. 2619168, domiciliado en la calle Leonardo Flores N° 016 de la ciudad de La Paz.

GANADOR DEL HOGARGRAMA N° 86
Es el señor LUIS ROCHA CENTELLAS, con C.I. 1249562 y domiciliado en la calle Sucre N° 160 de la localidad de UYUNI - POTOSI. Los ganadores mencionados deben apersonarse a nuestras agencias con fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00. El que corresponde a la ciudad de La Paz, en nuestras oficinas de la Av. Mcal. Santa Cruz Edif. Esperanza Depto. de Circulación.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.045

LEXICOGRAMA N° 1045
Gane Bs 100

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

SOLUCION AL HOGARGRAMA N° 86

HOGAR

El ganador del HOGARGRAMA N° 86 es el señor LUIS ROCHA CENTELLAS, con C.I. 1249562 y domiciliado en la calle Sucre N° 160 de la localidad de UYUNI - POTOSI. El premio es de Bs. 100.00.

Universidad Mayor, Real y Pontificia San Francisco Xavier de Chuquisaca

VICE RECTORADO COMUNICADO

A todos los BACHILLEROS interesados en continuar estudios en la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, se les informa que para la gestión ANUALIZADA 1995, deben observar las siguientes regulaciones:

1. 16 de enero al 04 de febrero, venta de matrícula y registro de postulantes a un CURSO DE ADMISION, que demanda un costo de Bolivianos 64.-, para nacionales y \$us 60.-, para extranjeros.
2. Es necesario presentar: Diploma de Bachiller en Humanidades (conferido por la Universidad), Libreta de Cuarto Medio y un documento que acredite su identidad, todos en fotocopias.
3. Las unidades objeto del Curso de Admisión, son las siguientes: DERECHO, COMUNICACION SOCIAL, MEDICINA, ODONTOLOGIA, FARMACIA Y BIOQUIMICA, ENFERMERIA, AUDITORIA, ADM. DE EMPRESAS, ECONOMIA, ING. AGRONOMICA, IDIOMAS, TURISMO.
4. Mayor información se podrá recabar en el Vice Rectorado y también en las diferentes Carreras. Del interior o exterior de la República de Bolivia, a los teléfonos 2-3504 ó 2-3505, marcando el respectivo código.

Sucre, diciembre de 1994

VICE RECTORADO

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

- Se requiere personal con fondos internacionales convocar públicamente a los interesados.
- PRIMER CARGO: Director Administrativo**
REQUISITOS:
- Licenciatura en Administración de Empresas y/o Auditoría con título en Previsión Nacional.
- Tres años de experiencia profesional mínima en el área administrativa financiera pública.
- Experiencia en manejo de fondos internacionales impredeciblemente.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.
- SEGUNDO CARGO: Director de Asesorías Humanas**
REQUISITOS:
- Licenciatura en Sociología, Antropología y/o Economía con título en Previsión Nacional.
- Tres años de experiencia profesional mínima en el área social.
- Conocimiento de lenguas nativas (aymara y quechua) preferentemente.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.
- TERCER CARGO: Jefe Unidad Coordinación y Administración del Proyecto**
REQUISITOS:
- Licenciatura en Administración de Empresas, Auditoría y/o Economía, con título en Previsión Nacional.
- Maestro y Postgrado en Administración financiera, programación presupuestaria y/o Finanzas Públicas.
- Cinco años de experiencia profesional mínima en el área administrativa financiera pública.
- Experiencia en manejo de fondos internacionales impredeciblemente.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.
- CUARTO CARGO: Jefe Departamento Finanzas**
REQUISITOS:
- Licenciatura en Administración de Empresas y/o Auditoría con título en Previsión Nacional.
- Tres años de experiencia profesional mínima en el área financiera pública.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.
- QUINTO CARGO: Abogado (Jefe)**
REQUISITOS:
- Licenciatura en Derecho, con título en Previsión Nacional.
- Experiencia de abogacía en tribunales impredeciblemente.
- Nacionalidad Boliviana de nacimiento.

Los interesados deben enviar curriculum vitae, adjuntando documentación respaldatoria de los requisitos solicitados a la casilla 4796 hasta el día 13 de enero de 1995.

CONDEPA presidirá

Virtualmente conformado directorio del concejo de El Alto

Por Julio Mamani Conde

A horas de la renovación del directorio del Concejo Municipal de El Alto, todo indica que será CONDEPA la que integre completamente esta instancia, dejando de lado el pacto establecido con ADN y el MIR el año pasado.

De acuerdo a informaciones que obtuvo PRESENCIA, serían los concejales de CONDEPA Teófilo Huayta, Pascual Alavi y Freddy Baptista, quienes ocuparían la presidencia, vicepresidencia y secretaría del directorio municipal, obviando la presencia de sus colegas del ex Acuerdo Patriótico.

En vista de que Oscar Machicao que se favoreció con los votos de CONDEPA para llegar a la presidencia del Concejo Municipal, en la gestión de 1995 no podrá volver a postular porque no permite el reglamento interno de ese organismo fiscalizador del Gobierno Municipal de El Alto. Además, el MIR sólo cuenta con Machicao como concejal y la ADN no logró obtener los votos necesarios para ganar un escaño.

CONDEPA en El Alto tiene nueve de los trece concejales, frente al MIR que fue su socio circunstancial, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el Movimiento Revolucionario Túpac Katari (MRTK), los cuales tienen un concejal por partido.

El partido del popular compadre Palenque, al contar con mayoría absoluta tiene todas las ventajas para hegemonizar el directorio del organismo fiscalizador del gobierno municipal y de sus comisiones.

HACIA UN CONCEJO CONDEPISTA

Con esa mayoría absoluta, preliminarmente CONDEPA anunció a través de su jefe de bancada que por el hecho de que no puede volver a postular el representante del MIR, copará la presidencia del Concejo Municipal.

Sin embargo, una de las tendencias de los condepiistas ha planteado copar toda la directiva del concejo.

De los nueve concejales que tiene CONDEPA surgirán los tres miembros de la directiva de dicho organismo.

Entre los concejales "condepiistas" se pondrán de manifiesto las tendencias que existen, unos ligados al alcalde y otros al actual secretario de concejo, Teófilo Huayta. Para pulir esas diferencias, se plantearon como parámetros el compromiso con los alteños, la capacidad y el trabajo que desarrollaron en la anterior gestión para nominar a los concejales que ocuparán la directiva. Teófilo Huayta, Pascual Alavi y Freddy Baptista, aparecen con más probabilidades para copar la directiva. Aunque la variante, en última instancia será definida por la cúpula "condepiista".

EN BUSCA DE UNA TERCERA SORPRESA

Conciencia de Patria (CONDEPA) obtuvo en las elecciones de 1993 su tercera victoria consecutiva con más de 60 por ciento del total de votos en El Alto.

A ese resultado contribuyeron la postulación en las elecciones municipales del '93 de candidatos desconocidos y cuestionados y una Unidad Cívica Solidaridad (UCS) desarticulada por la falta de apoyo logístico y económico.

En esas elecciones participaron CONDEPA, MIR, UCS, MNR-MRTK, ADN, Falange Socialista Boliviano (FSB), Movimiento Bolivia Libre (MBL), Alternativa del Socialismo Democrático (ASD), Frente Revolucionario de Izquierda (FRI) y Eje Pachakuti.

También en esas elecciones votaron 121.897 alteños, es decir 8.520 menos que en las elecciones municipales de 1991.

EN LA PALESTRA INICIALMENTE CONDEPA Y MNR-MRTK

La pugna política partidaria en 1994 sólo se resumió al MNR-MRTK-UCS y CONDEPA. La coalición que controla el gobierno central y CONDEPA entablaron su confrontación a través de los organismos del Estado y de la municipalidad. Aunque habilmente CONDEPA, a través de la "Asamblea de la Alteridad" condujo la oposición al gobierno central con medidas de presión.

En una ciudad donde los problemas sociales son la materia prima para los políticos, especialmente para los partidos de izquierda, esos partidos siguen permaneciendo le-



Teófilo Huayta



Pascual Alavi



Freddy Baptista

El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia

Huayta, Alavi y Baptista, todos de CONDEPA, son candidatos para ocupar el directorio del Concejo.

jos de los alteños. Y aunque tienen líderes que pesan en las posiciones de las organizaciones, más allá de esos círculos no rompieron el cascarón de la Ceja.

LA CAMPAÑA BASADA EN PREBENDAS, UNA PRÁCTICA EN LAS ELECCIONES EN EL ALTO

CONDEPA la postulación desconocidos y dantes negativos los partidos en las elecciones de 1993, y la dispersión, se utilizar en su reclutamiento, el mas entonces hizo abierta en favor do. Sin embargo, gestión, anticipa na en las villas diencias publica puede convertirse tor negativo si se cumplen con los sos adquiridos

1995

El Futuro está aquí.



1995 es el año decisivo del proceso de Capitalización. Después de 10 años de esfuerzo por conquistar la estabilidad, ha llegado la hora de crecer y progresar en beneficio de todos los bolivianos. Porque queremos más y mejores servicios para comunicarnos entre nosotros y con el mundo. Porque necesitamos más energía para impulsar el desarrollo de Bolivia. Porque requerimos modernos sistemas de transporte para integrar nuestro extenso y variado territorio. Porque



BOLIVIA, La Nueva Sociedad.
MINISTERIO DE CAPITALIZACIÓN

queremos más y mejores empleos para nosotros y nuestros hijos. Una Bolivia moderna necesita nuevos recursos económicos y la mejor tecnología disponible en el mundo. Con más capital y mejor tecnología gana Bolivia, ganan las empresas, ganan los trabajadores. Hágase parte del futuro. No se quede fuera. Bolivia, la Nueva, los está esperando a usted y a sus hijos. El futuro está aquí.